

“ ஸ்ரீ சங்கர க்ருபா அனுபந்தம் ”

அகில பாரத சங்கர ஸேவா ஸமிதி வெளியீடு

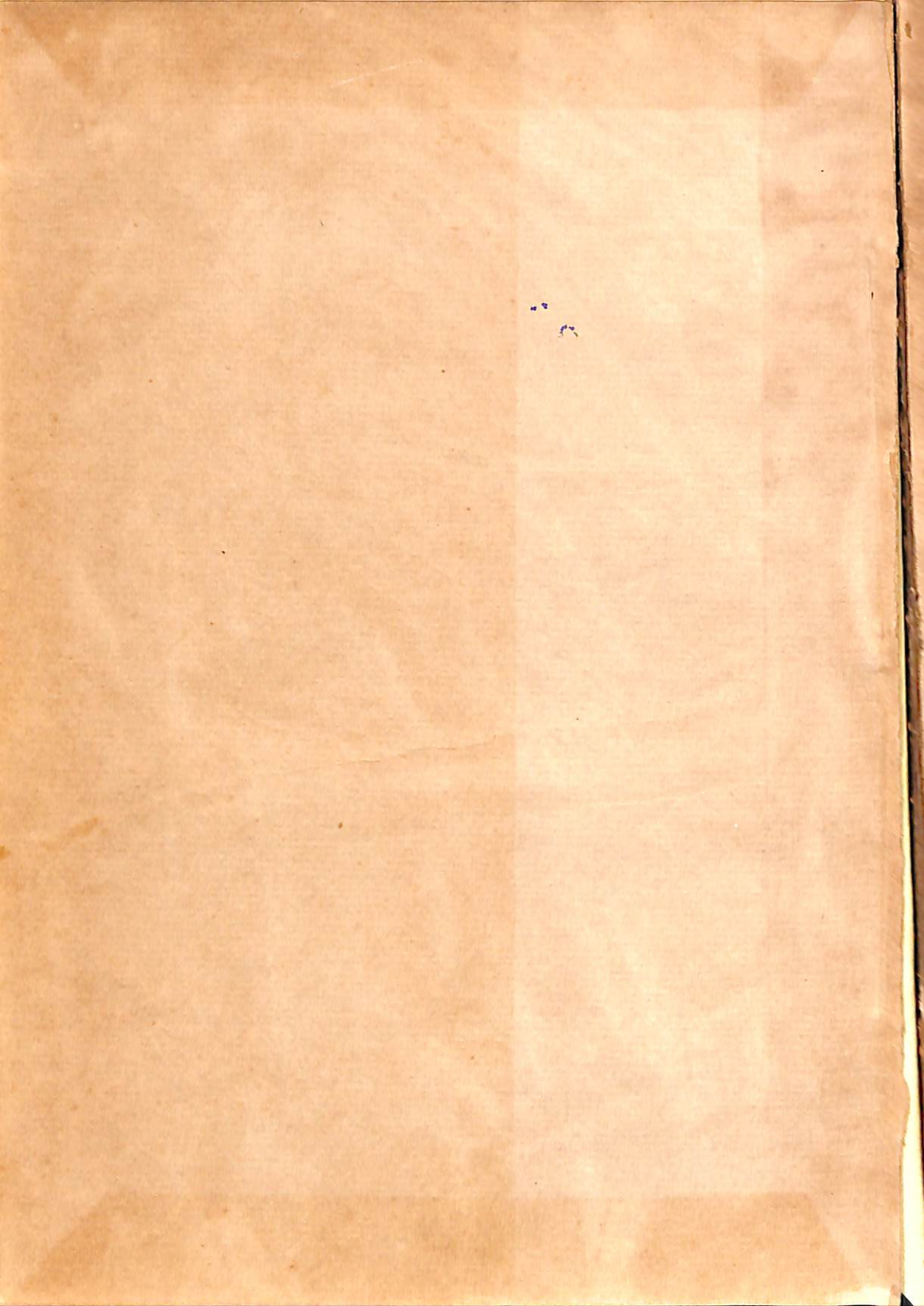
॥ ஸ்ரீ: ॥

ஸ்ரீஜகதூரூருய்ந்யமாலா-29

॥ ஸ்ரீ: ॥



ஸ்ரீ ஜகத்குரு க்ரந்தமாலா



669

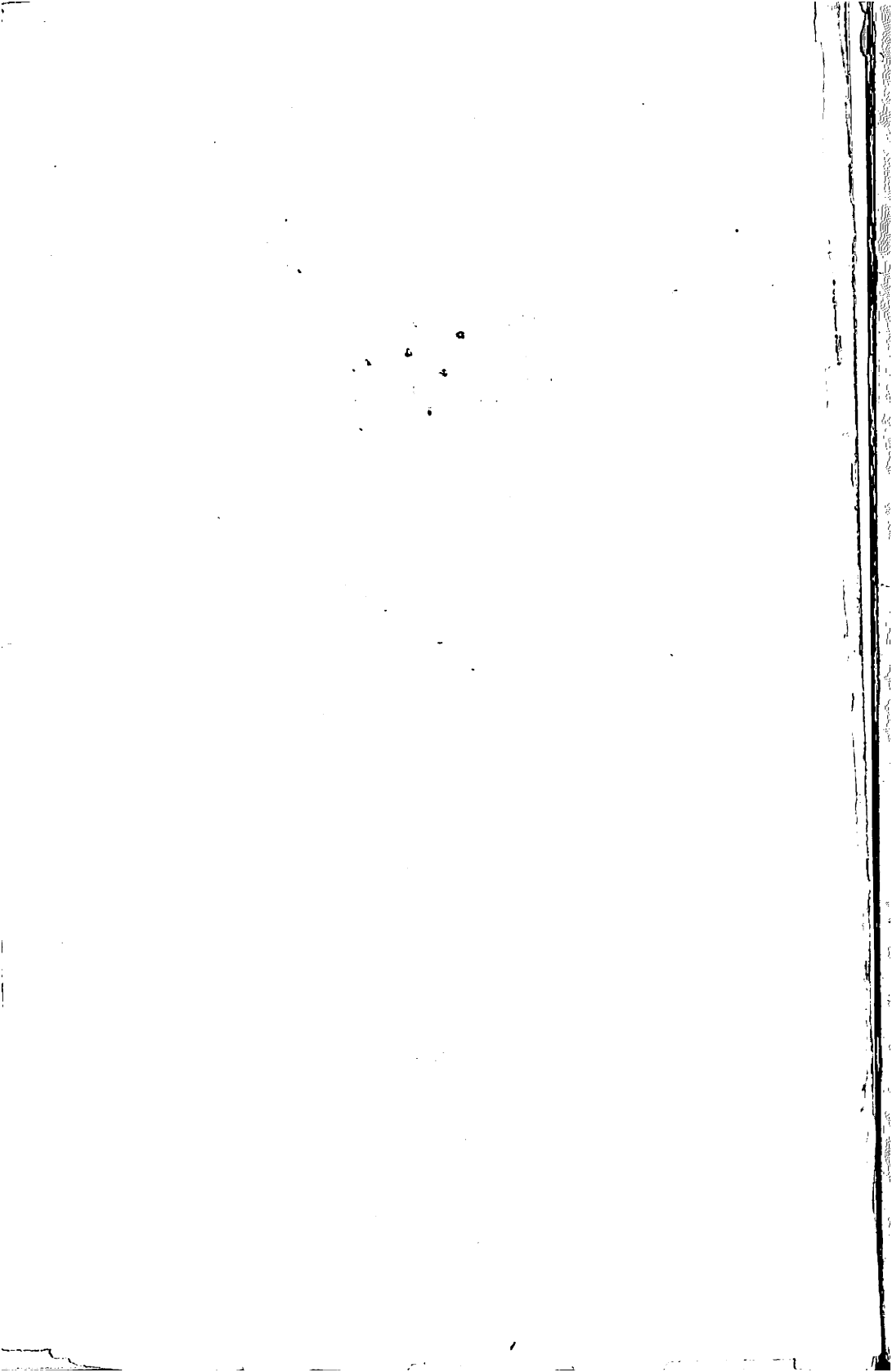
இராமநாதஸ்வாமிகள்
ஈசான்ய மடம்
திருவள்ளூர். R. S.
(வ. ஆ. மாவட்டம்)

4103

21-5

KOVILLOOR MADALAYAM
KOVILUR-630 307
MANAGIRI VIA





சுவீடு பாரத சங்கர சேவா சமிதி சென்னை

॥ श्री ॥



KOVILLOOR MADALAYAM
KOVILUR-630 307
MANAGIRI VIA

“एषा शंकरभारती विजयते निर्वाणसौख्यप्रदा”

श्रीजगद्गुरुग्रन्थमाला-२१

(देवीस्तोत्राणि)

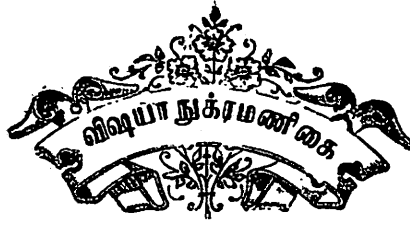


ஸ்ரீ ஜகத்குரு க்ரந்தமாலா -21

(தேவீ ஸ்தோத்ரங்கள்)

ஸ்ரீ வாணீ விலாஸ் பிரஸ்,
ஸ்ரீரங்கம்.

1967



1. ஸ்ரீ லலிதா பஞ்சரத்னம்	1 — 8
2. கௌரீ தசகம்	9 — 22
3. ஸ்ரீ த்ரிபுரஸுந்தரி அஷ்டகம்	23 — 32
4. மந்த்ரமாத்ருகா புஷ்பமாலாஸ்தவம்	33 — 53
5. ஆனந்த லஹரி	54 — 77
6. ஸ்ரீ சாரதா புஜங்கப்ரியாதாஷ்டகம்	78 — 85
7. பவானீ புஜங்கம்	86 — 101
8. கல்யாண வ்ருஷ்டி ஸ்தவம்	102 — 117
சுலோகாநுகர்மணிகை	i — iii

15-11-1954

சுலோகாநுகர்மணிகை

சுலோகாநுகர்மணிகை

10



॥ श्रीगुरुभ्यो नमः ॥

॥ समर्पणम् ॥

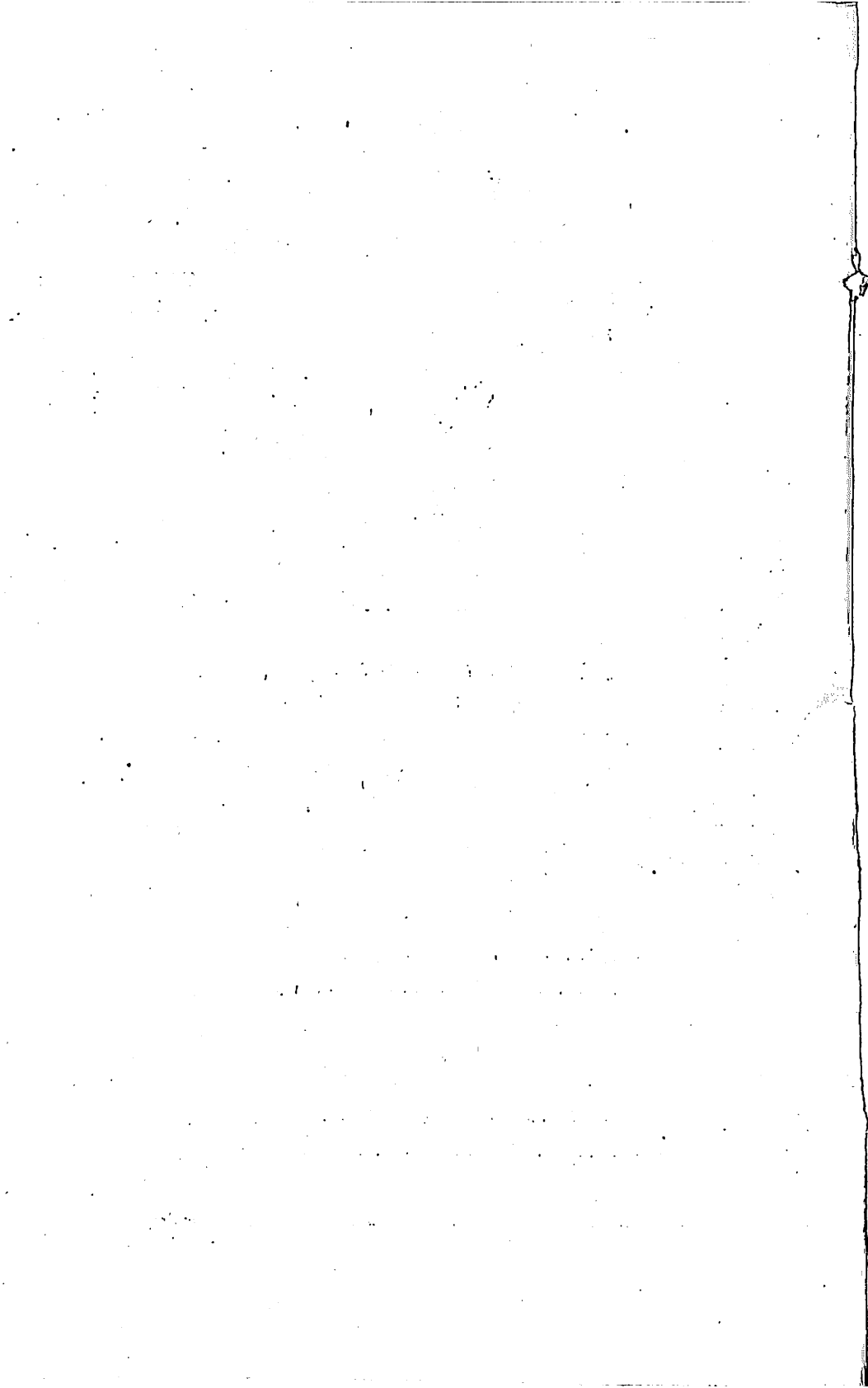
श्रीमच्छंकरदेशिकस्य महिता मूर्तिद्वयी या स्थिता
तल्लैका हि तिरोबभूव विजने केदारनाथस्थले ।
अन्या वर्णमयी तु भाष्यनिचयस्तोत्रप्रबन्धात्मना
सर्वत्रैव समुज्ज्वला विजयते ताभ्यां तनुभ्यां नमः ॥ १ ॥

यस्तत्वास्ति लघुप्रबन्धानिचयः स्तोत्राणि भूयांसि वा
तेषां द्वाविडभाषयाऽनुवदनं विद्वद्वरैः कारितम् ।
श्रीमच्छंकरसेविनी सुसमितिः सम्यक्प्रकाशयाधुना
विद्यातीर्थपदे समर्पयति तत् लोकोपकारक्षमम् ॥ २ ॥

शंकरगुरुसंस्थापितसर्वजगद्वन्द्यशारदापीठम् ।
शंकरसेवासमितिः प्रकरणमालार्पणादलंकुरुते ॥ ३ ॥

शंकरगुरुवररचितप्रकरणमालां शुभानुवादयुताम् ।
शंकरपरंपरागतविद्यातीर्थे समार्पिपत्समितिः ॥ ४ ॥

शंकरसेवारसिकाः शांकरसिद्धान्तसारसर्वस्वम् ।
शंकरसेवासमितिप्रकटनमालां सदाऽपि सेवन्ताम् ॥ ५ ॥



பதிப்புரை

ஸ்ரீ சங்கர பகவத்பாதாசார்யாள் அருளிய எல்லா ஸ்தோத்திரங்களையும், வேதாந்த பிரகரணங்களையும் தமிழ் உரையுடன் வெளியிட்டு வரும். ஸ்ரீ ஜகத்குரு கிரந்தமாலாவில் இது 21வது மலர். இதுவரை 20 மலர்களில் கணபதி ஸுப்ரஹ்மண்ய ஸ்தோத்திரங்களும், சிவ ஸ்தோத்திரங்களும், விஷ்ணு ஸ்தோத்திரங்களும் அநேகம் பிரகரணங்களும் வெளி வந்துள்ளன. தேவீ ஸ்தோத்திரங்களில் ஸௌந்தர்யலஹரி ஒன்று மட்டுமே ஏற்கனவே (7-வது) தனி மலராக வந்துள்ளது. இந்த மலரில் எட்டு தேவீ ஸ்தோத்திரங்கள் வழக்கம்போல் பதவுரை-கருத்துரைகளுடன் அச்சிடப்பட்டுள்ளன. மற்ற தேவீ ஸ்தோத்திரங்களும் பிரகரணங்களும் பின்னால் வெளிவரும்.

இதிலுள்ள ஸ்தோத்திரங்களில் லலிதா, கௌரீ, த்ரிபுரஸுந்தரி, சாரதா, பவானி என்று வெவ்வேறு பல பெயர்கள் கூறப்பட்டுள்ள போதிலும், எல்லா சக்திகளையும் பராசக்தி ஸ்வரூபமாகத்தான் கூறுகிறார். அந்த பராசக்தி ஜகத்காரணமான ஸச்சிதானந்த ப்ரஹ்ம ஸ்வரூபம்தான் என்பதையும் கூறுகிறார்.

विश्वस्य सृष्टिविनायस्यितिहेतुभूतां (பக்கம் 5) लीलालम्ब-
स्थापितलुताखिललोकां (பக்கம் 9) सत्यज्ञानानन्दमयीं (பக்கம் 10)
सामध्यात्मज्ञानपदव्या गमनीयां (பக்கம் 18) चिदानन्दलतिका (பக்கம்
60) चिदानन्दरूपां (பக்கம் 86) आनन्दसंविस्वरूपां (பக்கம் 95)
அர்த்த ஞானத்துடன் இந்த ஸ்தோத்திரங்களைப் படிப்பவர்களின் மனம் உருகி தானாகவே ஜகதம்பிகையின் திவ்ய சரணமலங்களில் ஈடுபட்டு அங்கேயே நிலைக்கும்படி மிக அழகாக தேவியின் மஹிமைகளை எடுத்துக்கூறுகிறார்.

இதில் முதலாவதான லலிதா பஞ்சாத்நக் பிராதஸ் ஸ்மரண ஸ்தோத்திரமாக அமைந்துள்ளது. கௌரீ தசகத்தில் ஒவ்வொரு கலோகத்தின் நான்காவது பாதத்திலும் தேவியைத் தாயாகக் கூறுகிறார். 'गौरीमस्यामम्बुरुहाक्षीमहमीडे' சாரதா புஜங்கத்தில் 'भजे शारदास्यामज्जं मदस्यां' என்று 'என் தாயார்' எனக் கூறுகிறார்.

சிருங்கேரியில் தான் ஸ்தாபித்த ஸ்ரீ சாரதாம்பாள் பேரில் இயற்றியுள்ள ஸ்தோத்ரம் இது. இரண்டாவது சுலோகத்தில் 'புரஸுஹா' என்று குறிப்பிடுகிறார். த்ரிபுரஸுந்தரி அஷ்டகத்தில் காளிதாஸன் கூறியுள்ளபடி க்யாமனை என்றும் மாதங்கி என்றும் கூறப்படும் தேவியை வீண்பாணியாக வர்ணிக்கிறார். மந்த்ரமாத்ருகா புஷ்பமாலாஸ்தவமும், கல்யாண வ்ருஷ்டி ஸ்தவமும் ஸ்ரீவித்யா மந்திராக்ஷரங்கள் அடங்கியது. இதில் முதலாவதில் பூஜையில் செய்யும் உபசாரங்கள் கூறப்பட்டிருப்பதால் இதைப் படிப்பதால் பூஜாபலனும் கிடைக்கிறது. பரமசிவனுடைய பெருமைகள் எல்லாம் பராசக்தியால் ஏற்பட்டது என்பதைப் பலவாறுகக் காட்டுகிறார் 'ஆனந்த லஹரியில்'. பொன் புஜங்கத்தில் அம்பிகையின் பாதம் முதல் சீரஸ்ஸு வரை அங்கங்களை வர்ணிக்கிறார்.

லம்போதர ஜனனியின் திவ்ய மஹிமைகளை எடுத்துக்கூறும் இந்த மலரை ஸகல விக்னங்களையும் போக்கும் அந்த கணபதியை விசேஷமாகப் பூஜிக்கும் சுபதினமான பிலவங்க ஶ்ரீ விநாயக சதுர்த்தி புண்ய காலத்தில் பம்பாய்க்கு விஜயம் செய்து அங்கு தங்கி யாவருக்கும் அருள் புரியும் சிருங்கேரி ஸ்ரீ ஜகத்குரு அவர்களின் திவ்ய சரண கமலங்களில் பக்தி பூர்வமாக ஸமர்ப்பணம் செய்கிறோம்.

K. V. சுப்பரத்னம் அய்யர்,

பொதுக்காரியதாசி

அகில பாரத சங்கர சேவா ஸமிதி

॥ श्रीः ॥

॥ श्रीललितापञ्चरत्नम् ॥

ஸ்ரீ லலிதா பஞ்சரத்னம்

[காலையில் விழிப்பு வந்தவுடன் முதல் கார்யமாக பகவானை தியானம் செய்யவேண்டுமென்று சாஸ்திரமும் ஸம்ப்ரதாயமும் இருப்பதையனுஸரித்து சுத்த சைதன்யத்தை அனுஸந்தானம் செய்யக்கூடிய பரமஹம்ஸர்களுக்கு முன்று சுலோகங்களை ப்ரீமத் ஆசார்யாள் ஏற்படுத்திக் கொடுத்திருக்கிறபடி மற்றவர்களுக்கு உபயோகப்படுமபடியாய் பராசக்தியான லலிதாம்பிகையைப் பற்றி ஐந்து சுலோகங்கள் அனுக்ரஹம் செய்திருக்கிறார்கள். அவைகளில் முதல் சுலோகத்தில் அம்பிகையின் முகாரவிந்த ஸ்மரணமும் இரண்டாவதால் கராரவிந்த பஜனமும், மூன்றாவதால் பாதாரவிந்த வந்தனமும், நான்காவதால் பரதத்வானுஸந்தானமும், ஐந்தாவதால் நாம ஸங்கீர்த்தனமுமாக விதித்துவிட்டு இந்த ஸ்தோத்திரத்தை அதிகாலையில் சொல்வோருக்கு ஐஹிக ஆமுஷ்மிக சிரேயஸுகளையெல்லாம் பரதேவதை கொடுப்பா ளென்ற உறுதியை கடைசியான ஆராவது சுலோகத்தில் சொல்லி முடிக்கிறார். ஸ்ரீ பகவத்பாத ஸ்தோத்ரங்களில் இந்த ஸ்ரீ லலிதா பஞ்சரத்னம், முன்று சுலோகங்களுள்ள ஆத்ம தத்வ விஷயக ஸ்தோத்ரம் இவ்வி ரண் டும் ப்ராதஸ்மரண ஸ்தோத்ரமாக அமைந்துள்ளன.]

प्रातः स्मरामि ललितावदनारविन्द

विम्बाधरं पृथुलमौक्तिकशोभिनासम् ।

आकर्णदीर्घनयनं मणिकुण्डलाढ्यं

मन्दस्मितं मृगधदोज्ज्वलफालदेशम् ॥ १ ॥

ப்ராத : ஸ்மராமி லலிதா வதநாரவிந்தம்

பிம்பாதரம் ப்ருதுல மென்க்திக ஸோபிநாஸம் ।

ஆகர்ண தீர்க்க நயனம் மணிகுண்டலாட்யம்

மந்தஸ்மிதம் ம்ருகம்தோஜ்வல பாலதேஸம் ॥

1, 251-1

விஷ்ணு-கோவைப்பழம்போலுள்ள, **அசுரர்**-உதடுகளை யுடையதும், **பூயுத**-பெரிதான, **மௌகிக**-முத்தினால் செய்யப்பட்ட முக்குத்தியினால், **சோமி**-சோபிக்கிற, **நாசர்**-முகக்கையுடையதும், **ஆகர்ண**-காதுவரை, **தீர்த்**-நீண்ட, **நயன்**-கண்களையுடையதும், **மணி**-நவரத்னங்களால் செய்யப்பட்ட, **கூண்டலங்க**-குண்டலங்களினால், **ஆகர்ண**-மிகவும் சோபிக்கிறதும், **மந்ஸ்மிதம்**-புன்சிரிப்புடன் கூடியதும், **மூகமத**-கஸ்தூரி திலகத்தினால், **உஷ்ண**-மிகவும் பிரகாசிக்கிற, **பாலதேச**-நெற்றி பிரதேசத்தோடு கூடியதுமான, **லலிதா**-லலிதாதேவியினுடைய, **வந-அரவிந்**-முக பத்மத்தை, **பாத:**-காலையில், **சரமி**-ஸ்மரிக்கிறேன்.

தேவதைகளை முகத்திலிருந்து பாதம் வரை வர்ணிப்பது ஒரு கிரமம். பாதத்திலிருந்து முகம் வரை வர்ணிப்பது மற்றொரு கிரமம். இந்த ஸ்தோத்திரத்தில் முதல் கிரமம் கைக்கொள்ளப் பட்டிருக்கிறது. ப-ர தேவதையின் முகாரவிந்தத்திலுள்ள ஒவ்வொரு அம்சத்தின் அழகையும் ஸ்ரீமத் ஆசார்யார் எடுத்துக்காட்டுகிறார். அவளுடைய முகம் தாமசர் போல் பிரகாசிக்கிறது. அதிலுள்ள உதடுகள் கோவைப்பழம்போல் சிவந்திருக்கின்றன. அவள் நாசிகையில் உள்ள புல்லாக்கில் தொங்கும் பெரிய நல்முத்து பிரகாசமுள்ளது அவளுடைய கண்கள் காதுவரை நீண்டிருக்கின்றன. காதுகளிலும் நவரத்னங்கள் பதித்த குண்டலங்களை தரிக்கிறாள். பக்தர்களிடத்தில் விசேஷ அனுக்ரஹபுத்தியுடன் புன்சிரிப்புடன் விளங்குகிறாள். நெற்றியில் இட்டிருக்கும் கஸ்தூரி திலகமானது மிகவும் பிரகாசிக்கிறது. இவ்விதமாக ஸ்வபாவ சோபையுடன் அலங்கார சோபையும் சேரும் போது அவளுடைய மூர்த்தி காலையில் ஸ்மரணம் செய்வதற்கு அதி ரமணியமாகவேயிருக்கும் என்பதைக் குறிக்கிறார். (1)

प्रातर्भ्रामि ललिताभुजकल्पवल्ली
 रत्नाङ्गुलीषलसदङ्गुलिपल्लवाढ्याम् ।
 माणिक्यहेमवलयान्नदशोभमानां
 1 पुण्ड्रेषु चापकुसुमेषु सुणीर्धानाम् ॥ २ ॥

1. 'पाण्ड्रेषु चाप' என்று பாடம் இருக்கலாமென்று சொல்லுகிறது.

ப்ராதர் பஜாமி லலிதா புஜ்கல்பவலீம்
 ரத்நாங்குளிய லஸ்தங்குளி பல்லவாட்யாம் |
 மாணிக்ய வேம வலயாங்கத சோபமாநாம்
 புண்ட்ரேக்ஷு சாப குஸுமேஷு ஸ்ருணீர்ததாநாம் ||

ரத்ந-ரத்னங்கள் பதித்த, அங்குலீய-மோதிரங்களால், லக்ஷ-
 பிரகாசிக்கிற, அங்குலி-விரல்களாகிற, பக்ஷ-துளிகளால், அக்ஷய-
 சோபிக்கிறதும், மாணிக்ய-மாணிக்கம், ஹேம-தங்கம் இவைகளால்
 செய்யப்பட்ட, வக்ஷய-வளையல்கள், அக்ஷ-தோள்வளைகள் இவை
 களுடன், ஶோமானா - சோபிக்கிறதும், புஷ்ட-ஶ்ரு - வெள்ளைக்
 கரும்பு ஆகிற, சாப-வில், குஸும-புஷ்பமாகிற, ஶ்ரு-அம்பு, சூனி:-
 அங்குசம் இவைகளை வடானா-தரித்துக்கொண்டிருக்கிறதுமான, லலிதா-
 லலிதாமபிகையின், புஜ-பஜமாகிற, கல்ப-வலி-கல்பகக்கொடியை,
 ப்ராத:-காலையில், பஜாமி-பஜிக்கிறேன்.

தேவியையண்டினவர்களுக்கு வேண்டிய அபிஷ்டங்களை
 யெல்லாம் கொடுத்தருளுவதற்கு அவள் வித்தமாயிருப்பதினால்
 அவளுடைய புஜம் கேட்டதையெல்லாம் கொடுக்கும் கல்பலதை
 போலிருப்பதாக வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அந்தக் கொடியில்
 தோன்றிப்பிரகாசிக்கும் துளிகள் தான் ரத்னங்கள் பதித்த
 மோதிரங்களுடன் கூடின மிருதுவான விரல்கள். அப்புஜங்களில்
 மணிக்கட்டுப் பிரதேசத்தில் வளையல்களும் தோள்பக்கம் தோள்
 வளைகளும் மாணிக்கம் இழைத்த தங்கத்தில் செய்ததாக
 பிரகாசிக்கின்றன. அவளுடைய கைகளில் ஒன்றில் கரும்பு
 வில்லையும் மற்றொன்றில் புஷ்பபாணத்தையும் மற்றொன்றில்
 அங்குசத்தையும் தரித்துக்கொண்டிருக்கிறாள். இங்கே சொல்ல
 வில்லையானாலும் நான்காவது கையிலுள்ள பாசத்தையும் சேர்த்து
 கொள்ளவேண்டும். அந்த பாசம் என்பது ராகஸ்வரூபமென்றும்,
 அங்குசமென்பது கோபஸ்வரூபமென்றும், மனஸை கரும்பு
 வில் என்றும், தன்மாத்திரைகள் என்ற ஸைக்ஷம் பூதங்களே
 அம்புகள் என்றும், லலிதா ஸஹஸ்ரராம ஸ்தோத்திரத்தில்
 சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. (2)

ப்ராதர்நாம லலிதாச்சரணாவிந்

மக்தேஹநிரதம் பவசிந்ஹுபோதம் |

ஸ்ரீ லலிதா பஞ்சரத்னம்

पशासनादिसुरनायकपूजनीयं

पशाङ्कशब्दजसुदर्शनलाञ्छनाढ्यम् ॥ ३ ॥

ப்ராதர் நமாம். லலிதாசரணரவிந்தம்.

பக்தேஷ்டதாந நிரதம் பவஸிந்துபோதம் ।

பத்மாஸநாதி ஸுநாயக பூஜநீயம்

பத்மாங்குஸ த்வஜ ஸுதர்ஸநலாஞ்சநாட்யம் ॥

भक्त-பக்தர்களால், इष्ट-விருப்பப்படுவதையெல்லாம், दान-
கொடுப்பதில், निरतं-ஈப்பொழுதும் ஈடுபட்டதாகவும், भव-ஸம்ஸார
முகிற, सिन्धु-ஸமுத்திரத்தைத் தாண்டுவதற்கு, पोटं-ஓடமாகவும்,
पशासन-தாமரையில் வீற்றிருக்கும் பிரஹ்மா, आदि-முதலான,
सुरनायक-தேவ திரேஷ்டர்களால், पूजनीयं-பூஜிக்கத்தக்கதாகவும்,
पद्म-பத்மம், अङ्कुश-அங்குசம், च्वज-த்வஜம், सुदर्शन-சக்கிரம்
இவைகளாகிய, लाञ्छन-ஊகைகளுடன், आढ्यं-நிறைந்துபிரகாசிக்
கிறதாகவும் உள்ள, ललिता-லலிதாதேவியின், चरण-பாதங்களாகிற,
परविन्द-தாமரையை, प्रातः-காலையில், नमामि-நமஸ்கரிக்கிறேன்.

அம்பிகையின் பரதாரவிந்தத்தைஸேவிக்ஞம் பக்தர்களுடைய
ஸகலவிதமான ஜஹிக ஆமுஷ்மிக சிரேயஸுகளையும் கொடுக்க
அவளுக்கு முடியுமென்பது மாத்திரமில்லை. ஸம்ஸாரக்கடலையே
தாண்டுவைத்து மோக்ஷ பதவியைக் கொடுக்க வல்லமையுள்ளது
அப்பாதஸேவை ஜகத்தின் ஸ்ருஷ்டிகர்த்தா பிரஹ்மா முதல்
ஸகல தேவர்களும் அவளுடைய பாதத்தை பூஜித்து வருகிறார்கள்.
அவளே ஸர்வேசத்தமையான தேவதை என்று காட்டக்கூடிய
ஸாமுத்திரிகா லக்ஷணங்கள் அவள் பாதத்தில் அமைந்திருக்
கின்றன. பத்மரேகை, அங்குசரேகை, த்வஜரேகை, சக்கிர
ரேகை யெல்லாம் அங்கு விளங்குகின்றன. (8)

இவ்விதமாக பரதேவதையின் உபாஸ்யமான ரூபத்தை
ஒன்று உலோகங்களால் வர்ணித்துவிட்டு அவளுடைய நாத்விக
ஷ்ரூபத்தை மேலால் காட்டுகிறார்:—

प्रातः स्तुवे परशिवां ललितां भवानीं

तयन्तवेद्यविभवां करुणानवधाम् ।

विषय्य सृष्टिविलयस्थितिहेतुभूतां

विधेश्वरीं निगमवाङ्मनसातिद्वाराम् ॥ ४ ॥

ப்ராத: ஸ்துவே பரஸூவாம் லலிதாம் பவாரீம்
 த்ரய்யந்த வேத்ய விபவாம் கருணாநவத்யாம் ।
 விச்வஸ்ய ஸ்ருஷ்டி விலய ஸ்திதி ஹேது பூதாம்
 வித்யேச்வரீம் நிகம வாங்மநஸா திதூராம் ॥

பர்-ஸர்ஹோத்திருஷ்டமான, **சிவா** - மங்களஸ்வரூபினியாயும், **அவானி**-பரமேசுவரருடைய பத்னியாயும், **அத்யந்த**-வேதங்களின் கடைசி பாகங்களாகிய உபநிஷத்துக்களாலேயே, **வே**-அறியக்கூடிய, **விமவா**-மஹிமையுடையவளாயும், **கருணா**-கருணையில், **அநவயா**-எவ்வித குறையும் சொல்ல முடியாதவளாயும், **விஷய்ய**-பிரபஞ்சத்தினுடைய, **சு**-உத்பத்தி, **விலய**-லயம், **स्थिति**-இருப்பு இவைகளுக்கு, **हेतु**-**भूतां**-காரணமாக இருக்கிறவளாயும், **विद्या**-ஸகல வித்யைகளுக்கும் **ईश्वरीं**-அதிதேவதையாயும், **निगम**-வேதங்களுக்கும், **वाङ्**-வாக்குக்கும் **मनस**-மனஸிற்கும், **अतिद्वारां**-எட்டாமல் வெகு தூரத்தில் இருப்பவளாயும் உள்ள, **सृष्टितां**-ஸ்திதாம்பிகையை, **प्राज्ञः**-காணியில் **स्व**-ஸ்துதி செய்கிறேன்.

பராசக்தியான லலிதாம்பிகையை பரப்ரஹ்ம மஹிஷ்டியென்று வேறு இடத்தில் வர்ணித்திருக்கிறதை அனுஸரித்து இங்கே காமேசுவரர் என்ற அவஸரத்தில் பரமசிவனின் பத்னியென்ற முறையில் பரசிவை என்று சொல்லப்படுகிறார். ஸர்வமங்களா என்றும் அவளுக்குப் பெயர் உண்டு. அவளுடைய மாஹாத்மயத்தை பிரத்யக்ஷம் அனுமானம் முதலிய லௌகிக பிரமாணங்கள் மூலமாய் அறியமுடியாது. உபநிஷத்துக்கள் மூலமாயும் ஸாக்ஷாதாக அறியமுடியாமல் போனாலும் இது இல்லை இது இல்லை யென்று மற்றவையெல்லாம் தள்ளி ஒருவாறு அறிந்து கொள்ளலாம். ஜகத்தை ஸ்ருஷ்டி செய்வது பிரஹ்மா, ஸம்ரக்ஷிப்பது விஷ்ணு, உபஸம்ஹரிப்பது ருத்ரர், என்று ஸாதாரணமாகச் சொல்லப்படுகிறபோதிலும் இந்த அம்பிகை தான் அந்த தேவதைகளுக்கு சக்தியைக் கொடுப்பதால் வாஸ்தவத்தில் இவளே ஸ்ருஷ்டி ஸ்திதி ப்ரஸயகாரண மாகிறார். சக்த ப்ரஹ்ம சைதன்யத்தை அறிவிக்கும் பிரஹ்ம

வித்யையோ, மற்றும் வேறு வித்யைங்களை அறிவிக்கும் ரிக்வேதாதி
 னைகல அபரவித்யைகளோ எல்லாவற்றிற்கும் ஞானஸ்வரூபினி
 யான இவளே அதிதேவதை. அவளுடைய ஸ்வரூபத்தை நேர்
 முகமாகச் சொல்வதற்கு வேதமே சக்தியற்றிருக்கையில்
 லெளகிகமான வாக்கோ மனலோ எப்படி அதை எட்டமுடியும்?
 எட்ட முடியாமல் போனாலும் அவளுடைய அபாரமான கருணையை
 நாம் ஸம்பாதித்துக்கொண்டு சேஷமத்தை அடையலாம்.
 ஸ்தோத்ரம் செய்ய சக்தியற்று தியானம் செய்ய முடியாமல்
 இருந்தாலும்கூட அவளுடைய பிரஸித்தமான நாமாக்களை
 உச்சரிக்கலாமே என்று அடுத்தசுலோகத்தில் அந்த
 ஸாதனத்தை எடுத்துக்காட்டுகிறார். (4)

प्रातर्वदाभि ललिते तव पुण्यनाम

कामेश्वरीति कमलेति महेश्वरीति ।

श्रीशाम्बीति जगतां जननी परेति

वाग्देवतेति वचसा त्रिपुरेश्वरीति ॥ ५ ॥

பிராதர் வதாமி லலிதே தவ புண்யநாம

காமேச்வரீதி கமலேதி மஹேச்வரீதி ।

ஸ்ரீசாம்பவீதி ஜகதாம் ஜநநீ பரேதி

வாக்தேவதேதி வசஸா த்ரிபுரேச்வரீதி ॥

காமேச்வரி-காமேசுவரருக்கு பத்னியாக காமேசுவரீ, **इति**-என்றும்,
कमला-ஹருதயகமலத்தில் வீற்றிருக்கும் மஹாலக்ஷ்மி யென்ற முறையில்
 கமலா, **इति**-என்றும், **महेश्वरी**-மஹேசுவரருடைய சக்தி யென்ற
 பாவனையில் மஹேசுவரி, **इति**-என்றும், **श्रीशाम्बी**-ஸர்வைசவ்யமும்
 பொருந்திய சம்புவின் சக்தியென்ற முறையில் ஸ்ரீசாம்பவீ, **इति**-
 என்றும், **जगतां**-ஸகல உலகங்களையும் உண்டுபண்ணின, **परा**-
 உத்தமமான, **जननी**-தாயார், **इति**-என்றும், **वाग्देवता**-பரஹ்மாவின்
 சக்திரூபினி யென்ற முறையில் மஹா ஸரஸ்வதியான வாக்குகளுக்கெல்லாம்
 அதிதேவதை, **इति**-என்றும், **त्रिपुरेश्वरी**-முப்புரங்களையும்
 ஸம்ஹரித்த பரமசிவனின் சக்தி என்ற காரணத்தினால் த்ரிபுரேச்வரி,
इति-என்றும்; **ललिते**-ஹே லலிதே, **तव**-உன்னுடைய, **पुण्य**-நாம-

புண்யமான நாமாவை, வச்சா-வாக்கினால், சாத:-காலையில், வடமி-
சொல்கிறேன்,

பரதத்வத்தின் சக்தியான மாயை ஒன்றாகவேயிருந்த
போதிலும் ஸத்வரஐஸ். தமோ குணங்களில் தாரதம்யம் ஏற்படும்
போது அவளே துர்க்கா, லக்ஷ்மீ, ஸரஸ்வதியாகத் தனித்தனி
யாக தோற்றமளிக்கிறாள். அவ்வொவ்வொரு அம்சத்திலும்
ஒவ்வொரு மையம் தனித்தனி அவஸரங்களில் தனித்தனி அவாந்
தர சக்திகளை ஆவிப்பாவம் செய்யும்போது அவளுக்கே தனித்
தனி ரூபங்களும் நாமங்களும் ஏற்படுகின்றன. அவளுடைய சக்தி
எப்படி அனந்தமோ அதேமாதிரி அவள் ரூபங்களும் அனந்தமே
யாகும். அப்படியே நாமங்களும் அனந்தமேயாகும். அவைகளில்
எதை வாக்கினால் உச்சரித்தாலும் அம்பிகையையே ஸ்தோத்திரம்
செய்ததாக ஆகுமானதினால் சில முக்கிய நாமங்கள் மாத்திரம்
இந்த சலோகத்தில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றன, ஸர்வ ஜகந்
நியந்தாககளாயும் காரணேசர்களாசவும் சொல்லப்படுகிற
பிரஹ்மா, விஷ்ணு, நுதர்ர் ஆகிய திரிமூர்த்திகளும் தங்கள்
தங்கள் செயல்களை செய்து வருகிறார்களென்பதும் பராசக்தி
யான இவளுடைய ஸ்ஹாயத்தினால்தான் என்பதே முக்கிய
தூத்பர்யம். (5)

இவ்விதமாக ரத்னங்கள் போலமைந்த ஐந்து சலோகங்களின்
யும் அனுஸந்தானம் செய்வதால் ஏற்படக்கூடிய மஹத்தான
பலனை கடைசி சலோகத்தில் எடுத்துச் சொல்லுகிறார்:—

यः श्लोकपञ्चकमिदं ललिताम्बिकायाः

सौभाग्यदं सुललितं पठति प्रभाते ।

तस्मै ददाति ललिता झटिति प्रसन्ना

विद्यां श्रियं विमलसौख्यमनन्तकीर्तिम् ॥ ६ ॥

ய: ச்லோக பஞ்சகமிதம் லலிதாம்பிகாயா :

ஸௌபாக்யதம் ஸுலலிதம் படதி ப்ரபாதே ।

தஸ்மை ததாதி லலிதா ஜடிதி ப்ரஸந்நா

வித்யாம் ச்ரியம் விமலஸௌக்யமநந்த கீர்த்திம் ॥

சு-லலித-மிக லலிதமாக அயைந்து, **சௌமய்ய**-உத்தமமான பாச்யத்தைக்கொடுக்கக்கூடிய, **ஐத்**-இந்த, **லலிதாநிகாயா**-லலிதா அம்பிகை விஷயமான, **ஸூக்ய**-ஐந்து சுலோகங்களையும், **ய**-எவன், **பிரமாதே**-பொழுது விடியும் போது, **புஷ்பி**-சொல்கிறாளுே, **தஸ்மै**-அவனுக்கு, **லலிதா**-லலிதாதேவியானவள், **ஐதீதி**-உடனே, **பிரமாதே**-பிரஸன்னையாகி, **வித்யா**-வித்யையையும், **ஸ்ய**-ஸம்பத்தையும், **விமல-சௌ**-துக்கம் கலக்காத சுத்தமான ஸுகமென்ற மோகஷ பதவியையும், **வஸந்தகீர்த்தி**-எல்லையற்ற கீர்த்தியையும், **வதாதி**-கொடுக்கிறாள்.

ஸகலவிதமான புருஷார்த்தங்களையும் அம்பிகை கொடுப்பதற்கு ஸீத்தமாயிருந்தபோதிலும் முன்னொன்ன ரீதியாய் கல்பகலதைபோல பக்தர்கள் எது எதை அபேக்ஷிக்கிறார்களோ அதையேதான் அவள் கொடுப்பாள். அம்பிகையை ஆராதிப்பவர்களுடைய பலவித வாஸனைகளுக்குத் தக்கபடியே அவர்களுடைய அபேக்ஷைகளும் இருக்குமாதலால் பலவிதமாக பலனை சொல்லும்படி ஏற்படுகிறது. அல்பமான எவ்வித பலனிலும் அபேக்ஷையில்லாமல் நித்யஸுகத்தையே அபேக்ஷிக்கும் பக்தருக்கு அதையும் கொடுக்க அவள் ஸீத்தமாயிருக்கிறாள். அதனாலேயே அவளுக்கு புத்தி முக்தி ப்ரதாயினி என்ற பெயரும் ஏற்பட்டிருக்கிறது. ஸர்வலோக ஜனனியான அம்பிகையிடம் அல்ப பலனை அபேக்ஷிப்பது உசிதமில்லை யென்பதே ஸ்ரீமத் ஆசார்யாரின் தாற்பர்யம். இந்த சுலோகத்தில் "எவன்" என்று புமலிங்கசப்தம் உபயோகித்தபோதிலும் அது "எவன்" என்பதற்கும் உபலக்ஷணமாரும் அப்பொழுது "ஸௌபாக்யதம்" என்ற பதமானது "பரீத்தானின் விசேஷ அபிமானத்திற்குப் பாத்திரமாகி தீர்க்கமான ஸௌமங்கல்யத்தை கொடுக்கக்கூடியது" என்று அர்த்தம் செய்துகொள்ளலாம். (6)

ஸ்ரீ லலிதா பஞ்சரத்னம் முற்றும்

2. गौरीदशकम् ॥

கௌரீ தசகம்

[காடையில் எழுந்திருந்தவுடன் பராசக்தியை வலிதாழ்ப்பிகை என்ற அவஸரத்தில் தியானம் செய்து ஸ்மரிக்கவேண்டிய தற்காத லலிதா பஞ்சரத்னம் என்று ஐந்து சுலோகங்களை அனுக்ரஹித்த பூமீத் ஆசார்யாள் அந்த ஐதம்மாதாவையே கௌரீ என்ற அவஸரத்தில் காடையில் ஸ்மரிப்பதற்காக பத்து சுலோகங்கள் அனுக்ரஹித்துக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அவளுடைய ரூப ஸௌந்தர்யத்தை வர்ணிப்பதுடன் அவளை வெளிப்பிரபஞ்சத் திலும் நம் தேஹத்திலுமே உபாஸிக்கவேண்டிய கிரமத்தையும் அவளுடைய தாத்விதமான ஸ்வரூபத்தையும் எடுத்துக்காட்டி அவளுடைய ஸ்மரணத்தினால் ஏற்படக்கூடிய உத்தமமான பலனை கடைசி 11வது சுலோகத்தில் குறிப்பிடுகிறார்.]

लीलालम्बस्थापितलुप्ताखिललोकां

लोकतीर्तियोंगिमिरन्तश्चिरमृग्याम् ।

बालादित्यश्रेणिसमानद्युतिपुञ्जां

गौरीमन्त्रामम्बुरुहाक्षीमहतीडे ॥ १ ॥

லீலாலப்த ஸ்தாபித லுப்தாகிலலோகாம்

லோகாதீதைர் யோகிபிரந்தச்சிரம்ருக்யாம் ।

பாலாதித்ய ச்ரேணி ஸமான த்யுதிபுஞ்ஜாம்

கௌரீமம்பாமம்புருஹாக்ஷீ மஹமீடே ॥

லீலா-விளையாட்டாக, ஸ்தா[பித]-உண்டாக்கி, ரூபித-இருக்கும்படி செய்து, லுப்த-உபஸம்ஹாரம் செய்யப்படும், ஷ்ரீ-ஸகலமான, லோகா-உலகங்களையுடையவளாயும், லோகாதீ-உலகங்களுக்கெல்லாம் மேல்போன, யோகிமி-யோகிகளால், அந்த-தங்களுக்குள்ளே, சிரமூயா-வெகுசாலம் தேடத்தகுந்தவளாயும், பாலாதித்ய-இளம் ஸூரியன்களுடைய, ஷ்ரீ-வரிசைகளுக்கு, சமான-ஸமானமான த்யுதிபுஞ்ஜா-பிரகாசக் கூட்டத்துடன் கூடியவளாயும், ம்முஹாக்ஷீ-கமலம்போல் கண்களையுடையவளாயும் உள்ள, ம்ம-தாயாரான, ஸூரி-கௌரியை, ஷ்-நான், டீ-ஸ்துதிக்கிறேன்.

எல்லா உலகங்களின் ஸ்ருஷ்டி ஸ்திதி லயம் எல்லாம் அம்பிகையினாலேயே செய்யப்படுகிறது. இவ்வளவு பெரிய கார்யம் செய்வது அவளுக்கு சிரமமில்லையாவென்றால் அவளுடைய ஸங்கல்ப மாத்திரத்தினாலேயே எல்லாவற்றையும் அவள் நடத்துவதால் இது அவளுக்கு ஒரு லீலையே தவிர வேறில்லை. இவ்வித ம்ஹிமையுள்ளவளை ஸாமான்யமாக ஸாக்ஷாத்காரம் செய்வது ஸாத்தியமில்லைதான். ஆனால் இஹலோகத்திலோ பரலோகங்களிலோ எவ்வித ஆசையும்ற்று யோகநிஷ்டையில் இருந்து தனக்குள்ளேயே அவளை வெகு நாட்களாகத் தேடிவரும் பெரியோர்களுக்கு அறியக்கூடியவளாக ஆகலாம். அவ்விதம் தனக்குள்ளேயே தேடுவதற்கு சக்தியற்றவர்களை அனுக்ரஹிப்பதற்காகவே அவள் பல பாலஸூரியன்களுடைய பிரகாசத்துடன் தியானத்திற்குரிய ரூபத்துடன் விளங்குகிறாள். அவ்விதமான ரூபத்தை தரிக்கும்போது அவளை அழகிய தாமரைக்கண்களுடன் கூடிய தாயாக அனுஸந்தானம் செய்து ஆராதிக்கமுடியும். (1)

இவ்விதம் அவள் ரூபம் தரித்தபோதிலும் அவளுடைய வாஸ்தவமான ஸ்வரூபம் அந்த யோகிகளுக்குத்தான் நன்கு விளங்கும். அப்படி விளங்கும்படி அவர்கள் அவலம்பிக்கும் ஸாதனங்களையும் அவர்கள் அறிந்துகொள்ளும் வாஸ்தவ ஸ்வரூபத்தையும் அடுத்தகலோகம் விஸ்தரிக்கிறது:—

प्रत्याहार्यानसमाधिस्थितिभाजां

नित्यं चित्ते निर्वृत्तिक्राष्टां कलयन्तीम् ।

सत्यज्ञानानन्दमयीं तां तनुरूपां

गौरीमन्वाम्बुरुहाक्षीसहमीडे ॥ २ ॥

பரத்யாஹார த்யான ஸமாதிஸ்திதிபாஜாம்

நித்யம் சித்தே நிர்வ்ருதிகாஷ்டாம் கலயந்தீம் ।

ஸத்யஞானானந்தமயீம் தாம் தநுரூபாம்

கௌரீ மம்பாமம்புருஹாக்ஷீமஹமீடே ॥

प्रत्याहार-வெளிவிஷயங்களிலிருந்து மனஸைத்திருப்பி இழுத்து, ஞான-ஏகாக்ரமாக தியானம் செய்து, समाधि-சித்த விருத்தியேயில்லாத ஸமாதி நிலையில், स्थिति-ஸ்திரமாயிருப்பதை, भाजां-அடைந்தவர்

களுடைய, **चित्ते**-சித்தந்தின், **निष्-**நிஷ்ப்பெறமுதும், **निष्ठा**-ஆனந்தத் தின், **काष्ठा**-எல்லையை, **कल्पयन्ती**-கொடுப்பவளாயும், **सत्य**-என்றும் இருக்கும் தன்மை, **ज्ञान**-அறிவாகவேயிருத்தல், **आनन्द-मयी**-ஆனந்த மாயிருத்தல் என்கிற ஸ்வபாவத்துடன் கூடினவளாயும், **तन्त्रुपा**-வெகு ஸுகூழ்மமான ஸ்வரூபத்தையுடையவளாயும், **अक्षुब्हाक्षी**-தாமரைக் கண்களையுடையவளாயும் இருக்கிற, **ता**-அந்த, **अम्वा**-தாயாரான, **गौरी**-கௌரியை, **अह**-நான், **ई**-ஸ்துதிசெய்கிறேன்.

முதல் சுலோகத்தில் யோகிகள் ஸகலவிதமான உலக ஆசை களையும் விட்டு அம்பிகையை தனக்குள்ளேயே தேடுகிறார்கள் என்று சொல்லப்பட்டது. எப்படித் தேடுகிறார்கள், தேடியடைந் தால் என்ன கிடைக்கிறது என்பதை இந்த சுலோகத்தில் ஸ்ரீமத் ஆசார்யார் விவரிக்கிறார். யோகாப்பியாஸக் கிரமத்தில் யுகம், நியமம், ஆஸனம், பிராணாயாமம், பிரத்யாஹாரம், தாரண, தியானம், ஸமாதி என்று எட்டு அங்கங்கள் உண்டு இவைகளில் முதல் நான்கும் சித்தத்தின் ஏகாகரத்திற்கு வெளி ஸர்தனங் களாகவிருப்பதால் அவைகள் அவசியம் இருந்தே தீருமென்ற நியாயத்தினால் அவைகளை இங்கே குறிப்பிடவில்லை. உள்ளே தேடுகிறார்களென்று சொன்னபடியால் அவைகளை வித்தமாக வைத்துக்கொண்டு பிரத்யாஹாரத்தை ஸ்ரீமத் ஆசார்யார் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். வெளிப்பதார்த்தங்களில் மனஸ் போகாமல் உள்ளே இழுத்து தியானத்தில் ஈடுபடச் செய்யவேண்டுமானால் தாரண, நிலையில் நிறுத்துவதும் தானே ஏற்படுமானதினால் அதையும் தனியாகக் குறிப்பிட அவசியமில்லை. யோகாப்பியாஸம் செய்துவிருத்தி நிரோதம் செய்கிறவர்களுக்கு ஸ்வரூபானந்தம் எப்படி ஏற்படுகிறதென்பதை யோகரீதியாகவே வைத்து சுலோக த்தில் காட்டப்போகிறார். இப்பொழுது ஆனந்தானுபவம் ஏற்படுகிறதென்று மாத்திரம் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அந்த ஆனந்தம் விஷயானந்தம் போலல்ல. அம்பிகையின் ஸ்வரூபானந்தமே அது. அவள் ஸச்சிதானந்த ஸ்வரூபினி. இதுவே அவளுடைய வாஸ்தவமான ஸ்வரூபம். (2)

ஆனலும் அவ்விதம் யோக மார்க்கத்தில் பிரவேசிக்க முடியாதவர்களுக்கும் அனுக்ரஹம் செய்வதற்காக வெகு அழகான ஸகுணமூர்த்தியாக அவளே தோன்றுகிறாள் என்பதைக் காட்டுகிறார்:—

चन्द्रापीडानन्दितमन्दस्मितवक्त्रा

चन्द्रापीडालंकृतनीलालंकाराम् ।

इन्द्रोच्चैन्द्रावचितपादाञ्जुजयुग्मां

गौरीमन्त्रामञ्जुरुहाक्षीमहमीडे ॥ ३ ॥

சந்திராபீடாநந்திதமந்தஸ்மிதவக்த்ராம்

சந்திராபீடாலங்க்ருதநீலாளகபாராம் ।

இந்த்ரோபேந்த்ரர்த்யர்ச்சிதபாதாம்புஜயுக்த்ராம்

கௌரிமம்ப்ரீமம்புருஹாக்ஷீமஹமீடே ॥

चन्द्र-சந்திரனை, आपीड-சீரளில் ஆபரணமாயுள்ள பரமேசுவரரால், आनन्दित-நன்கு ஆன்ந்திக்கப்பட்ட, मन्दस्मित-புன்சிரிப்போடுகூடிய வக்த்ரா-முகத்தையுடையவளும், चन्द्र-சந்திரனாகிற (அல்லது சந்திரன் போலுள்ள), आपीड-ஆபரணத்தினால், अलंकृत-அலங்காரம் செய்யப்பட்ட, नील-கருப்பாயுள்ள, अलंकार-கட்டுக்கேசங்கனையுடைய வளும், इन्द्र-தேவேந்திரன், उच्चैन्द्र-ஸ்ரீமந்நாராயணன், आवित-முதலான வர்களால், अचित-பூஜை செய்யப்பட்ட, पाद-கால்களாகிற, अञ्जु-युग्मा-இரண்டு பத்மங்கனையுடையவளும், अञ्जुरुहाक्षी-தாமரைக் கண்களையுடையவளுமான், अक्षी-தாயாரான், गौरी-கௌரியை, अह-मिडे-ஸ்துதிக்கிறேன்.

சந்திரசேகரரான் மஹேசுவரர் ஸ்வயமர்கடுவ ஆனந்தரூபியா யிருந்தும் அவருக்கும் விசேஷ ஆனந்தத்தை அம்பிகையின் முகத்தில் உள்ள மந்தஸ்மிதம் கொடுக்கிறது. அவளுடைய மந்தஸ்மிதமாகிற ஒளிப்பிரவாஹத்தில் அவளுடைய மனஸ் முழுகி யிருக்கிறது. मन्दस्मितप्रमापूरमञ्जुकामिशमानसा என்று ஸவிதா ஸ்ஹஸ்ரநாமம் வரணிக்கிறது. ஸ்திரீகள் சிரஸ்ஸிறிசு அலங்கார மாக வலியப்பிரபை சந்திரப்பிரபை என்று நகைகளை தரிப்பதுண்டு. அப்படியே அம்பிரீளும் தரிக்கிறாள். அல்லது அஷ்டம் சந்திரனால் பிரகாசிக்கிற முன் சிரோபாகமுடையவள். अहमीचन्द्रविभ्रजिदलिकस्थलशोमिता என்று ஸவிதா ஸ்ஹஸ்ர நாமத்தில் சொல்லியபடி சந்திரனையே தரிக்கிறாள் என்றும் வைத்துக்கொள்ளலாம். அவளுடைய கிருபையை வேண்டி இந்திரன், நாராயணர் முதலான தேவர்கள் அவளுடைய பாதிர

விந்தங்களை அர்ச்சித்து வருகிறார்கள். இவ்வீத உஹிமை பெற்ற அம்பிகையை நானும் என்க்குத் தகுந்தவாறு ஸ்தோத்திரம் செய்கிறேன். (3)

आदिक्षान्तामक्षरमूर्त्या विलसन्ती

भूते भूते भूतकदम्बप्रसवित्रीम् ।

सुन्दब्रह्मानन्दमयीं तां तटिदाभां

गौरीमम्बाम्बुरुहाक्षीमहमीडे ॥ १ ॥

ஆதி க்ஷாந்தா மக்ஷர மூர்த்யா விலஸந்தீம்
பூதே பூதே பூதகதம்பப்ரஸவித்ரீம் ।
ஸப்தப்ரஹ்மரநந்தமயீம் தாம் தடிதாபாம்
கௌரீமம்பாமம்புருஹாக்ஷீ மஹமீடே ॥

अ आदि-அகாரம் முதல், क्ष-க்ஷ-க்ஷகாரம் முடியவளர்க, अक्षर-அக்ஷரங்கனையே, मूर्त्या-உருவமாக அடைந்து विलसन्ती-பிரகாசிக்கிற வளாயும், भूते भूते-ஒவ்வொரு ஸ்ருஷ்டி காலத்திலும், भूत-பஞ்ச மஹா பூதங்களின் (அல்லது பிராணி வர்க்கங்களின்) कदम्ब-ஸமுஹங்களை, प्रसवित्री-உண்டுபண்ணுகிறவளாயும், सुन्द-சப்தஸ்வரூபமான, ब्रह्म-பிரஹ்மமாய், आनन्दमयी-ஆனந்தம் நிறைந்தவளாயும், तटिदाभा-மின் ன ஸ்போல் பிரகாசிக்கிறவளாயும், अम्बुरुहा-அக்ஷீ-நாமரைக் கண்ணுள்ளவளாயுள்ள, अम्बा-தாயாரான, गौरी-கௌரியை, मह-நான், मीडे-ஸ்துதிக்கிறேன்.

பிரபஞ்ச ஸ்ருஷ்டிக் கிரமத்தில் அவ்யக்தமாயிருந்த மாயா சக்தி ஆவிர்பாவமடையும்போது முஉலில் சப்தரூபமாக பரிணமித்து பிறகே அர்த்தரூபமாய் பரிணமிக்கிறாள். அதாவது நாம் ததை உச்சரித்துக்கொண்டு ஒவ்வொரு ரூபத்தையும் ஸ்ருஷ்டிக்கிறார் என்று சொல்லப்படுவதால் அகாரம் முதல் க்ஷகாரம் வரையுள்ள எல்லா அக்ஷரங்களுமே அம்பிகையின் ஸ்வரூபமேயாகும். அக்ஷராத்மிகையான மாயா சக்தியே சப்தப் பிரஹ்மம் எனப்படும். அதன் பிறகே ஸ்தூலமான பஞ்ச பூதங்களாகிய பிருத்தவீ அப்தேஜோ வாயு ஆகாசங்களும் அவை களால் ஆன உலகங்களும் ஸகல பிராணிகளுடைய சரீரங்களும் ஸ்ருஷ்டிக்கப்படுகின்றன. எவ்வீதம் தாயாரின் கர்ப்பத்திலிருந்து

வேளுகத் தெரியாமலிருந்த சிசு பின்னால் பிரஸவித்த பிறகு தனியாக வியக்தமாகத் தெரிகிறதோ, அப்படியே பிரளய காலத்தில் காரணமான மாயையில் அடங்கியிருந்த நாமருபாத்மக மான ஜகத் ஸ்ருஷ்டி காலத்தில் வியக்தமாகத் தெரிகிறது. இவ் விஷயம் 7வது சுலோகத்திலும் சொல்லப்படுகிறது. மாயா சக்தி சக்தனாகிய பகவானைத்தவிர வேறு இல்லாதபடியால் சக்தியும் பிரகாச ஸ்வரூபமுள்ளது என்பதை மின்னல்போல் என்றும், ஸுக ஸ்வரூபமுள்ளது என்பதை ஆனந்தமயீ என்றும் இங்கு குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. (4)

ஸர்வ ஜகத்திற்கும் ஆதாரமாய் ஸைஷ்டி ரூபினியாய் விளங்கும் பராசக்தியே வியஷ்டியான ஒவ்வொரு பிராணியின் சரீரத்திலும் இருந்து வருவதால் அவளை இங்கே கையே ஸாக்ஷாத்கரிக்க முடியுமென்பதை அடுத்த சுலோகத்தில் காட்டு கிறார்.—

மூலாதாராதூத்யிதவியா விசிரந்த்

सौरं चान्द्रं व्याप्य विहारज्वलिताङ्गीम् ।

येयं सूक्ष्मात्सूक्ष्मतनुस्तां सुखरूपां

गौरीमम्बाम्बुरुहाक्षीमहमीडे ॥ ५ ॥

முலாதாராதுத்திதவீத்யாவிதிரந்த்ரம்

ஸௌரம் சார்ந்த்ரம் வ்யாப்ய விஹார ஜ்வலிதாங்கீம் ।

யேயம் ஸைக்ஷ்மாத் ஸைக்ஷ்மகநுஸ்தாம் ஸுகருபாம்

கௌரீமம்பாமம்புருஹாக்ஷீ மஹமீடே ॥

யா-எந்த, இய்-இவள், சூக்ஷ்மா-ஸைக்ஷ்மமான வஸ்துவைவிட, சூக்ஷ்மநு:-ஸைக்ஷ்மமான ரூபத்துடன் இருக்கிறாளோ, தா-அந்த, சுக்ஷ்-ரூபா-ஆனந்தஸ்வரூபினியாயும், மூலாதாராத-முலாதார சக்தரத்திலிருந்து உத்யித-மேல் செல்லும், வித்யா-வழியாக, விசிரந்த்-பிரஹ்ம-ரந்திரத்தையும், சौर-ஸூர்ய நாடியான பிங்களையையும், चान्द्र-சந்திர நாடியான இளையையும், व्याप्य-வியாபித்து, विहार-ஸந்தோஷமாய், ஸஞ்சரிப்பதினால், ज्वलित-மிகவும் பிரகாசிக்கிற, अङ्गी-சரீரத்தோடு கூடியவளாயும், अम्बुरुहाक्षी-தாமரைக்கண்ணுள்ளவளாயுமுள்ள, अम्बा-தாயாரான, गौरी-கௌரியை, अह-நான், ईडे-ஸ்துதிக்கிறேன்.

பராசக்தியானவள் பிரானிகளின் சரீரத்தில் மூலாதாரம் என்கிற சக்கிரத்தில் குண்டலமிட்டு ஸர்ப்பம்போல் தூங்குகிற மாதிரி இருந்து வருகிறாள் என்றும் அவளை யோகாக்கினியால் எழுப்பிவிட்டால் அவள் அங்கிருந்து மெள்ள மெள்ள ஸுஷும்நா நாடிவழியாக ஸ்வாதிஷ்டானம், மணிபூரகம், அநாஹதம், விசுத்தி ஆக்ஞையாகிய ஐந்து சக்கிரங்களையும் தாண்டிக்கொண்டு உச்சந்தலையிலுள்ள ஸஹஸ்ரார பத்மம் என்று சொல்லப்படுகிற பிரஹ்மரந்திரத்தில் போய்ச்சேர்ந்தால் அங்கேயிருந்து அமிருதப் பெருக்கு ஏற்பட்டு எல்லா நாடிகளிலும் வியாபித்து நிரதிசயமான ஆனந்தஸூர்த்தி ஏற்படுகிறதென்று சாஸ்திரம் சொல்லியபடியோகிகள் அனுபவிக்கிறார்கள். அந்தரீதியே இந்தகலோகத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. (5)

முதலாவது கலோகத்திலும் 4வது கலோகத்திலும் பிரபஞ்சத்தை ஸ்ருஷ்டி செய்து ஸம்ரக்ஷித்து உபஸம்ஹாரம் செய்வதெல்லாம் பரதேவதையென்று சொல்லியிருக்கிறதே, உபநிஷத்துக்களிலோ பிரஹ்ம ஸூத்ரம் முதலான பிரமாண கிரந்தங்களிலோ பிரஹ்மத்தையல்லவா ஜகத்காரணமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது, என்ற ஸந்தேகம் வரக்கூடியதால் அதை நிவ்ருத்தி செய்வதற்காக அப்பரதேவதை பரமாத்மாவின் சக்தியாயிருப்பதால் அவருக்கு அதீனமாய்த்தான் ஜகத் ஸ்ருஷ்டியாதிகளைச் செய்கிறுளே தவிர ஸ்வநந்திரமாகச் செய்யவில்லை என்பதை மேலால் காட்டுகிறார்:—

नित्यः शुद्धो निष्कल एको जगदीशः

साक्षी यस्याः सर्गविधौ संहरणे च ।

विश्वत्राणक्रीडनलोलां शिवपतीं

गौरीमन्वामम्बुरुहाक्षीमहमीडे ॥ ६ ॥

நித்ய: ஸுத்த: நிஷ்கல ஏகோ ஜகதீஸ:

ஸாக்ஷீ யஸ்யா: ஸர்கவிதௌ ஸம்ஹரணே ச ।

விச்வத்ராண க்ரீடநலோலாம் ஸிவபத்நீம்

கௌரீ மம்பாமம்புருஹாக்ஷீ மஹமீடே ॥

जगदीशः-பிரபஞ்சத்திற்கெல்லாம் ஈசவரனாயுள்ள பரமாத்மா,

सिखः-சாக்ஷதராய், शुद्धः-சுத்தராய், निष्कलः-அமசுமற்றவராய், एकः-

ஒருவராய் இருந்துகொண்டு, **யச்யா**:-எவளுடைய, **சரிவிஷி**-ஸ்ருஷ்டி செய்யும் முறையிலும், **சஹ்ரணே ச**-ஸம்ஹாரம் செய்வதிலும், **சாக்ஷி**-ஸாக்ஷியாக் மாத்திரம் இருக்கிறபோ அந்த, **விஷ்வாண**-உலகத்தை காப்பாற்றுவதான, **கீடன**-வினையாட்டில், **லோலா**-ஆசையுள்ளவளாயும், **விவர்ப்ரீ**-பரமேஸ்வருடைய பத்னியாயும், **அம்புஹாஷி**-தாமரை தண்ணுடையவளாயும் இருக்கிற, **அஷா**-தாயாரான, **மாரீ**-கௌரியை, **அஹ்**-நான், **ஓஹே**-ஸ்துதிக்கிறேன்.

பிரபஞ்சமானது ஸ்ருஷ்டிஸ்திதிலயங்களுக்கு உள்பட்டிருப்பதால் சாக்ஷிமல்ல. ஸுகம், துக்கம், நல்லது, கெட்டது என்றெல்லாமிருப்பதால் சுத்தமுமல்ல. தேவர்கள், மனுஷ்யர்கள் மிருகாதிகள் என்றவாறெல்லாம் பேதத்தையடைந்து அவர்களுடைய கர்மானுஸாரமாக பலவித போகஸாதனங்களாகிய லோகங்களாகவும் இருந்து வருவதால் அம்சமற்றதுமாகாது. இவ்வளவு வேற்றுமையடைந்ததை ஒன்று என்றும் சொல்வதற்கிடமில்லை. இவ்விதமாக ஜகத்திற்குரிய தோஷங்கள் ஜகத்காரணபதார்த்தத்திலும் இருக்குமென்று சொன்னால் அதுவும் ஜகத்திலேயே சேர்ந்ததாக ஆகுமே தவிர ஜகத்திற்கு ஊசன் என்று சொல்லமுடியாது. ஆகையால் ஜகதீசுஸுமிருப்பவரிடையராய் சுத்தராய் அம்சரஹிதராய் ஏகராய் இருப்பதே நியாயம். அவர் தன் ஸ்வபாவத்திலிருந்து கொஞ்சமேனும் நமுவாமலிருந்தபோதிலும் அவருடைய ஸந்தி விசேஷத்தினால் அவருடைய சக்தி சேஷித்து உலகவியாபாரங்களை செய்கிறான். அவர் இருப்பதிலேயே இந்த எல்லா வியாபாரங்களும் ஏற்படுகின்றன. காந்தக்கல் தானாக ஒன்றும் செய்யாமல் போனாலும் அதன் ஸம்பத்தில் போன இரும்பு ஊசி ஆடும். அவ்விதமே மாயா சக்தி செய்வதையெல்லாம் பகவான் ஸாக்ஷியாகவிருந்து பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறார். அவன் பரதந்திரை என்பதைக் காட்ட அவனை பகவானின் பத்னியென்று சொல்லப்படுகிறது. (6)

பராசக்தி தான் ஏன் ஸ்ருஷ்டி செய்கிறான் என்றால் ஸ்ருஷ்டி செய்வதில் அவனாக்காவது பகவானாக்காவது அடையவேண்டிய லாபம் இல்லையென்பது வாஸ்தவம். ஆனால் பிரளயகாலத்தில் ஸகல ஜீவராசிகளும் ஆத்யந்திக நாசத்தையடையாமல் அவரவர்களுடைய கர்மபீஜங்களோடு காரணவஸ்தையில் லயம் மாத்திரம் அடைந்திருப்பதினால் அந்த கர்மங்கள் பலன் கொடுக்கவேண்டிய காலம் ஏற்படும்போது ஜகத்தின் ஸ்ருஷ்டி அவசியமாகிறது.

நாம் தூங்கிக்கொண்டு இருக்கும்போது நமக்குள் லயமாகி அடங்கியிருந்த கர்மாக்கள் பலனைக் கொடுப்பதற்காக நம்மை எழுப்பி விடுவதுபோல, ஜீவர்களுடைய கர்மாக்களே மாயையை சேஷ்டிக்கும்படி செய்கிறது. ஸ்ருஷ்டிக்கப்படும் உலகத்திலுள்ள எவ்வித தோஷங்களாலும் அவளும் கொஞ்சமேனும் பாதிக்கப் படாமல் ஆனந்தமாய் தன் நாதனான பரமசிவனுடன் கைலாசத்தில் வீஹரித்துக்கொண்டிருக்கிறாள் என்பதைக் காட்டுகிறார்:—

यस्याः कुक्षौ लीनमखण्डं जगदण्डं
भूयो भूयः प्रादुरभूदुत्थितमेव ।
पत्या सार्धं तां रजताद्रौ विहरन्तीं
गौरीमम्बाम्बुरुहाक्षीमहमीडे ॥ ७ ॥

யஸ்யா: குக்சௌ லீநமகண்டம் ஜகதண்டம்
பூயோ பூய: ப்ராதுரபூதுத்திதமேவ ।
பத்யா ஸார்த்தம் தாம் ரஜதாத்ரௌ விஹரந்தீம்
கௌரீ மம்பாமம்புருஹாக்ஷீமஹமீடே ॥

यस्याः-எவளுடைய, कुक्षौ-உதரத்தில், लीन-லயித்திருந்த, अखण्डं-துண்டுபடாத, जगत् - உலகமாகிற, अण्डं-முட்டையானது, उत्थितं एव-வெளிக்கிளம்பினதாகவே, भूयो भूयः-அடிக்கடி, प्रादुरभू-வியக்தமாக உண்டாயிற்றே, तां-அந்த, रजताद्रौ-வெள்ளிமலையாகிற கைலாஸபர்வதத்தில், पत्या सार्धं-பதியுடன் கூட, विहरन्तीं-விஹாரம் செய்பவளாயும், अम्बुरुहाक्षीं-தாமரைக் கண்ணுள்ளவளாயும் உள்ள, अम्बा-தாயாரான, गौरी-கௌரியை, अह-நான், ईडे-ஸ்துதிக்கிறேன்.

உதரத்தில் கர்ப்பம் ஏற்பட்டால் அது கிரமப்படி வளர்ந்து வெளிப்படவேண்டிய ஸமயம் வந்தபோது அதை வெளிப் படுத்தாமல் எப்படி தாயாரால் இருக்க முடியாதோ அப்படியே தான் ஜீவர்களின் கர்ம பலன்கள் ஏற்பட்டு தீரவேண்டியதற்காக ஜகத்தின் ஸ்ருஷ்டியாதி கார்யங்களை ஜகன்மாதா செய்ய வேண்டியதாகவிருக்கிறது. இதனால் அவளுக்கு எவ்வித சிரமமாவது ஸுகதுக்காதி தோஷ ஸம்பந்தமாவது கிடையாத படியால் அவள் பகவானுடன் ஆனந்தமாகவே இருந்துவருகிறாள்.

உலகத்தில் தாயார் வயிற்றிலுள்ள சிசு தாயாரைவிட வேறு ஜீவன். பிறந்த பிற்பாடு வேறு ஜீவன் தான் என்பது வியக்க மாட்டேவெ தெரிகிறது. ஜகத் அம்பாளின் கர்ப்பத்திலுள்ள முட்டை போல தான் என்றால் ஜகத்திற்குத் தனியாக இருக்கும் தன்மை உண்டென்று ஏற்படக்கூடியதால் அதை நிராகரிப்பதற்காக அடுத்த கலோகம்:—

यस्यामोतं प्रोतमशेषं मणिमाला

सूत्रे यद्वत्कापि चरं चाप्यचरं च ।

तामध्यात्मज्ञानपदव्या गमनीयां

गौरीमन्माम्बुरुहाक्षीमहमीडे ॥ ८ ॥

யஸ்யாமோதம் ப்ரோதமஸேஷம் மணிமாலா
ஸூத்ரே யத்வத் க்வாபி சரம் சாப்யசரம் ச ।
தாமத்யாத்ம ஞானபதவ்யா கமநீயாம்
கௌரீமம்பாமம்புருஹாக்ஷீமஹமீடே ॥

यद्वत् - எவ்விதம்; मणिमाला-ரதனங்களின் வரிசை, सूत्रे-
கயிற்றில் இருக்கிறதோ அவ்விதம், चरं च-அசையும் பொருளும், चाप्य-
अस्य-அசையாப்பொருளும், कापि-எங்கிருந்தாலும், अशेषं-பாக்கி
யன்னியில், यस्यां-எவளிடத்தில், ओतं-குறுக்கேயும், प्रोतं-நெடுகிலும்
ஊடுருவியிருக்கின்றதோ, तां-அந்த, अध्यात्म-ஆத்மதத்வ விஷயமான,
ज्ञानपदव्या-ஞான வழியாக, गमनीयां-அடையவேண்டியவளாயும்,
अम्बुरुहाक्षी-தாமரைக்கண்ணுள்ளவளாயும் உள்ள, अम्बा-தாயாரான
गौरी-கௌரியை, अहं-நான், ईडे-ஸ்துதிக்கிறேன்.

கயிற்றில் எப்படி மணிகள் கோர்க்கப்பட்டிருக்கின்றனவோ
அதுபோல் என்பதினால் உலகம் உலைந்து சிதறிப்போகாமல்
எல்லாவற்றையும் ஒன்றுசேர்த்து நிலைக்கும்படிச்செய்யும் தத்வம்
அம்பிகை என்று ஏற்படுகிறது. ஆனால் அந்த திருஷ்டாந்தத்தில்
கயிறு வேறு, மணிகள் வேறு என்றமாதிரி அம்பிகைக்கும்
ஜகத்திற்கும் வேற்றுமையுண்டென்று நினைத்துவிடக்கூடா
தென்பதற்காக நூல் எப்படி வஸ்திரத்தில் இப்படியும் அப்படியு
மாக இருந்துகொண்டிருக்கின்றதோ, அதுபோலவே உலகத்தில்
உள்ள ஸகல பதார்த்தங்களிலும் அம்பாள் வியாபித்திருக்கிறாள்
என்கிறாள். எப்படி வஸ்திரம் என்பதற்கு நூலைத் தவிர வேறு

ஸத்தை கிடையாதோ, எப்படி நூலை உருவிவிட்டால் வஸ்திரமே இல்லாமல் போய்விடுமோ, அதேமாதிரி ஜகத்திற்கு அம்பாளைத் தவிர்த்து ஸத்தை கிடையாது, அதிலிருந்து அம்பாளைப்பிரித்தால் ஜகத்தேயிராது, ஆகையால் ஜகத் என்பதே அம்பாளின் மரபிக் மான -தோற்றமே தவிர வேறில்லை, இவ்விஷயம் நன்கு அனுபவத்திற்கு வரவேண்டுமானால் வேதாந்த விசாரத்தில் இறங்கி சிரவண மனனாதிகளைச் செய்யவேண்டும் என்பதையும் இங்கே காட்டியிருக்கிறார். (8)

ஜகத்தின் ஸ்ருஷ்டி மிகப்பெரிய கார்யமாயிருப்பதால் அதற்கு பராசக்தி தேவையாயிருக்கலாம். ஸாமான்யமான உலக நடவடிக்கைகளுக்கு இங்குள்ள ஜீவர்களுடையவோ பதார்த்தங் களுடையவோ சக்தி போதாதாவென்றால் அந்த சக்தியும் அவளை சேர்ந்ததுதான். கல்வில் கெட்டியாயிருக்கும் சக்தி, ஜலத்தில் திரவமாயிருக்கும் சக்தி, அக்னியில் சுடும் சக்தி முதலிய எல்லா சக்திகளும் அவளுடையதே. அவளே தான் கல்லாக்கவும் ஜலமாகவும் அக்னியாகவும் மற்றும் பலவிதமாகவும் இருப்பவள். அப்படியே சேதனர்களும் அவர்களிடமுள்ள இச்சை, ஞானம், கிரியை முதலிய சக்திகளும் அவளேதான் चिञ्चुक्तिश्चेतनारूपा, अदशक्तिर्जडात्मिका என்று லலிதா ஸஹஸ்ரநாமத்தில் சொல்லிய படி ஸகலவிதமான சக்திகளும் அவளுடையவைகளே. அவளுடைய வியாப்தியில்லாமல் எதுவும் யாரும் சக்தியுள்ளவர்களாக இருக்கமுடியாது. அவள் ஸர்வமங்களுபிணியாயிருந்து யார் யார் எப்படி எப்படி தன்னை ஆராதிக்கிறார்களோ அதற்குத் தக்கபடி பலன்களைக் கொடுக்க ஸித்தமாயிருக்கிறாள் என்பதைக் கூறுகிறார்:—

नानाकौरैः शक्तिकदम्बैर्धुवनानि
व्याप्य स्वैरं क्रीडति येयं स्वयमेका ।

कल्याणीं तां कल्पतामानतिभाजां

गौरीमन्माम्बुहृद्वाक्षीमहमीडे ॥ ९ ॥

நாநாகாரை: ஸக்தி கதம்பைர் புவநாநி
வ்யாப்ய ஸ்வைரம் க்ரீடதி யேயம் ஸ்வயமேகா ।
கல்யாணீம் தாம் கல்பலதாமாநதிபாஜாம்
கௌரீமம்பாமம்புஹூஹாஶீமஹமீடே ॥ ९ ॥

யா-எந்த, இய்-இவள், சுவய்-தான், एका-ஒருவளாயிருந்து
கொண்டு, नाना-பலவித, आकारै:-ரூபங்களுள்ள, शक्ति-சக்தி
களினுடைய, कदम्बै:-கூட்டங்களினால், भुवनानि-உலகங்களை, व्याप्य-
வியாபித்துக்கொண்டு, स्वैरं-ஸ் வ த ந் தீ ர மாக, क्रीडति-விளையாடு
கிறாளோ, तां-அந்த, कल्याणीं-ஸ்வகல்யாண ரூபினியாய், आनति-
भाजां-நமஸ்காரம் செய்கிறவர்களுக்கு, कल्पवृक्षां-கல்பலதை போல
வீரும்பினதையெல்லாம் கொடுக்கக் கூடியவளாய், अम्बुहाक्षीं-
தாமரை நேத்திரமுள்ளவளாய் இருக்கும், अम्बां-தாயாரான, गौरी-
கௌரியை, अहं-நான், ईडे-ஸ்துதிக்கிறேன்.

தன்னுடைய விபூதிகளினாலேயே ஸகல உலகங்களையும்
வியாபித்துக்கொண்டு லீலையாகவே ஜகத்வியாபாரத்தை நடத்
திக்கொண்டிருக்கிற அம்பிகையை அண்டினவர்களுக்கு ஸர்வ
க்ஷேமமும் உண்டாகும். ஆனால், பக்தர்களுடைய கோரிக்கை
க்ஷேமத்தில் மாத்திரம் என்பதில்லை, ஸுகத்தை அபேக்ஷிக்
கிறதுபோலவே துக்க நிவிர்த்தியையும் அபேக்ஷிப்பார்கள்.
வாஸ்தவத்தில் அந்த ஸுகமும் ஸம்பாதிக்கிற காலத்திலும்,
அனுபவ காலத்திலும் முடிந்த காலத்திலும், கவனித்துப் பார்த்
தால் துக்கத்தையே கொடுக்கக்கூடியதாயிருப்பதால், அதை
அபேக்ஷிப்பதும் உசிதமில்லைதான். இவ்விதமாக ஸுகத்தை
யடையவோ துக்கத்தை விலக்கவோ வேண்டுமென்ற எண்ணமே
ராகத்தினாலும் துவேஷத்தினாலும் ஏற்படுகிறது. இவ்விரண்டுக்
கும் காரணம் ஆசையென்பது. அதை நிவிர்த்தி செய்துவிட்டால்
தன்னைத்தவிர வேறு எந்த பதார்த்தத்திலும் ராகமோ,
துவேஷமோ ஏற்படாது, ஸ்வரூப ஸுகமான நித்யநந்தம்
தானாகவே பிரகாசிக்கும். அந்த ஆசையையும் அதனால் ஏற்படும்
கஷ்டங்களையும் விலக்கிவிடுவதற்கும் அம்பிகையின் பாதார
விந்தானுஸந்தானமேதான் ஸாதனம். (9)

आशापाशक्लेशविनाशं विदधानां

पादाम्बोजध्यानपराणां पुरुषाणाम् ।

ईशामीशार्थाङ्गहरां तामभिरामां

गौरीमन्वामम्बुरुहाक्षीमहमीडे ॥ १० ॥

ஆஸா பாஸ க்லேஸ விநாஸம் விததாநாம்

பாதாம்போஜ த்யாநபராணம் புருஷாணம் |

ஸாமீஸார்த்தாங்கஹராம் தாமபிராமாம்

கௌரீ மம்பாமம்புருஹாக்ஷீ மஹமீடே ||

ஆசா-ஆசையாகிய, பாச-கட்டினால் ஏற்படும், க்ஷ-கஷ்டங்
களினுடைய, விநாச-நாசத்தை, பாஷாம்போஜ-பாதபதங்களின், ட்யாந-
த்யானத்தில், பாஷா-ஈடுபட்டிருக்கும், புருஷா-மனிதர்களுக்கு,
விஷா-செய்து கொடுப்பவளாயும், ஷா-பரமேசுவரியாயும், ஷா-
பரமேசுவருடைய, அ-பாதி, அ-சரீரத்தை, ஷா-எடுத்துக்கொண்ட
வளாயும், அமிராமா-வேகுமனோஹரமாயுள்ளவளாயும், அ-
தாமரைக்கண்ணுடையவளாயும் இருக்கும், அ-அந்த, அ-தாயாரான,
அ-கௌரியை, அ-நான், அ-ஸ்துதிக்கிறேன்.

முன்னால் 3, 6, 7 சுலோகங்களில் அம் பி கை யை பரம
சிவனுடைய பத்னியாக வர்ணித்துவிட்டபடியால் அவளுடைய
ஸ்வரூபம் வேறுதானே என்ற ஸந்தேசத்திற்கு இடமன்னியில்
இந்த சுலோகத்தில் சக்தியும் சக்தனும் சேர்ந்து ஒரே தத்வமே
தவிர வேறல்லவென்பதைத் து ல க் கி அர்த்தநாரீசுவர
அவஸரத்தை எடுத்துக்காட்டுகிறார். (10)

இந்த ஸ்தோத்ரத்தைப் பாராயணம் செய்வதால் ஏற்படும்
பலனைக் கடைசியான 11வது சுலோகத்தில் காட்டுகிறார்:—

प्रातःकाले भावविशुद्धः प्रणिधाना-

भक्त्या नित्यं जल्पति गौरीदशकं यः ।

वाचां सिद्धिं संपदमग्रथां शिवभक्तिं

तस्यावश्यं पर्वतपुत्री विदधाति ॥ ११ ॥

ப்ராத:காலே பாவ விஸுத்த: ப்ரணிதாநாத்

பக்த்யா நித்யம் ஜல்பதி கௌரீ துசகம் ய: |

வாசாம் ஸித்திம் ஸம்பதமக்ர்யாம் சிவ பக்திம்

தஸ்யாவஸ்யம் பர்வதபுத்ரீ விததாதி ||

ய:-எவர், நியம்-பிரதிதினம், ப்ராத:காலே-கால வேளையில், ப்ரணி-
 யானாத் -ஏகாக்ரமாக தியானம் செய்து, ப்ராவ-எண்ணத்தில், விசுஷ:-
 னல்ல சுத்தியுள்ளவனும், ப்ரஹ்மயா-பக்தியோடு, ப்ரஹ்மீ-கௌரீ
 னம்பந்தமான பத்து சீலோகங்களை, ப்ரஹ்மபதி-சொல்கிறதே, தஸ்ய-
 அவனுக்கு, வாசா-வாக்குகளுடைய, சிஷ்ய-ஸீத்தியையும், ப்ரஹ்ம-
 மேலான, சிஷ்ய-ஸம்பந்தையும், ப்ரஹ்ம-சிவபக்தியையும், ப்ரஹ்ம-
 புவா-பாவ த ராஜபுத்திரியான கௌரீதேவி, ப்ரஹ்ம-கட்டாயமாக,
 ப்ரஹ்ம-கொடுக்கிறாள்.

பத்து சீலோகங்கள் கொண்ட 'கௌரீ தசகம்' என்ற இந்த
 ஸ்தோத்ரத்தை மனதில் கெட்ட எண்ணங்களில்லாமல் சுத்த
 மான் மனத்துடனும் ஏகாக்ர புத்தியுடனும் அதாவது வேறு
 ஒன்றிலும் மனதைச் செலுத்தாமல் இதில் கூறப்பட்டபடி
 கௌரியின் ஸ்வரூபத்திலேயே மனதைச் செலுத்திக்கொண்டு
 பக்தியுடன் ப்ரதிதினம் காலையில் பாராயணம் செய்வருக்கு
 வாக்ஸித்தி, சிறந்த ஐசவர்யம், ஞானதாதாவான் ப்ரம்சிவ்விடம்
 பக்தி இவை எல்லாவற்றையும் கட்டாயம் அருள்புரிகிறான். எந்த
 ஸ்தோத்ரத்தைப் பாராயணம் செய்தாலும் அந்தரங்கசுத்தி,
 பக்தி, ஐகாக்ரயம் இம்முன்றும் அவசியமாக இருக்கவேண்டும்.

கௌரீதசகம் முற்றும்.

॥ श्रीः ॥

३. श्रीत्रिपुरसुन्दर्यष्टकम् ॥

ஸ்ரீ த்ரிபுரஸுந்தரீ அஷ்டகம்

[சித்ஸ்வரூபமான ஆத்மாவை முடிக்கொண்டு தானே ஆத்மா போல் பிரகாசித்து வருகிற ஜடமான ஸ்தூல-ஸலக்ஷம்-காரண சரீரங்களுக்கு அழகைக்கொடுப்பது அந்த ஆத்மாவின் சித் சக்தியேயாகும். இம்முன்று சரீரங்களையும் முன்று புரங்களாகப் பாவித்து அந்நகரங்களை சோபிக்கவைக்கிறவளாக அந்த சித் சக்தியை பாவிக்கும்போது அவளுக்கு த்ரிபுரஸுந்தரீ என்ற பெயர் ஏற்படுகிறது. அந்த சக்தியின் வலிமையினால்தான் அம் முன்று சரீரங்களால் ஏற்பட்டிருக்கும் ஸம்ஸாரமாகிற கட்டி லிருந்து விடுதலையடைய வேண்டியிருக்கிறது. அம்முப்புரங்களையும் நாசம் செய்து ஸ்வயம் ஜ்யோதிஸ்ஸாக விளங்கும் சுத்தமான கைசதன்யமே பரமசிவனாகும். அவ்வித சித்சக்தியை த்ரிபுர ஸுந்தரீ என்ற அவஸரத்தில் இந்த ஸ்தோத்திரத்தில் ஸ்ரீமத் ஆசார்யார் ஸ்துதிக்கிறார். ஆனால் இதில் அவள் உபாஸகர்களுக்காக தரித்திருக்கும் திவ்யமான மூர்த்தியையே வர்ணிக்கிறாரே தவிர அவளுடைய தத்வத்தை எடுத்துச்சொல்லவில்லை. அவளுடைய ரூபலாவண்யம், கருணை, பெருமை, ஸௌல்ப்யம் இவைபோலுள்ள மனோஹரமான அம்சங்களில் மனஸ் ஈடுபட்டு அம்பிகையை தியானம் செய்ய ஆரம்பித்தால் அவளுடைய தத்வம் தானாகவே விளங்குமென்று ஸ்ரீமத் ஆசார்யாரின் தூத்பர்யம்.]

कदम्बवनचारिणीं मुनिकदम्बकादम्बिनीं

मितम्बजितभूधरां सुरमितम्बिनीसेविताम् ।

नवाम्बुरुहलोचनां अभिनवाम्बुदश्यामलां

त्रिलोचनकुटुम्बिनीं त्रिपुरसुन्दरीं आश्रये ॥ १ ॥

கதம்பவந சாரிணீம் முநிகதம்பகாதம்பிரீம்

மிதம்பஜித பூதராம் ஸுரமிதம்பிநீ ஸேவிதாம் ।

நவாம்புருஹ லோசநாம் அபிநவாம்புத ச்யாமளாம்

த்ரிலோசந குடும்பிரீம் த்ரிபுரஸுந்தரீமாச்யே ॥

கடம்வ-வன-चारिणी—கதம்ப வனத்தில், ஸஞ்சரிப்பவளாயும், **मुनि-कदम्ब-कादम्बिनी**—முனிவர்களின் கூட்டத்திற்கு (அனுகூலத்தை வர்ஷிக்கும்) மேகம் போலுள்ளவளாயும், **नितम्ब-जित-भूधरा**—நிதம்ப பிரதேசத்தால் மலையை ஜயித்தவளாயும், **सुर-नितम्बिनी-सेविता**—தேவஸ்திரிகளால் ஸேவிக்கப்பட்டவளாயும், **नव-शम्भुरुह-लोचना**—புதிதாய் மலர்ந்த தாமரைபோலுள்ள கண்களையுடையவளாயும், **अभिनव-शम्भु-ह्यामला**—புதிதாய் ஏற்பட்ட மேகம்போல் சியாமளவண்ணமுள்ளவளாயும், **त्रिलोचन कुटुम्बिनी**—மூக்கண்ணனான பரமேசுவருக்கு பத்னியாயும் உள்ள, **त्रिपुरसुन्दरी**—த்ரிபுரஸுந்தரியை, **आश्रये**—ஆசிரயிக்கிறேன்.

கதம்ப மரங்கள் மிகுந்ததான வனத்தில் ஸஞ்சரிப்பவள். மேகங்கள் மழையைப்பொழிந்து தாபத்தைப் போக்குவதுபோல காட்டிலிருந்துகொண்டு தன்னை நனைக்கும் முனிகணங்களின் ஆத்யாத்மிகாதி தாபங்களைப் போக்குகிறாள் அம்பிகை. அவளுடைய நிதம்ப பிரதேசம் பெரியதாயும் கடினமாயுமுள்ளது. தேவஸ்திரிகளெல்லோரும் அவளை ஸேவிக்கிறார்கள். புதிதாக மலர்ந்த தாமரைபோல் அழகிய கண்களுள்ளவள். புதிய நீருண்ட மேகம்போன்ற காந்தியுள்ளவள். மூக்கண்ணனான பரமசிவனின் பத்னி. இந்த த்ரிபுரஸுந்தரியை சரணமடைகிறேன். **नीपोपवनवति** என்று ஸௌந்தர்யலஹரியில் ஆசார்யானும் 'கடம்வவனவாசினி' 'கடம்வ கான்தார்வாசிரயை' என்று சியாமளா தண்டகத்தில் காளிதாலனும் கூறியுள்ளார்கள். மூக்கண்ணன் தனது முன்ருவது நெற்றிக்கண்ணால் காமனை எரித்தார். அவருடைய குடும்பினி—மனைவி என்பதால் அவர் கோபத்தை அடக்கி அவர் மனதிற்கு இன்பமுட்டும் தன்மையுள்ளவள் என்று தெரிகிறது. ஆதலால் அம்பிகையின் அருள் பெற்றவருக்கு பரமசிவனின் ப்ரஸாதமும் கிடைக்கும்.

(1)

कदम्बवनवासिनीं कनकवल्लकीधारिणीं

महाह्रमणिहारिणीं मुखसमुल्लसद्धारुणीम् ।

दयाविभवकारिणीं विश्वदरोचनाचारिणीं

त्रिलोचनकुटुम्बिनीं त्रिपुरसुन्दरीं आश्रये ॥ २ ॥

கதம்பவந வாஸிநீம் கநகவல்லகீ தாரிணீம்

மஹார்ஹ மணி ஹாரிணீம் முக ஸமுல்லஸத்

வாருணீம் ।

தயா விபவ காரிணீம் விஸுதரோசநாசாரிணீம்

த்ரிலோசந குடும்பிநீம் த்ரிபுரஸுந்தரி மாச்ரயே ॥

கதம்பவந-வாஸினி-கதம்பவனத்தில் வஸிப்பவளாயும், கநக-
வல்லகி ஶாரிணி-ஸுவர்ணமயமான வீணுவாத்யத்தை தரித்திருப்ப
வளாயும், மஹா-மணி-ஶாரிணி-மிகவும் மதிப்புள்ள ரத்னங்களாலான
மாலைகளையுடையவளாயும், முக-சமுல்லஸத்-வாருணி-வாயில் நன்கு
சோபிக்கும் ஸுரையோடு கூடியவளாயும், தயா-விபவ-காரிணி-
தயையினால் ஐசுவர்யத்தைக் கொடுப்பவளாயும், விஸுத-ரோசநா-
ஷாரிணி-சுத்தமான கோரோசனையை உபயோகிக்கிறவளாயும், த்ரி-
லோசந-குடும்பினி-முக்கண்ணன் பத்தினியாயும் உள்ள, த்ரிபுர-
ஸுந்தரியை, அக்ஷய-ஆசிரயிக்கிறேன்.

கதம்பவநத்தில் வஸிப்பவள் ஸுவர்ணமயமான வீணு
வாத்யத்தை கையில் தரித்துக்கொண்டு வாசிப்பதன் மூலம் தன்
பர்த்தாவான பரமசிவனை ஸந்தோஷப்படுத்துகிறாள். அவள்
கழுத்தில் அணிந்துகொண்டிருக்கிற மாலையிலுள்ள ஒவ்வொரு
ரத்னமும் விலைமதிக்கமுடியாதது. வாருணி என்ற சிறந்த
மத்யத்தின் வாசனை முகத்தில் வீசுகிறது. கருணையினால் பக்தர்
களுக்கு எல்லா ஐசுவர்யங்களையும் அருளுகிறாள். சுத்தமான
கோரோசனையை உபயோகிக்கிறாள். முக்கண்ணன் பத்தினியான
இந்த த்ரிபுரஸுந்தரியை ஆசிரயிக்கிறேன். இந்த சலோகக்
திலும் சுவது சலோகத்திலும் வீணுபாணியாக த்ரிபுரஸுந்தரியை
வரீணிக்கிறார். (2)

கதம்பவநஸாலயா குசுமரோஹஸந்மாலயா

குசுமரோஹஸந்மாலயா குசுமரோஹஸந்மாலயா ।

மதாருணகபாலயா மதுரமீதவாசாலயா

கயாஶபி ஶநநிலயா கவசிதா ஶய் லிலயா ॥ 3 ॥

கதம்பவந ஸாலயா குசுமரோஹஸந்மாலயா

குசுமரோஹஸந்மாலயா குசுமரோஹஸந்மாலயா ॥

J, XXI-4



மதாருண-கபோலயா மதுரகீதவாசாலயா
கயா஽பி கநநீலயா கவசிதா வயம் லீலயா ||

கடம்வ-வன-சாலியா- கதம்பவனத்தை இருபபிடயாயுள்ளவளும்,
கூவ-மர்-உலு-ஸத்-மாலியா-ஸ்தனங்களில் நன் கு சோபிக்கிற மாலைக
ளோடு கூடியவளும் **கூவ-உபமீத-சாலியா-**குன்றுகளுக்கு ஸமமான
ஸ்தனங்கையுடையவளும் **கூகூ-பா-லசத்-வேலியா-** மி கு தி யா ன
கருணையின் பிரகாசமான எல்லை போலுள்ளவளும் **மத-அரூ-கபாலியா-**
மதத்தினால் சிவந்த கன்னங்கையுடையவளும் **மது-ர-மீத-வா-சாலயா-**
வேகு அழகாக பாட்டுகளைப்பாடுகிறவளும் **வ-ந-நீலயா-**மேகம் போல்
நிலவுள்ளமுள்ளவளமான **கயா஽பி-**வாணிக்க முடியாத ஏதோஒரு
நீலயா-விளையாட்டினால் **வய-நாங்கள்-கவசிதா:-**கவசம் போட்டாற்
போல் ரகிக்கப்பட்டிருக்கிறோம்.

கதம்பவனத்தில் ஸாந்தியம்கொண்டு பிரகாசிக்கிறவள்.
தழுத்தில் அணிந்துகொண்டுள்ள முக்தாஹாரம் ஸ்தனங்களின்
மேல் விளங்குகிறது. ஸ்தனங்களோ மலைகள்போல் பருத்தும்
கடினமாகவுமுள்ளன. அவளிடமுள்ள கருணை ஸமுத்ரம்போலும்
அவள் அதன் கரை போலும் விளங்குகிறாள். மாதக திரவ்யங்களை
உபயோகிப்பதால் கன்னம் சிவந்து விளங்குகிறது. அவள் பேசும்
மொழி இனிமையான பாட்டுப்போல் உள்ளது 'ஸரஸ்வதி வினை
வாசிக்கும்பொழுது அதைக்கேட்டு சந்தோஷமிகுதியால்
அம்பாள் கொன்ன 'சாது' என்ற வார்த்தையின் நாதம் வீணு
நாதத்தை தோற்கடித்துவிட்டது' என்று ஸௌந்தர்யலஹரியில்
கூறுகிறார். இம்மாதிரியான உருவத்தை பக்தர்களுக்கருள்புரிய
அம்பிகை விளையாட்டாகவே எடுத்துக்கொள்கிறாள். இதை
தியானம் செய்வதன் மூலம் எங்களுக்கு இந்த ஸ்வரூபம்
கவசமாக பாதுகாப்பிற்கு அமைந்துவிட்டது. இனி கம்ஸாரத்
துன்பங்கள் ஒன்றும் எங்களிடம் நெருங்கமுடியாது. (3)

कदम्बवनमध्यगां कमलमण्डलोपरिस्थितां

परैश्वरुहवासिनीं सततसिद्धसौवामिनीम् ।

विहमित्तजपांरुचि विकचन्द्रचूडामणि

त्रिलोचनकुदम्बिनीं त्रिपुरसुन्दरीमाश्रये ॥ ४ ॥

கதம்பவநமத்யகாம் கநதமண்டலோபஸ்திதாம்
ஷடம்புருஹவாஸிரீம் ஸததஸித்தஸௌதாழிரீம் |
விடம்பிதஜபாருசிம் விக்சசந்த்ரகூடா மணிரீம்
த்ரீலோசன குடுப்பினீம் த்ரிபுரஸுந்தரீமாச்யே ||

கதம்பவந-மத்யகா-கதம்பவனத்தின் மத்தியில் இருப்பவளாயும்,
கனக-மण्डल-उपस्थिता-ஸுவர்ண மண்டலத்தில் இருப்பவளாயும்,
षड-अम्बुरुह-वासिनी-(மூலாதாய் முதலான ஆறு சக்கிரங்களாகிற)
ஆறு பத்மங்களில் வசிக்கிறவளாயும், सतत-सिद्ध-सौदामिनी-எப்
பொழுதும் நிலையாக இருக்கிற மின்னல்போலுள்ளவளாயும், विडम्बित-
ज्ञपा-रुचि-ஜபாபுஷ்பத்தின் காந்திக்கு ஒப்பின்வளாயும், विकच-चन्द्र-
चूडामणि-பிரகாசமான சந்திரனை சிரஸில் அவங்காரமாக தரிப்பவளாயும்,
विलोचन-कुटुम्बिनी-முக்கண்ணனின் பத்னியாயுமுள்ள, त्रिपुरसुन्दरी-
த்ரிபுரஸுந்தரியை, आश्रये-ஆச்யிக்கிறேன்.

கதம்பவனத்தில் நடுவில் இருப்பவள். ஸுவர்ணமண்டலத்
தில் அல்லது ஸுவர்ணம்போல் காந்தியுள்ள மண்டலத்தில்
ஸாந்தியம் கொண்டவள். நம் சரீரத்தில் உள்ள மூலாதாரம்,
ஸ்வாதிஷ்டானம், மணிபூரம், அநாஹதம், ஆஜ்ஞா, விசுத்தி
என்னும் தாமரை போன்ற ஆறு சக்கிரங்களில் வெவ்வேறு
அவஸரமாக வஸிப்பவள். நாம் கரணம் மின்னல் தோன்றி
மறைந்துவிடுகிறது. மின்னல் நிலையாக இருக்குமானால் அதன்
காந்தியை அம்பாளுக்கு உபமானமாகச் சொல்லலாம்.
செம்பரத்திப் பூப்போல் சிகப்பாக பிரகாசிப்பவள். பிரகாச
முள்ள சந்திரனை சிரஸில் சூடாமணியாக தரித்திருக்கிறாள்.
இந்த முக்கண்ணன் பத்னியான த்ரிபுரஸுந்தரியை ஆச்யிக்
கிறேன். (4)

இவ்விதமாக நான்கு சுலோகங்களில் அம்பிகையை கதம்ப
வனத்திலிருப்பதாக வர்ணித்துவிட்டு அவளுடைய திவ்ய
மூர்த்தியை மூர்த்திரம் மேல் முன்று சுலோகங்களால் வர்ணிக்
கிறார்:—

कुचाश्रितविपश्चिकां कुटिलकुन्तलालंकृतां
कुशोन्नयतिवासिनीं कुटिलचित्तविदेविणीम् ।

मदारुणविलोचनां मनसिजारिसंमोहिनीं

मतङ्गमुनिकन्यकां मधुरभाषिणीमाश्रये ॥ ५ ॥

குசாஞ்சித விபஞ்சிகாம் குடிலகுந்தளாலங்க்ருதாம்
 குசோஸ்யநிவாஸநீம் குடிலசித்தவித்வேஷிணீம் 1
 மதாருணவிலோசநாம் மநஸிஜாரிஸம்மோஹிநீம்
 மதங்கமுநிகந்யகாம் மதுரபாஷிணீமாச்ரயே ॥

குச-மஹித-விபஞ்சிகா-ஸ்தனத்தில் பட்டுக்கொண்டிருக்கிற
 வீணையுடையவளும், குடில-குந்தலால்குதா-சுருண்ட கேசங்களால்
 அலங்கரிக்கப்பட்டவளும், குசோஸ்ய-நிவாஸினி-தாமரையில் வளிப்
 பவளும், குடிலசித்த-விஷிணி-கோணவான புத்தியுள்ளவர்களை
 வெறுப்பவளும், மதாருண-விலோசனா-மதத்தினால் சிவந்த கண்களை
 யுடையவளும், மனசுஜாரி-சம்மோஹினி-மன்மதனின் சத்ருவான
 பரமேசுவரரை நன்கு மோஹிக்கச் செய்பவளும், மதங்க-முனி-கன்கா-
 மதங்க மஹர்ஷியின் புத்திரியும், மதுர-பாஷிணி-அழகாகப் பேசுகிறவளு
 மான தேவியை, அாசுர-ஆசிரயிக்கிறேன்.

அம்பிகை வீணையை மார்பில் சாத்திக்கொண்டிருப்பதால்
 அது ஸ்தன பிரதேசத்திலும் பட்டுக்கொண்டிருக்கிறது.
 அவளுடைய சுருண்ட கேசங்களே ஆபரணம்போல் விளங்குகிறது.
 தாமரைப்பூவில் வாஸம் செய்பவள். அல்லது பக்தர்களின்
 ஹிருதய கமலத்தில் வளிப்பவள் நேர்மையில்லாமல் வஞ்சிக்கும்
 புத்தியுள்ளவர்களை வெறுப்பவள். (கேசத்திலுள்ள கௌடில்யம்
 அவங்காரமாகிறது. இது புத்தியிலிருக்குமானால் அவன்
 முன்னேற முடியாது) மதத்தால் கண்கள் சிவந்திருக்கின்றன.
 காமனை எரித்த பரமசிவனும் இந்த அம்பாளின் உருவத்தைக்
 கண்டு அதிலும் கண்பார்வையைக் கண்டு மயங்குகிறார். மதங்க
 முனிவரின் பெண்ணாக அவதரித்தவள் இனிமையாகப் பேசுவள்
 இந்த அம்பிகையை ஆசிரயிக்கிறேன். (இந்த ஸ்தோத்திரத்தில்
 மாதங்கியின் ஸ்வரூபம் அதிகமாக வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறது.
 மந்திரசாஸ்திரத்தில் மாதங்கியை ச்யாமனையாகவும் வீணையை
 தரித்தவனாகவும் சுதம்பவனத்தில் வசிப்பவளாகவும் வர்ணிக்கப்
 பட்டிருக்கிறது. காளிதாஸனும் சியாமளாதண்டகத்தில்
 சியாமளையை இவ்வாறே வர்ணிக்கிறார்.)

स्मरेत्प्रथमपुष्पिणीं रुधिरविन्दुनीलाम्बरां
 गृहीतमधुपात्रिकां मदविघूर्णनेत्राञ्चलाम् ।
 घनस्तनमरोञ्जतां गलितचूलिकां श्यामलां
 त्रिलोचनकुटुम्बिनीं त्रिपुरसुन्दरीमाश्रये ॥ ६ ॥

ஸ்மரே த்ப்ரதமபுஷ்பிணீம் ருதிரபிந்துநீலாம்பராம்
 க்ருஹீத மதுபாத்ரிகாம் மதவிஊர்ண நேத்ராஞ்சலாம் ।
 கநஸ்தநப்ரோந்ந்தாம் களிதகூளிகாம் ச்யாமளாம்
 த்ரிலோசநகுடூப்ரிநீம் த்ரிபுரஸுந்தரீ மாசர்யே ॥

स्मरेत्-प्रथम-पुष्पिणीं-மன்மதன்வரும் குறிப்பான முதல் தடவை
 புஷ்பவதியானவளும், रुधिर-विन्दु-नीलाम्बरां-ரக்தம்போல் சிவப்பான
 புள்ளிகளுடன் கூடிய நீலமான சேலைபுடையவளும், गृहीत-मधुपात्रिकां-
 மதுபாத்ரீரத்தை கிரஹித்துக்கொண்டிருப்பவளும், मद-विघूर्ण-नेत्र-
 अञ्चलां-மதத்தினால் சுழலுகின்ற கண்களின் ஓங்களுடையவளும்,
 घन-स्तन-भर-उञ्जतां-கனமான ஸ்தனங்களின் பாரத்தினால் நிரிர்ந்திருப்
 பவளும், गलित-चूलिकां-அவிழ்ந்த கேசங்களைபுடையவளும், श्यामलां-
 சியாமலர்ணமுள்ளவளும், त्रिलोचन-कुटुम्बिनीं-முக்கண்ணனின் பத்னி
 யுமான, त्रिपुरसुन्दरीं-த்ரிபுரஸுந்தரியை, आश्रये-ஆசிரயிக்கிறேன்.

முதல் தடவையாக ருதுவானவள். சிகப்புப் புள்ளியுடன்
 கூடிய நீலாம்பரத்தை தரித்துக்கொண்டிருக்கிறாள். கையில்
 மத்யபாத்ரீரத்தை தரித்துக்கொண்டு அதை பான்ம் செய்கிறாள்.
 மதலாஹிரியால் உண்கள் சுழலுகின்றன- பருத்தும் பெரியதும்
 நெருக்கமுள்ள துமான ஸ்தனபாரங்களால் நிரிர்ந்து இருப்பவள்.
 கேசங்கள் அவிழ்ந்திருக்கின்றன. சியாமல வர்ணமுள்ளவள்.
 முக்கண்ணனின் பத்னியான இந்த த்ரிபுரஸுந்தரியை சரணம்
 அடைகிறேன். (6)

सकुमुविलेपनामलिकचुम्बिकस्तूरिकां
 समन्दहसितेक्षणां सशरचापपाशांकुशाम् ।
 अशेषजनमोहिनीमरुणमाय्यभूषाम्बरां
 जपाकुसुमभासुरां जपविधौ स्मराभ्यम्बिकाम् ॥ ७ ॥

ஸகுங்குமவிலேபநாம் அளிகசும்பிகஸ்தூரிகாம்
 ஸமந்தஹஸிதேகக்ஷணம் ஸஸ்ரசர்ப்பாஸாங்குஸாம் |
 அஸேஷ ஜநமோஹிநீம் அருண்மர்லியபூஷாம் புராம்
 ஜபாகுஸும்பாஸுராம் ஜபவிடுகௌ ஸ்மரேதம்பிகாம் ||

சகுங்கும-விலேபநா-குங்குமப்பூ கலந்து சிவப்பான சந்தனத்தைப் பூசிக்கொண்டிருப்பவளும், **அளிகசும்பிகஸ்தூரிகா**-நெற்றியில் கஸ்தூரி திலகம் அணிந்திருப்பவளும், **சமந்ஹஸிதேகக்ஷணா**-மந்த ஹாஸத்துடன் சேர்ந்தபார்வையுடையவளும், **ஸஸ்ர-சர்ப்பா-ஸா-ங்குஸாம்**-அம்பு, ளில், பாசம், அங்குசம் இவைகளையுடையவளும், **அஸேஷ-ஜந-மோஹிநி**-ஸகல ஜனங்களையும் மோஹிக்கச் செய்பவளும், **அஹ-மாத்ய-மூஸா-அஸ்வரா**-சிவந்த மாலைகள், நகைகள், வஸ்திரம், இவைகளையுடையவளும், **ஜபா-குஸும-மாசுரா**-ஜபா புஷ்பம்போல் பிரகாசிக்கிறவளுமான, **அமிசிகா**-ஜதந்தமாதாவை, **ஜப-விதூ**-ஜபம் செய்யும்போது, **ஸரமி**-ஸ்மரிக்கிறேன்.

குங்குமப்பூ கலந்த செந்நிறமான சந்தனத்தை உடலில் பூசிக்கொண்டிருக்கிறாள். நெற்றியில் கஸ்தூரி திலகம், புன்சிரிப்புடன் கூடிய பார்வை. கரும்பு வில், புஷ்பபாணம், பாசம், அங்குசம் இவைகளை நான்கு கைகளிலும் தரித்துக் கொண்டிருக்கிறாள். தனது மாயா சக்தியால் எல்லா ஜனங்களையும் மோஹிக்கும்படி செய்கிறாள். அவள் அணிந்துள்ள மலர் மாலை, ஆபரணங்கள், வஸ்திரம் எல்லாம் செந்நிறமாக உள்ளன. அவள் சரீரமும் செய்பரத்தப்பூப்போல் காந்தியுள்ளது. இவ்விதமான அம்பிகையின் ஸ்வரூபத்தை மந்திரங்களை ஜபிக்கும்போது தியானிக்கவேண்டும். (ஸ்ரீவித்யாமந்திரத்துக்கு இது தியான சுலோகமாக அமைந்துள்ளது. அம்பிகையின் ஸ்வரூபம் முழுவதும் சிவப்பாயிருக்கிறது என்பதை ஸௌந்தர்யலஹரி 28-வது சுலோகத்தில் கூறுகிறார்.)

(இந்த சுலோகத்தில் வர்ணித்திருக்கிறபடி சிவப்பு வர்ணத் துடன் சிவப்பு வஸ்திராபரணங்களுடன் பிரஸன்ன முகத்துடன் இருப்பதே அம்பிகையின் ஸாதாரணமான மூர்த்தி. முன் சுலோகங்களில் கண்டவை வெவ்வேறு அவஸ்தர்களைக் குறிக்கின்றன.) (7)

முதல் சுலோகத்தில் தேவஸ்திரீகள் அம்பிகையை ஸேவிப்பதாகப் பொதுவாகச் சொல்லப்பட்டது. தேவேந்திரனுடைய பத்னியான ச்சீதேவியும், ஸர்வலோக பிதாமஹரான பிரஹ்மாவின் பத்னியான ஸரஸ்வதீ தேவியும், ஸ்ரீமந் நாராயணருடைய பத்னியான லக்ஷ்மீதேவியும் கூட அம்பிகைக்கு பலவித கைங்கர்யங்கள் செய்கிறார்களென்பதை கடைசி சுலோகத்தில் காட்டுகிறார்:—

புரந்தரபுரந்நிகாச்சிகுரவந்தசைரந்நிகா

பிதாமஹபதிவ்ரதாபடுபடரசர்ச்சாரதாம் |

முகுந்தரமணிமணிஸதலங்கிரியாகாரிணி

மஜாமி புவநாம்பிகா சுரவதூடிகாசேடிகாம் || 6 ||

புரந்தரபுரந்திரிகாசிகுரபந்தஸரந்திரிகாம்

பிதாமஹபதிவ்ரதாபடுபடரசர்ச்சாரதாம் |

முகுந்தரமணிமணிஸதலங்கிரியாகாரிணி

மஜாமி புவநாம்பிகாம் ஸுரவதூடிகாசேடிகாம் ||

புரந்தர-புரந்நிகா-ச்சிகுர-வந்த-சைரந்நிகா- தேவேந்திரனுடைய பத்னி எவளுடைய கேசங்களை பின்னல்போடும் வேலையிலுள்ளவளோ, **பிதாமஹ-பதிவ்ரதா-படுபடரசர்-சாரதாம்-** பிரஹ்மாவின் பத்னி எவளுக்கு அழகான சந்தனத்தைப் பூசுவதில் ஈடுபட்டவளோ, **முகுந்தரமணிமணி-ஸதல-அலங்கிரியாகாரிணி-** மஹாவிஷ்ணுவின் பத்னி எவளுக்கு ரத்தனங்களுடன் பிரகாசிக்கும் அலங்காரத்தை செய்து வைப்பவளோ, **சுர-வதூடிகா-சேடிகா-** தேவஸ்திரீகள் எவளுக்கு பரிசாயை செய்கிறவர்களோ, அந்த **புவநாம்பிகா-** ஜகந்மாதாவை, **மஜாமி-** பஜிக்கிறேன்.

தேவேந்திரனின் பிரியநாயகியான இந்திராணி சைரந்திரியா யிருந்து அம்பிகையின் கேசத்தை வாரிப்பின்னி அலங்கரிக்கிறாள். பிரஹ்மாவின் பத்னியான ஸரஸ்வதியும் மிகத்திறமையுடன் உயர்ந்த சந்தனம் தயாரித்து அம்பிகையின் சரீரத்தில் அதைப் பூசும் கைங்கரியத்தில் ஈடுபட்டிருக்கிறாள். மஹாவிஷ்ணுவின் காந்தையான லக்ஷ்மீ ரத்னபரணங்களால் மிக அழகாக அம்பாளுக்கு அலங்காரம் செய்கிறாள். தேவப்பெண்கள் யாவரும் அம்பிகைக்குச் சேடிகளாக இருந்து பலவிதமாக கைங்கர்யம்

செய்கிறார்கள். அவன் உலகம் முழுவதற்கும் மாதா. எல்லோரும் அவளுக்குக் குழந்தைகள். ஐகன்மாதாவை தியானித்து அவன் அருளைப்பெற்றுவிட்டால் இந்திரன், இந்திராணி, பிரஹ்மா, ஸ்ரீரஸ்வதீ, விஷ்ணு, லக்ஷ்மீ இவர்களின் அருளும் தானாகவே கிடைத்துவிடும். அதற்காகத் தனி முயற்சி தேவையில்லை. ராஜாவின் பிரியத்தைப் பெற்றுவிட்டால் மந்திரி முதலான ஊழியர்களும் அவனிடம் பிரீதிகொள்வார்கள். அம்பிகையின் அருளால் தேவலோக போகும், வித்யை, ஐசவர்யம் எல்லாம் பெறலாம். (8)

ஸ்ரீ தீர்புரஸுந்தரி அஷ்டகம் முற்றும்

॥ मन्त्रमातृकापुष्पमालास्तवः ॥

மந்திர மாத்ருகா புஷ்பமாலா ஸ்தவம்

[ஐகந்மாதாவான பரமேசவரிக்கு ஏற்பட்ட உத்தமமான மந்திரமாகிய பஞ்சதசாக்ஷரியை ஜபம் செய்வதற்கு அதிகார மில்லாத ஜனங்களுக்கும் அதன் பிரயோஜனம்: ஒருவாறு கிடைக்கட்டும் என்று பரம கருணையுடன் அம்மந்திரத்திலுள்ள அக்ஷரங்களை வரிசையாக ஒவ்வொரு சுலோகத்திலும் முதல் அக்ஷரமாக வைத்து ஸ்ரீமத் ஆசார்யாள் பதினைந்து சுலோகங்கள் அமைத்துக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அத்துடன் அம்பிகையை ஸ்ரீசுக்ரத்திலோ, ஷக்ரஹத்திலோ ஆவாஹனம் செய்து பூஜை செய்ய முடியாதவர்களுக்கும் உபயோகப்படும்படி பூஜையின் அம்சங்களாகிய எல்லா உபசாரங்களையும் வரிசையாக இந்த ஸ்தோத்திரத்தில் அம்பிகைக்கு மானஸமாகவே செய்வதாக வர்ணித்திருக்கிறார் மேலும் உத்தமாதிகாரிகளுக்குக்கூட வெளி ஸாமக்ரிகளை வைத்துக்கொண்டு அம்பாளை ஆராதிப்பதை விட மானஸிகமாக ஆராதிப்பதே சிலாக்கியம் என்றும் சொல்லப் படுகிறது. **अन्तर्मुखसमाराध्या, बहिर्मुखसुदुर्लभा, रहोयागकमापध्या** **रहस्यणतर्पिता,** என்றெல்லாம் சொல்லப்படுவதால் தேசம், காலம், வஸ்து, நிமித்தம், மனுஷ்யாள் முதலிய பலவித அம்சங்களை எதிர்பார்த்துச் செய்வதானால் அவைகள் எதிர்பார்க்கிறபடி அமையாது. மானஸிகமாக ஸகல பதார்த்தங்களையும் வெகு உத்தமமாகவே கல்பித்து அம்பானுக்கு அர்ப்பணம் செய்ய ஸாத்தியப்படும். சரீர சிரமமில்லை, திரவிய்ச் செலவிலலை, என்ற எண்ணத்துடன் செய்யாமல் சிரத்தா பக்தி புரஸ்ஸரமாக மன முருகி மானஸிகமாக பூஜை செய்தால் அதை அம்பிகை ஏற்றுக் கொள்வாளென்பதில் ஸந்தேஹமில்லை. அம்முறையிலேயே இவ்வித மானஸிக பூஜா ஸ்தோத்திரங்கள் ஸ்ரீமத் ஆசார்யரால் உபதேசிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த ஸ்தோத்திரத்தினால் அம்பிகையை மானஸிகமாக பூஜை செய்கிறவருக்கு ஏற்படும் பலனை 16வது சுலோகத்திலும், இந்த ஸ்தோத்திரத்தின் மஹிமையை 17வது சுலோகத்திலும் கடைசியில் ஸ்ரீமத் ஆசார்யர் எடுத்துச்சொல்கிறார்.]

முதல்களோடு தந்திரம் அம்பாளுக்கு ஆஷஸம் கல்பிக்கிறார். :-

कल्लोलोद्धृतितामृताब्धिलहरीमध्ये विराजन्मणि-

द्वीपे कल्पकवाटिकापरिवृते कादम्बवाट्युज्ज्वले ।

रत्नस्तम्भसहस्रनिर्मितसभामध्ये विमानोत्तमे

चिन्तारत्नविनिर्मितं जननि ते सिंहासनं भावये ॥ १ ॥

கல்லோலோல்லரிதாம்ருதாப்தி லஹரி.

மத்யே விராஜன் மணி

த்விபே-கல்பக வாடிகா பரிவ்ருதே

காதம்ப வாட்யுஜ்வலே ।

ரத்நஸ்தம்ப ஸஸ்தஸ்ர நிர்மித ஸபா

மத்யே விமானோத்தமே

சிந்தா ரத்ந விநிர்மிதம் ஜநநி தே

எரிம்ஹாஸநம் பாவயே ॥

कल्लोल - उद्धृति - अमृताब्धि - लहरी - मध्ये - உயர்ந்த அலை
களுடன் பிரகாசிக்கிற அமிருத ஸமுத்திரப் பெருக்கின் மத்தியில்,
विराजत् - मणिद्वीपे - விளங்குகிற மணித்வீபத்தில், कल्पकवाटिका-
परिवृते - கல்பவிருகைகளின் கூட்டத்தால் சூழப்பட்டிருக்கும்,
कादम्ब वाटी - उज्ज्वले - கதம்பவனத்தில் பிரகாசிக்கிற, रत्न-स्तम्भ
सहस्र-निर्मित-सभाम-मध्ये - ரத்னமயமான ஆயிரக்கணக்கான தூண்
களால் நிர்மாணம் செய்யப்பட்டிருக்கும் ஸபா மண்டபத்தின் மத்தியில்,
विमानोत्तमे - உத்தமமான விமானத்தில், चिन्तारत्न-विनिर्मित-
सिन्धामணிமயம் செய்யப்பட்டிருக்கிற, सिंहासनं - எரிம்ஹாஸனத்தை,
जननि - தாயே, ते - உனக்கு, भावये - மனளிரினால் கல்பிக்கிறேன்.

உயர் எழுப்பி மோதுகின்ற அலைகளுடன் கூடிய அமிருத
ஸமுத்திரம், அதன் மத்தியில் மணித்வீபம் என்ற தீவு, அதில்
கல்பவிருகைத் தோட்டங்கள், அவைகளின் மத்தியில் கதம்பவனம்,
அதன் மத்தியில் ஆயிரக்கணக்கான ரத்ந ஸ்தம்பங்களுள்ள
மண்டபம், அதன் மத்தியில் உத்தமமான விமானம், அதன்
மத்தியில் சிந்தாமணிமயமான எரிம்ஹாஸனம்.

தேவியை ஸுமேருபர்வதத்தின் கொடுமுடியிலும், ஸ்ரீநகரத்
திலும், சந்திரபிம்பத்திலும் ஸரீர்ய மண்டலத்திலும் அமிருத

ஸாக்ரத்தின் மத்தியிலும்-என்றெல்லாம் பலவாறு இருப்பதாகச் சொல்வதுண்டு. இங்கே **சுத்யநாஸம்மயஸ்தா, கர்மவ்வவாஸினி** என்ற அம்சங்களை ஸ்ரீமத்-ஆசார்யர் எடுத்துக்கொண்டிருக்கிறார். இங்கு கூறியுள்ளபடியே **சுத்யாஸிம்ஹே** என்ற ஸௌந்தர்யலஹிர் கலோகத்திலும் வர்ணித்திருக்கிறார். இந்த புண்ய ஸ்தலத்திற்குப் போய் யாரும் அம்பிகையைப் பூஜைசெய்ய முடியாது. ஆனால் மானஸ பூஜையால் இங்கு இருந்தபடியே மணிதீவீபந்திலுள்ள அம்பாளைப் பூஜை செய்வலாம். (1)

இவ்விதமஹிமையுள்ள ஸந்ரிவேசத்தில் அம்பிகையிருப்பதாக பாவித்து தியானத்திற்காக அவளுடைய திவ்ய மூர்த்தியை அடுத்த கலோகத்தில் வர்ணிக்கிறார் :—

एणाङ्गानलभानुमण्डलसञ्छीचक्रमध्ये स्थितां

बालार्कद्युतिभासुरां करतलैः पाशांकुशौ विभ्रतीम् ।

चापं बाणमपि प्रसन्नवदनां कौसुम्भवस्त्रान्वितां

तां त्वां चन्द्रकलावतंसमकुटां चारुस्मितां भावये ॥ २॥

ஏணாங்கானல பாநு மண்டல லஸத்

ஸ்ரீசக்ரமத்யே ஸ்திதாம்

பாலார்க்க த்யுதி பாஸூராம் கரதலை:

பாஸூங்குஸௌ பிப்ரதீம் ।

சாபம் பாணமபி ப்ரஸந்ந வதநாம்:

கௌஸும்ப வஸ்த்ராந்விதாம்

தாம் த்வாம் சந்த்ரகலாவதம்ஸ மகூடாம்

சாரு ஸ்மிதாம் பாவயே ॥

एणाङ्ग-भवन-भानु-मण्डल-सञ्छी-चक्र-मध्ये - மானியண்ட-
யாளமாயுள்ள சந்திரன், அக்னி, ஸூர்யன் இவர்களின் மண்டலம்
போல் பிரகாசிக்கிற ஸ்ரீ சக்ரத்தின் மத்தியில், **स्थितां**-இருப்பவளும்,
बालार्क-द्युति-भासुरां - காலு ஸூர்யனின் காந்தியுடன் பிரகாசிக்கிற
வளும், **करतलैः**-கைகளின் தலங்களால், **पाश-अंकुशौ**-பாசத்தையும்
அங்குசத்தையும், **चापं**-தனுஸையும், **बाण-अपि**-அம்பையுட்கூட,
विभ्रती - திரிக்கிறவளும், **प्रसन्न-वदनां** - பிரஸன்னமான புகத்தை

யுடையவளும், **கௌஸ்ப-வஜ்ஜாசிவா** - சிவப்பு வஸ்திரத்தோடு கூடிய
வளும், **சந்திரகலைய-மகூடா** - சந்திரகலையை ஆபரணமா
யுடைய கிரீடத்தையுடையவளும், **சார-சிவா** - அழகான மந்த
வாலத்திடன கூடியவளுமான, **தா** - அந்த **தா** - உண்கை **भावये** -
மனஸிஸூல் பாளிக்கிறேன்.

உலகில் பிரகாசமுள்ளவை சூரியமண்டலம், சந்திரமண்டலம்,
அக்ஷி மண்டலம். ஸ்ரீ சக்ரமும் இவைகள் போல் மிகுந்த பிரகாச
முள்ளது. அதன் நடுவில் அம்பாள் இருக்கிறாள். காலையில்
உதித்த சூரியனின் கிரணம்போல் ஒளியுடன் விளங்குபவள்
தனது நான்கு கைகளிலும் பாசம், அங்குசம், வில், அம்பு இவை
களை தரித்திருக்கிறாள். முகம் பிரஸன்னமாக இருக்கிறாள்.
சிகப்புநிற ஆடை அணிந்திருக்கிறாள். சிரஸிலுள்ள கிரீடத்தில்
சந்திரகலையே அணியாக விளங்குகிறது. அழகிய புன்சிரிப்புடன்
கூடியவள் இவ்வித ரூபத்தை தியானிக்கிறேன். (2)

இவ்விதமாக அம்பாளுக்கு ஸ்வரூபஸரித்தமான ஸ்தானத்தை
யும் ரூபத்தையும் தியானித்து அவளை மனஸில் ஆவாஹனம்
செய்துவிட்டு பிறகு கிரமமாக பூஜைக்குள்ள உபசாரங்களைப்பற்றி
ஆரம்பிக்கிறார். முன்னாவது சுலோகத்தில் ஆலனம், பாத்யம்,
அர்க்யம், ஆசமனீயம் என்ற நான்கு உபசாரங்களையுமே வரிசை
யாக ஸமர்ப்பிக்கிறார் :—

ईशानादिपदं शिवैकफलकं रत्नासनं तै शुभं
पाद्यं कुडकुमवन्दनादिभरितैर्घ्यै सरत्नाक्षतैः ।
शुद्धैराचमनीयकं तव जलैर्भक्त्या मया कल्पितं
कारुण्यामृतवारिधे तदखिलं संतुष्टये कल्पताम् ॥ ३ ॥

ஈசானாதிபதம் சிவவைகபலகம் ரத்நாஸனம் தே ஸூபம்
பாத்யம் குங்கும சந்தனாதி பரிதை ரர்க்யம்
ஸரத்நாக்ஷதை : ।
ஸூத்திராசமனீயகம் தவ ஜலைர் பக்த்யா மயா கல்பிதம்
காருண்யாம்ருத வாரிதே ததகிலம் ஸந்துஷ்டயே
கல்பதாம் ॥

காருண்யாமூத-வாரிதே-கருணையாகிய அமிருதத்தின் கடலாக உள்ள
ஹே தேவி தை - உணக்கு, **ईशानादिपदं** - ஈசானர் முதலானவர்களைக்

கால்களாக உடையதும் 'சிவ-பு-ந-பலக' - ஸ்தாபனம். ஓர மேல் புலகையாகக் கொண்டதும், 'சுப-சே'பனமாயுள்ளதுமான, 'இந்நாசன-ரத்னயமான ஆஸனமும், 'குங்கும-வந்தநாதிபரதீ' - குங்குமம் சந்தனம் முதலியவை நிரப்பிய (ஜலங்களால்) 'பாடி' - காங்குநீர்க்கு பூசுத்யமும், 'சரநாசுதீ' - ரத்னத்தோடும் அக்ஷதைகளோடும் கூடிய (ஜலங்களால்), 'அய்' - கையில் அர்த்தமும், 'சுதீ' - சுத்தமான, 'ஜல' - ஜலங்களினால், 'தவ' - உனக்கு, 'அசமனீயக' - ஆசமனீயமும், (ஆகிய இவை), 'மக்யா' - பக்தியுடன், 'மயா' - என்னால், 'கலிப' - கல்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது. 'தவ அலில' - உறுவெல்லாம் (உன்னுடைய) 'சுதுப்யே' - ஸந்தோஷத்தின் பொருட்டு, 'கஹபா' - ஏற்பட்டும்.

ஷோடசோபசாரங்களில் முன்னிலுள்ள ஆஸனம், யாத்யம், அர்த்தம், ஆசமனீயம், என்ற நான்கு உபசாரங்களையும் இந்த சலோகத்தில் அம்பாளுக்கு மனதால் கல்பிக்கிறார். ப்ரஹ்மா, விஷ்ணு, ருத்ரன், ஈசுவரன் இவர்களை நான்கு கால்களாகவும் ஸ்தாபிப்பவனை பலகையாகவும் கொண்ட ஆஸனத்தில் அம்பாள் வீற்றிருப்பதாக லலிதோபாக்யானம் முதலான கிரந்தங்களில் கூறப்பட்டுள்ளது. 'பசுபஹாசனஸ்திதா, பசுபேதாஸனாஸிதா, பசுபேத-மசுபாஸிதாயினி' என்று லலிதா ஸஹஸ்ரநாமத்திலும் இந்த விஷயம் கூறப்பட்டுள்ளது. ஸௌந்தர்யலஹரியிலும் 'ஸதாஸி-மசுபவ்' என்று 92வது சலோகத்திலும் 'சிவாகாரே மசு' என்று 8வது சலோகத்திலும் ஆசார்யாள் கூறியுள்ளார் ப்ரஹ்மா திகளும் அருகில் இருந்து அம்பாளுக்குக் கைங்கர்யம் செய்கிறார்கள் என்பது இதன் கருத்து. இப்பேற்பட்ட சிறந்த ஆஸனத்தை த்யானம் செய்வதன் மூலம் மானஸமாகவே கல்பித்துக் கொடுக்கிறார். இதுபோலவே குங்குமம், சந்தனம் கலந்த தீர்த்தத்தால் பூசுத்யமும், ரத்னங்களும் அக்ஷதைகளும் கலந்த தீர்த்தத்தால் அர்த்தமும், சுத்த தீர்த்தத்தால் ஆசமனீயமும் மனதாலேயே கல்பித்து இவை எல்லாம் உனக்கு பிரீதியைத் தரட்டுமென்று பிரார்த்திக்கிறார். (8)

அடுத்ததாக ஸ்ரீமாத்ருகா ஸ்தவம் :-

लक्ष्म्ये योगिजनस्य रक्षितजगज्जाले विशालेक्षणो
 प्राज्ञेयाम्बुपटीर कुङ्कुमलसत्कूर्परमिश्रोदकैः ।

शोक्षीरैरपि नारिकेलसलिलैः शुद्धोदकैर्मन्त्रितैः
स्नानं देवि धिया मयैतदखिलं संतुष्टये कल्पताम् ॥ ४ ॥

லக்ஷ்யே யோகி ஜனஸ்ய ரக்ஷித ஜகஜ்ஜாலே
விஸாலேக்ஷணே
ப்ராளேயூர்பு பஹு குங்கும லஸத் கர்பூர
மிச்ரோகதை : |
கோக்ஷிரைபி நாரிகேள ஸலிலை: ஸுத்தோதகைர்
மந்த்ரிதை:
ஸ்னானம் தேவி தியா மயைததகிலம் ஸந்துஷ்டயே
கல்பதாம் ||

योगि-जनस्य - யோகி ஜனங்களுக்கு, लक्ष्ये - அடையவேண்டிய
தாக உத்தேசிக்கப்பட்டவனே; रक्षित-जगत्-जाले - உலகங்களின்
கூட்டத்தைக் காப்பாற்றுவனே, विशालईक्षणे - விராலமான கண்
களையுடையவனே, देवि - ஹே தேவி, प्राणैय-अम्बु - பனி நீர்
परीर - சந்தனம், कुङ्कुम - குங்குமப்பூ, लसत् - சிறந்த, कर्पूर -
பச்சைக்கற்பூரம் இலைகளுடன், मिश्र - கலந்த, उदकैः - ஜலங்களினு
லேயும், गोक्षीरेः अपि - பசுவின் பால்களினாலும் கூட, नारिकेल -
सलिलैः - தேங்காய் இளநீர்களினாலும், मन्त्रितैः - மந்திரங்களினால்
அபிமந்த்ரணம் செய்யப்பட்ட, शुद्ध-उदकैः - சுத்தமான தீர்த்தங்களி
னாலும், स्नानं - ஸ்நானம். एतत् - இது, अखिल - எல்லாம், मया -
என்னால், धिया - மன்னரினாலேயே (அர்ப்பணம் செய்யப்படுவது)
संतुष्टये - உன்னுடைய ஸந்தோஷத்தின் பொருட்டு, कल्पतां -
ஏற்பட்டும்.

யோகிகள் அம்பிகையை அடைவதையே முக்ய லக்ஷ்யமாகக்
கொண்டு அதற்காகவே சித்தத்தை அடக்கி யோகாப்யாஸம்
புரிகிறார்கள். அகன்ற கண்கள் உள்ள தேவி உலகமாதர்வானதால்
உலகம் முழுவதையும் காப்பாற்றுகிறாள். அவளுக்கு பனிநீர்,
குங்குமப்பூ, பச்சைக்கற்பூரம் இவை கலந்த சந்தணத்தாலும்
பசுவின் பாலினாலும் இளநீரினாலும் வேதமந்திரங்கள் ஜபித்த
சுத்த தீர்த்தத்தாலும் ஸ்னானம் செய்வதாக மனதால் தியானித்து
அதை அவளுடைய மீரி திக்காக அர்ப்பணம் செய்கிறார். (4)

அடுத்த கலோகத்தில் வஸ்திரத்தையும் யக்ஞோபவீதத்தையும் ஸமர்ப்பிக்கிறார் :-

ஹீகாராங்கிதமந்வலக்ஷிததனோ ஹேமாசலாசனீ
 ரநீரூஜ்வலமுத்தரியசஹித கௌஸுமவரணாங்கும
 முக்தாஸந்ததியஜ்ஜவ்ரமமல சௌவரணாங்கும
 தத் தேவி தியா மயேததக்ஷிதம் சந்தூஷயே கல்பதாம் ॥ 4 ॥

ஹீங்காராங்கித மந்திர லக்ஷித தநோ ஹேமாசலாத்
 ஸஞ்சிதை:
 ரத்னைருஜ்வலமுத்தரிய ஸஹிதம் கௌஸும்பு
 வர்ணமங்கும ।
 முக்தா ஸந்ததியஜ்ஜவ்ரமமலம் ஸௌவரண
 தந்தூஷயமம்
 தத்தம் தேவி தியா மயேததக்ஷிதம் சந்தூஷயே
 கல்பதாம் ॥

ஹீகார - அங்கித - மந்வ - லக்ஷித - தனோ - 'ஹீம்' என்ற அக்ஷரத்
 துடன் கூடிய மந்திரத்தினால் குறிப்பிடப்பட்ட சரீரத்தையுடைய
 தேவி - ஹே தேவி, ஹே - அவலாத் - ஸ்வர்ணமலயாகிய மேருபர்வதத்
 திலிருந்து, சனீ - கொண்டுவந்து சேர்க்கப்பட்டிருக்கும், ரநீ -
 ரத்னைங்களால், ஜ்வலம் - மிகவும் பிரகாசிக்கிறதும், உத்தரிய -
 மேல் வஸ்திரத்துடன் கூடியதுமான, கௌஸும வரணாங்கு - சிவப்பு
 வர்ணமுள்ள வஸ்திரம், அமல - பரிசுத்தமானதும், சௌவரணாங்கு
 ஸ்வர்ண நூல்களால் செய்யப்பட்டதும், முக்தா - சந்ததியஜ்ஜவ்ர - முத்துக்கள்
 கோர்த்துள்ளதுமான யக்ஞோபவீதம், ரத - இது, கக்ஷிதம் - ஸ்லாம்ப
 மய - என்னால், தியா - மனஸ்கிலேயே, தத் - ஸமர்ப்பிக்கப்
 பட்டது, சந்தூஷயே - உன் ஸந்தோஷத்தின் பொருட்டு, கல்பதாம் -
 ஏற்பட்டும்.

அம்பானுடைய மந்திரங்களில் "ஹீம்" என்பது மிகச்
 சிறந்தது. இதனாலும், ஹீங்காரத்துடன் கூடிய வேறு மந்திரங்
 களாலும் அவனுடைய ஸ்வரூபத்தை அறிந்துகொள்ளலாம்.
 இந்த மந்திரத்தை ஜபித்து உபாஸிப்பவர்களின் மன நிலை

அம்பிகையின் ஸ்வரூபம் புலப்படும். அம்பிகையின் ஸ்வரூபத்தை அறிந்துகொள்ள இம்மந்திரம் முக்கிய ஸாதனமாகிறது என்பது கருத்து. பொன் மலையான மேரு பர்வதத்திலிருந்து கொண்டு வந்து சேகரித்துவைக்கப்பட்ட ரத்னங்கள் பதித்த சிகப்புரிற் பட்டாடையையும், மேலாடையையும், முத்துக்கள் கோர்த்து தங்க நூலால் செய்யப்பட்ட சிறந்த யக்ஞோபவீதத்தையும் உனது திருப்பிக்காக மனதாலேயே கல்பித்து ஸமர்ப்பிக்கிறேன்.

பிறகு பலவித ஆபரணங்களால் தேவியை அலங்கரிக்கிறார்:-

हंसैरप्यतिलोभनीयमने हारावलीमुज्ज्वलां

हिन्दोलद्युतिहीरपूरिततरे हेमाङ्गदे कङ्कणे ।

मञ्जीरौ मणिकुण्डले मकुटमप्यर्धेन्दुचूडामणिं

नासामौक्तिकमङ्गुलीयकटकौ काञ्चीमपि स्त्रीकुरु ॥ ६ ॥

ஹம்ஸைரப்யதி லோபநீய கமநே ஹாராவளி முஜ்வலாம்
ஹிந்தோல, த்யுதி ஹீர பூரி ததரே ஹேமாங்கதே

கங்கணே ।

மஞ்ஜீரௌ மணிகுண்டலே மகுடமப்பயர்தேந்து

குடாமணிம்

நாஸா மௌக்திகமங்குளீய கடகௌ காஞ்சீமபி

ஸ்வீகரு ॥

हंसैः अपि - ஹம்ஸ பக்ஷிகளினாலும் கூட, अति-लोभनीय

मने - மிகக் ஆசைப்படக் கூடிய நடையுள்ளவளை, उज्ज्वलां -

நன்கு பிரகாசிக்கிற, हारा-आवली - ஹாரங்களுடைய வரிசையையும்,

हिन्दोलद्युति - ஊஞ்சல மாதிரி ஆடுகிற அதாவது நீரோட்டமுள்ள

காந்தியுடன் கூடிய, हीर-पूरिततरे - வைரங்களினால் அதிகம் நிரம்பிய

हेम-अङ्गदे - ஸ்பர்ண தோளவளை இரண்டையும், कङ्कणे - இரண்டு

கங்கணங்களையும், मञ्जीरौ-இரண்டு பாதஸரங்களையும், मणि-कुण्डल-

ரதனியழைத்த இரண்டு குண்டலங்களையும், मकुटमपि - கிரீடத்தையும்

अर्धे-इन्दु-चूडा-मणिं - பாதிசந்திரன் போலுள்ள (அல்லது, பாதிசந்திர

னாகிற) குடாமணியையும், नासा-मौक्तिक - முத்து முக்குத்தியையும்,

अङ्गुलीय कटकौ - மோதிரங்களுடன் இரண்டு காப்புக்களையும்,

काञ्चीमपि - உடையாணத்தையும், स्त्रीकुरु - ஏற்றுக்கொள்.

உலகில் 'அன்னநடை' என்று அன்னத்தின் கதியைச் சிறப்பாகக் கூறுவது வழக்கம். அன்னநடையாள் என்று பெண்களைப் புகழுவதுண்டு. இப்பேறப்பட்ட அன்னமும் அம்பாளின் நடையழகைப்பார்த்து அம்மாதிரியான அழகிய நடை தனக்குக் கிட்டவில்லையே என்று எண்ணி அதை அடைய மிகுந்த ஆசை கொள்கிறதாம். அந்த அம்பிகைக்கு பலவித ஹாரங்கள், சிறந்த ஒளியும் நீரோட்டமும் உள்ள வைரங்கள் ஏராளமாக பதிக்கப் பெற்ற தங்கத்தோள்வளை, கங்கணங்கள், பாதலரங்கள், ரத்ன குண்டலங்கள், கிரீடம் பாதிப்பிறை வடிவமான சூடாமணி முக்கில் நட்டுத்து, மோதிரம், காப்பு, ஒட்டியாணம் இவைகளை மன்தாலேயே கல்பித்து ஏற்றுக் கொள்ளும்படி வேண்டுகிறார். (8)

இவ்விதம் நகைகளால் அலங்காரம் செய்து விட்டு சந்தனம் குங்குமம் முதலானதுகளை சாற்றுகிறார் :—

सर्वाङ्गे घनसारकुङ्कुमघनश्रीगन्धपङ्काङ्कितं

कस्तूरीतिलकं च फालफलके गोरोचनापत्रकम् ।

गण्डादर्शनमण्डले नयनयोः दिव्याञ्जनं तैःश्रितं

कण्ठाब्जे मृगनाभिपङ्कममलं त्वत्प्रीतये कल्पताम् ॥ ७ ॥

ஸர்வாங்கே கநஸார குங்கும கந ஸ்ரீகந்த பங்காங்கிதம்
கஸ்தூரி திலகம் ச பாலபலகே கோரோசநா பத்ரகம் ।
கண்டாதர்ஸந மண்டலே நயநயோர்

திவ்யாஞ்ஜநம் தேஃஞ்சிதம்

கண்டாப்ஜே ம்ருகநாபி பங்கமமலம்

த்வத்ப்ரீதயே கல்பதாம் ॥

सर्वाङ्गे-உடல் முழுவதிலும், घनसार-குங்கும-घनश्री-गन्ध-पङ्का-
ङ्कितं-பச்சைக்கூழும் குங்குமப்பூ, இவை நிறைந்த சந்தனக்குழும்
पीलुस பூசப்படும், फालफलके-பலகைபோல் அகன்ற நெற்றியில்,
कस्तूरी-तिलकं च கஸ்தூரி திலகமும் गण्डादर्शनमण्डले-கண்ணாடி
போன்ற கன்ன பித்தேசத்தில், गोरोचना पत्रकं-கோரோசனாபத்ராவளியும்
नयनयोः-இரண்டு கண்களிலும், दिव्य-अञ्जनं - உத்தமமானமையும்,
तैः-உன்னுடைய, कण्ठाब्जे-தாமரை போலுள்ள கழுத்தில், अङ्कितं-

புசுபிட்ட, வமல-பரிசுத்தமான, சூர்நாமி-பஹு-கஸ்தூரிக்குழம்பும்,
 சுவ-பிரிதயே-உன்னுடைய பிரீதியின் பொருட்டு, கர்பதா-ஏற்பட்டும்.

அம்பிகையின் உடல் முழுவதும் பூசுவதற்காக உயர்ந்த
 பச்சைக்கர்ப்பூரமும் குங்குமப்பூவும் நிறையக் கலந்த செஞ்சந்தனக்
 குழம்பும், நெற்றியில் இட்டுக்கொள்ள கஸ்தூரி திலகமும்
 கன்னத்தில் அலங்காரம் செய்ய கோரோசனையும் கண்களுக்கு
 சிறந்தமையும் கழுத்தில் பூசிக்கொள்ள கஸ்தூரிக்குழம்பும் இது
 எல்லாவற்றையும் அம்பாளின் பரீதிக்காக மனத்தாலேயே
 கல்பித்து அர்ப்பணம் செய்கிறார். (7)

இனி புஷ்பமாகைகளை சாற்றுகிறார் :—

कल्हारोत्पलमल्लिकामरुवकैः सौवर्णपङ्केरुहै-
 जातीचम्पकमालतीचकुलकैर्मन्दारकुन्दादिभिः ।
 केतक्या करवीरकैर्बहुविधैः बलसाः सजो मालिकाः
 संकल्पेन समर्पयामि वरदे संतुष्टये गृह्यताम् ॥ ८ ॥

கல்ஹாரோதபல் மலலிகா மருவகை :

சௌவார்ண பங்கேருஹை :
 ஜாதீசம்பக மாலதீ வகுளகைர் மந்தார குந்தாதிபி : ।

கேதகயர் கரவீரகைர் பஹுவிதை :

கிலுப்தா : ஸரஜோ மாலிகா :
 ஸங்கல்பேன ஸமர்ப்யாமி வரதே,

ஸந்துஷ்டயே க்ருஹ்யதாம் ॥

கல்ஹார-உத்பல-மல्लிகா-மரவகை:-செங்கழுநீர்ப்பூ, நீலோத்பலம்,
 மலலிகை, மரு இவைகளாலும், சௌவார்ண-பங்கேருஹை:-தங்கத்தாமரை
 களாலும், ஜாதீ-சம்பக-மாலதீ-வகுளகை:-ஜாதி, சம்பகம், மாலதி,
 மகிழம்பூ, இவைகளாலும், மந்தார-குந்தா-திபி:-மந்தாரம், குந்தம்
 முதலியவைகளாலும், கேதகயா-தாமரப்பூவினாலும், கரவீரகை:-அரளிப்
 பூக்களாலும், பஹுவித:-மற்றும் பலவித புஷ்பங்களாலும், வலசா:
 தொடுக்கப்பட்ட, சஜ:-சீரஸஸில் தரிக்கும் சரங்களையும், மாலிகா:-
 மாலிகையும், சங்கல்பேன-மனஸ் ஸங்கல்பத்தினாலேயே சமர்ப்யாமி-

ஸுமர்ப்பணம் செய்கிறேன், **சுரே**- வரங்களைக் கொடுப்பவளே, **சுந்தரே**-
உன்னுடைய ஸந்தோஷத்தின் பொருட்டு, **சூரியா**-ஏற்றுக்கொள்.

செங்கமுநீர்ப்பூ, நீலோத்பலம், மல்லிகை, மரு, மூலாணித்
தாமரை அல்லது ஸுவர்ணம் போல் பிரகாசிக்கும் தாமரை,
ஜாதிப்பூ, சம்பகம், மாலதீ, மகிழ்ப்பூ, மந்தசூபுஷ்பம், சூந்தபுஷ்பம்
தாமழ்ப்பூ, அரளி மற்றும் பலவித பூக்களாலும் தொடுத்துக் கட்டப்
பட்ட சிரஸ்ஸில் தரிக்கும் சரங்களையும் மாலைகளையும் மனஸ்
ஸங்கல்பத்தாலேயே உனக்கு பிரீதியை உண்டுபண்ண அர்ப்பணம்
செய்கிறேன். பக்தர்களின் அபீஷ்டங்களைக் கொடுக்கும் தேவி
தேவி, இவைகளை நீ ஏற்றுக்கொள். (8)

இவ்விதமாக மூன்று சலோகங்களால் தேவியை கங்கு
அலங்காரம் செய்து விட்டு தூபம், தீபம், என்சிற இரண்டு
உபசாரங்களையும் வரிசையாக மேலால் வரும் இரண்டு சலோகங்
களால் செய்கிறார் :-

हन्तारं मदनस्य नन्दयसि यैरङ्गैरनङ्गोज्ज्वलैः
यैर्भृङ्गावलिनीलकुन्तलभरैर्ब्रह्मासि तस्याश्रयम् ।
तानीमानि तवाश्व कोमलतराण्यामोदलीलागृहा-
ण्यामोदाय दशाङ्गुगुलुघृतेधूपैरहं धूपये ॥ ९ ॥

ஹந்தாரம் மதநஸ்ய நந்தயஸி யை
ரங்கை ரநங்கோஜ்வலை :
யையர் ப்ருங்காவளி நீல குந்தளபரைர்
பத்நாஸி தஸ்யாஸ்யம் ।
தாநீமாஸி தவாம்ப கோமள தராண்
யாமோத லீலாக்ருஹா
ண்யாமோதாய தபாங்க குக்குலுக்ருதைர்
தூபைரஹம் தூபயே ॥

அஸ்வ-தாயே, அனङ्ग-उज्ज्वलैः:-காமவிலாசத்தால் நன்கு சோபிக்கும்,
நீ:-எந்த ங்ஙை:-அங்கங்களினால் மதநஸ்ய-மனமதனை, ஹ்தார-ஸம்ஹரித்த
பரமேசுவரை, நन्दयसि-ஸந்தோஷப்படுத்துகிறாயோ, யே:-எந்த, अङ्ग-
आवलि-नील-कुन्तलभरैः:-வண்டுகளின் வரிசைபோல் கருத்த கேசபாரங்

களினால், **தஸ்ய**-அந்த பரமேசுவரருடைய, **காசயம்**-மனஸை, **வக்ஷாஸி-**கட்டுப்படுத்துகிறாயோ, **தாமி**-அந்த, **ஐமானி**-இந்த, **தவ**-உன்னுடைய, **கோமகதராணி**-வெகு அழகாயுள்ள, **ஆமோட-லிஷா-குஹாணி**-வாஸனை களுக்கு விளையாட்டு ஸ்தாபனமாயிருக்கும் அங்கங் களையும் கேசங் களையும், **வசாஹ-சுரஸூ-சூதே:**-பத்து வாஸனை திரவியங்கள் சேர்ந்த ஸாம்பிராணிகைலத்தையுடைய, **தூய:** - தூபங்களினால், **அஹ்** - நான் **பாமோதாய**-உன்னுடைய ஸந்தோஷத்தையுத்தேசித்து, **தூயை**-வாஸிக்கச் செய்கிறேன்.

மிகக் அழகுடன் விளங்கும் அம்பிகையின் அங்கங்கள் காமோத் தீபகமானவை. காமனை எரித்த போதிலும் பரமசிவன் இந்த அங்கங்களைப் பார்த்த மாத்திரத்தில் மனதில் காமம் ஏற்பட்டு பரவசம்டைகிறார். வண்டுகளின் வரிசைகள் போல் நீண்ட மிகக் கருமையான கேசபாரத்தைப் பார்த்ததும் அதில் அவருடைய மனது கட்டுப்பட்டுவிடுகிறது இந்த உன் அங்கங்களும் கேசங் களும் இயற்கையிலேயே வாசனை பொருந்தியவை. மானஸமாக தசாங்கம், குக்குலுக்கருதம் இந்த தூப திரவ்யங்களின் புகைகளால் உனது பரிதிக்காக உன் கேசங்களையும் அங்கங்களையும் வாசனை யுள்ளதாகச் செய்கிறேன். (9)

लक्ष्मीसुज्वलयामि रत्ननिवहोद्भास्वचरे मन्दिरे

मालारूपविलम्बितैर्मणिमयस्तम्भेषु संभावितैः ।

चित्तैर्हाटकपुत्रिकाकरधृतैर्गव्यैर्घृतैर्वर्धितै-

दिव्यैर्दीपगणैर्धिया गिरिसुते संतुष्टये कल्पताम् ॥ १० ॥

லக்ஷ்மீ முஜ்வலயாமி ரத்நநிவஹோத்

பாஸ்வத்தரே மந்திரே

மாலாரூப விலம்பிதைர் மணிமய

ஸ்தம்பேஷு ஸம்பாவிதை: ।

சித்தரைர் ஹாடக புத்ரிகா கரத்ருதைர்

கவ்யைர் க்ருதைர் வர்த்திதைர்

திவ்யைர் தீபகணைர் தியா கிரிஸுதே

ஸந்துஷ்டயே கல்பதாம் ॥

रत्न-निवह-उद्भास्वचरे - ரத்திகைக்கூட்டத்தினால் வெகுநன்றாக

பிரகாசிக்கிற, मन्दिरे-மாளிகையில், मणिमय-स्तम्भेषु-ரத்நங்களால்

செய்யப்பட்டிருக்கும் தூண்களில், **மாஹா-ஶூ-விஶ்ணுவை:** - யான்கள் போல தொங்கவிட்டிருக்கிற, **சம்भावितै:**-சிலாக்கியமான, **சிவ:**-பல் விதமான, **ஹாடக-புத்ரிகா-கர-பூத:** - ஸுவர்ணப் பெண் பதுமைகளின் கைகளால் ஏந்தியவையாகவும், **ரவ்ய:**-பசுக்களின், **பூத:**-நெய்களால், **வயி:**-விருத்தி செய்யப்படுபவையாகவுமுள்ள, **திவ்ய:**-உத்தமமான, **திர்-பு:**-தீ பங்களின் கூட்டங்களால், **சியா:**-மனதினாலேயே, **லக்ஷ்மி:**-காந்தியை, **ஶ்ரீ-புத்ரிகா-மி:**-மிகவும் ஜீவவிக்கும் படி செய்கிறேன். **கிரி-சுத:** - பர்வதராஜ புதியே, **சுந்தர:**- (இது) உன்னுடைய ஸந்தோஷத்தின் பொருட்டு, **கலபா:**-ஏற்பட்டும்.

அம்பாள் வாஸம் செய்யும் மாளிகையில் எங்கும் ஏராளமாக நவரத்தினங்கள் பதித்திருப்பதால் அவை மாளிகை முழுவதையும் ஒளி மயமாகச் செய்கிறது. இந்த மந்திரத்தில் ரத்னமயமான தூண்களில் மாலைவடிவத்தில் தீபங்கள் தொங்கவிடப்பட்டுள்ளன மற்றும் பலவிதமான தீபங்களை தங்கப்பதுமைகள் கைகளால் தாங்கிக்கொண்டிருக்கின்றன. இந்த தீபங்கள் பசு நெய்யால் மிகுந்த ஜ்வாலையுடன் விளங்குகின்றன. மனதால் இவ்விதமான தீபங்களை கல்பித்து உன் மந்திரத்தில் மிகுந்த சோபை விளங்கும் படி செய்கிறேன் ஹே பர்வதகுமாரி! இது உனக்கு பரிதியை உண்டுபண்ணட்டும். (10)

தூபதீபங்களான பின் கிரமப்படி நிவேதனம் செய்கிறார்:—

ஹீகாரேஷ்வரி தப்தஹாடககூதீ: ச்யாலிசஹசீர்மூத்

திவ்யாந்ந்ரீ சூதசூபசாகமரீத் சிவாந்ந்ரீமேத் ததா |

துஷாந்ந்ரீ மதுசூகராதிசூயுத் மாநிசூயபாலே சிவீத்

மாபாபூபசஹசீ அஸ்ரீ சபலம் நேவ்யம் அவேதயே || 11 ||

ஹ்ரிங்காரேச்வரி தப்த ஹாடக க்ருதை:

ஸ்தாலீஸஹஸ்ரேர் ப்ருதம்

திவ்யாந்நம் க்ருத ஸூபஸாக பரிதம்

சித்ராந்நபேதம் ததா |

துக்தாந்நம் மது சூகரா ததியுதம்

மாணிக்யபாத்ரே ஸ்திதம்

மாஷாபூப ஸஹஸ்ரமம்ப ஸபலம் நைவேத்ய மாவேதயே ||

ஹீவா-ஹீவரி-ஹ்ரீம் என்ற அக்ஷரத்தின் ஈசுவரியாயிருக்கும் (மந்திரத்தால் உபாஸிக்கப்படும் தேவதையான), அம்வ-தாயே, தத்-ஹடக-ஹுதே-உருக்கின தங்கத்தினால் செய்யப்பட்ட, ச்யாலி சஹவீ-ஆயிரக்கணக்கான பாத்திரங்களால், ஹுத்-தரிக்கப்பட்டிருக்கிற, ஹுத்-சுர-சாக-ஹரித்-ஹேய், பருப்பு, ஸஸ்யாதிகளுடன் கூடிய, விவ்யான்-உத்தமமான அன்னம், தயா-அப்படியே, சிவ-ஹமேத் - பலவிதமான சித்ரான்னம், மாஹிஹரபாஷே-மாணிக்ய பாத்திரத்தில், சிவ்யத்-இருப்பதும், மஹு-சர்கீரா-ஹி-யுத்-தேன், சர்க்கரை, தயிர் இவைகளுடன் கூடியது மான, துர-ஹாஷ-ஹீரான்னம், சஹல்-பழங்களோடு கூடிய, மாஸாபூர சஹவீ-ஆயிரம் உளுந்து வடைகள் (இவ்விதமான) நேவேஹ்-ஹைவேத்யத்தை, ஹவேதயே-தெரிவிக்கிறேன்.

ஹ்ரீங்காரத்திற்கு ஈசுவரி அவளுடைய பீஜாக்ஷரம் இது இதற்கு தேவதை அம்பிகைதான். ஹ்ரீங்காரம் அவளுடைய ஸ்வரூபமே. உருக்கிய பத்தரைமாத்துத் தங்கத்தால் செய்யப் பட்ட ஆயிரக்கணக்கான பாத்திரங்களில் ஹேய், பருப்பு, ஸஸ்யா திகளுடன் சிறந்த சத்தான்னமும், பலவகையான சித்ரான்னமும் வைக்கப்பட்டுள்ளது. மாணிக்க பாத்திரத்தில் தேன், சர்க்கரை, தயிறும். ஹீரான்னமும்(பாயஸமும்) வைக்கப்பட்டுள்ளது. பலவித பழங்களுடன் ஆயிரக்கணக்கான உளுந்து வடைகளும் உள்ளன. ஹே தாயே! மனதால் கல்பிக்கப்பட்ட இவைகளை உனக்கு கைவேத்யமாக அர்ப்பணம் செய்கிறேன். (11)

தாம்பூலம் அடுத்த கலோகத்தில் ஸமர்ப்பிக்கப்படுகிறது:-

सच्छात्रैः वरकेतकीदलरुचाताम्बूलवल्लीदलैः

पूगैः भूरिगुणैः सुगन्धिमधुरैः कर्पूरखण्डोज्ज्वलैः ।

सुक्राचूर्णविराजितैः बहुविधैः वक्त्राम्बुजामोदनैः

पूर्णा रत्नकलाचिका तव मुदे न्यस्ता पुरस्तात् उमे ॥

ஹ்ரீச்சாஸ்திரை வரகேதகீதளருசா தாம்பூலவல்லீதலை:

பூகைர் பூரிசுணை: ஸுகந்திமதுரை: கர்ப்பூர

கண்டோஜ்வலை: 1

முத்தாசூர்ணவிராஜிதைர் பஹுவிதைர் வக்த்ராம்பூஜா

மோதனை:

பூர்ண ரத்னகலாசிகா தவ முதே ந்யஸ்தா புரஸ்தாதுமே ॥

சஞ்ஜயை:-நல்ல அழகு பெற்ற, **வர-கேதகி-தலகா-**உத்தமமான தாழம்பூ இதழின் நிறமுள்ள, **தாம்பூல வலி-தலை:**-வெற்றிலைக்கொம்பின் இலைகளினாலும், **மூரி-குழை:**-அநேகம் குணங்களுடன் கூடியதும், **சுமந்தி-மயூர:**-நன்கு வாசனையுள்ளதும் மதுரமாயுள்ளதுமான, **பூ:**-பாகுக்களினாலும், **கபூர-கண்ட-சுஜ்வலை:**-கார்பூரத்துண்டுகளால் சோபிக்கிறதும், **சுகா-சூர்-விராஜிதை:**-முத்துக்களின் சூர்ணத்தினால் காந்தியுடையதும், **வஹுவை:**-பலவிதமானதுமான, **வக்தாமுஜாமோதன:**-தாமரைபோலுள்ள வாய்க்கு வாஸனையுண்டுபண்ணக்கூடிய பதார்த்தங்களினால், **பூர்-நீரம்பிய,** **ரத்ன-கலாசிகா-**ரத்தையிழைத்த காளாசிகி (தாம்பூலப்பெட்டி), **சுமே-**ஹே உமாதேவியே, **தவ-**உன்னுடைய, **சுமே-**ஸந்தோஷத்தின் பொருட்டு, **புரஸ்தாத்-**முன்னால், **ந்யஸ்தா-**வைக்கப்பட்டுக்கூறது.

பார்ப்பதற்கு மிக்க அழகுடன் விளங்குகிறவைகளான சிறந்த தாழம்பூ நிறமுள்ள வெற்றிலைகளும் வாசனை, மாதூர்யம் மற்றும் பலவித குணங்களுள்ள பாக்கு, பச்சைக்கார்பூரத்துண்டு களுடன் கூடிய நல்முத்துச் சுண்ணாம்பு, வாய்க்கு வாசனையை உண்டுபண்ணும் பரிமள வஸ்துக்கள் இவை நிரம்பிய தாம்பூலப் பெட்டியை மானஸமாகக் கல்பித்து அம்பிகையின் திருப்திக்காக அவன் முன்னால் வைத்து விட்டார். (12)

பிறகு கார்பூர ஆரத்தி செய்க்கிறார்:—

**கந்யாமி: கமநீயகாந்திபிரலங்காராமலாரார்த்திகா-
பாந்ரே மௌக்திகசித்ரபங்க்திவிலஸத்கார்பூரதிபானிபி: 1
சஞ்சாலமூதஜ்ஜிதசஹித் நூத்யபதாஹ்லம்
மந்நாராபநபூர்வகம் சுவஹித் நிராஜநம் சூத்யாம் ॥ 13 ॥**

கந்யாமி: கமநீயகாந்திபிரலங்காராமலாரார்த்திகா-
பாந்ரே மௌக்திகசித்ரபங்க்திவிலஸத்கார்பூரதிபானிபி: 1
தத்தத்தாள ம்ருதங்ககீ தஸஹிதம்
ந்ருத்யத்பதாம்போருஹம்
மந்நாராராத்நபூர்வகம் ஸஹிதம் நிராஜநம்
க்ருஹ்யதாம் ॥

கமனிய-காந்திமி:-மனோஹரமான ஓபையுடன் கூடிய, **கன்யாமி:**-கன்னிகைகளால், **அலங்காரமல-அராதிகாபாதி:**-கிம்மலமான அலங்கார ஆரத்தித்தட்டில், **மௌகிக-சிவ-புகி-விலசத்-கபூர்-தீப அலிமி:**-முத்துக்களால் செய்யப்பட்ட சித்திரகோலங்களுடன் விளங்கும் கர்ப்பூர தீபங்களின் வரிசைகளால், **தத்-தத்-தால-மூவக-கீத சஹித்:**-அதற்கு ஏற்பட்ட தாளத்துடன் மிருதங்க வாசிப்பு பாட்டு இவைகளுடன் சேர்ந்து, **நூயத்-பத்-அம்மோஹ்:**-நர்த்தனம் செய்யும் தாயணபோலுள்ள பாதங்களுடன், **மந்-அராந்தன-பூவீக்:**-மந்திரத்தினால் ஆராதனத்தை முன்னிட்டுக்கொண்டு, **சு-விஹித்:**-நன்கு செய்யப்படும் **நீராஜன்:**-கர்ப்பூர நீராஜனம், **கூஹித்:**-அங்கீகரிக்கப்பட்டும்.

அழகும் காந்தியும் நிறைந்த அநேகம் கன்னிகைகள் பரிசுத்தமான ஆரத்தித்தட்டை நன்கு அலங்கரித்து அதில் முத்துக்களால் பலவித கோலமிட்டு அதில் ஏற்றிவைக்கப்பட்ட கர்ப்பூரதீப வரிசைகளால், பாட்டு, மிருதங்கம், தாளம், இவைகளுக்கேற்ப நாடயமாடிக்கொண்டு நீராஜனம் செய்கிறார்கள். பிராஹ்மணர்கள் வேதம்ந்திரங்களைச்சொல்லி உபசாரம் செய்கிறார்கள். இவ்வித நீராஜனத்தை நீ ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டும். (13)

நீராஜனமான பிற்பாடு சத்திராதி உபசாரங்களை மைர்ப்பிக்கிறார்:—

लक्ष्मीः मौक्तिकलक्षकल्पितसितच्छत्रं तु धत्ते रसात्
 इन्द्राणी च रतिश्च चामरवरे धत्ते स्वयं भारती ।
 वीणां एणविलोचनाः सुमनसां नृत्यन्ति तद्रागव-
 द्भावैः आज्ञिकसात्विकैः स्फुटरसं मातस्तदाकर्ण्यताम् ॥

லக்ஷ்மீர் மௌகிகலக்ஷகல்பிதஸித்ச்சத்ரம் து

தத்தே ரஸாத்

இந்த்ராணீ ச ரதிச்ச சாமரவரே தத்தே ஸ்வயம் பாரதீ ।

வீணாமேணவிலோசநா: ஸுமநஸாம் ந்ருத்யந்தி

தத்ராகவத்

பாவைராங்கிகஸாத்விகை: ஸ்புடரஸம் மாதஸ்

ததாகர்ண்யதாம்

ஊர்வீ: து-லக்ஷ்மீதேவியோவெனில், **மௌகிக-உஷ-கலிப-லிவ-சுத்ர** லக்ஷுக்கணக்கான முத்துக்களால் செய்யப்பட்டிருக்கும் வெண்குடையை **ரசாத்-பிரீதியுடன், ஘த்**-பிடிக்கிறாள். **இந்திராணியும், ரதி:** **வ** ரதிதேவியும், **சாமர-வரே** உத்தமமான இரண்டு சாமரங்களை (பிடித்து வீசுகிறார்கள்) **भारती-ஸரஸ்வதீ** தேவி, **स्वयं-தானே, வீபா-** வீணையை, **घत्ते-தூக்கிறாள்.** (தரித்து வாசிக்கிறாள்) **सुमनसां-தேவர்** களுடைய, **पण विलोचना:-**மான்போன்ற கண்களுள்ள ஸ்திரீகள் **तद्भागवत् -** அந்தந்த ராகங்களுக்குத்தக்கபடி, **आङ्गिक सात्विकै:-** ஆங்கிகமாயும் (அங்கங்களின் சேஷடாருபமாயும்) ஸாத்விகமாயும் (வியர்வை, ப்ரமை, மயிர்க்கூச்சல் முதலியவைகளை நடித்துக் காட்டுகின்றதாயும்) உள்ள அபிரயங்களுக்கும், **भावै:-**பாவங்களோடும் **स्फुट-रसं -** ரஸங்கள் நன்கு வெளியாகும்படி, **नृत्यन्ति-நர்த்தனம்** செய்கிறார்கள். **मात:-**தாயே, **तत्-அதெல்லாம்,** **आकर्ष्यतां-நன்கு** கேட்கப்பட்டும்.

லக்ஷுக்கணக்கான முத்துக்களால் செய்யப்பட்ட வெண்குடையை பிரீதியோடு பிடித்து ஸரஸ்வதி உபசாரம் செய்கிறாள். இந்திராணியும் ரதிதேவியும் இருபக்கங்களில் நின்று சாமரத்தைக் கையில் பிடித்துக் கொண்டு வீசுகிறார்கள். ஸரஸ்வதி தானாகவே ஆம்பாளுக்கு எதிரில் அமர்ந்து வீணை வாசிக்கிறாள். மான்களுடைய கண்கள் போன்ற கண்களுள்ள தேவஸ்திரீகள் நர்த்தனம் செய்கிறார்கள். அந்தந்த ராகத்துக்குத் தக்கபடி செய்யும் அபிரயங்களில் அங்கசேஷ்டைகளால் பாவத்தையும் ரஸத்தையும் வியர்வை, மயிர்க்கூச்சல் முதலானவற்றையும் நன்கு எடுத்துக்காட்டுகிறார்கள். (14)

இவ்விதமாக உபசாரங்களை ஸமர்ப்பணம் செய்துவிட்டு கடைசியாக ஸ்தோத்ரம், பிரதக்ஷிணம், நமஸ்காரம் இவைகளை பற்றி அடுத்த சுலோகத்தில் சொல்கிறார்:—

ह्रींकारस्त्रयसंप्रुदेन मनुनोपास्ये त्रयीसौख्यमि-

र्विक्यैर्लक्ष्यतनो तव स्तुतिविधौ को वा क्षमेताम्बिके ।

सह्यापाः स्तुतयः प्रदक्षिणशतं संचार एवास्तु ते

संवेशो नमसः सहस्रमखिलं त्वत्प्रीतये कल्पताम् ॥ १५ ॥

ஹ்ரீங்காரத்ரய ஸம்புடேந மநுநோபாஸ்யே

த்ரயீமௌளிபிர்

வாக்யைர் லக்ஷ்யதநோ தவ ஸ்துதிவிதௌ

கோ வா க்ஷமேதாம்பிகே |

ஸல்லாபா: ஸ்துதய: ப்ரதக்ஷிணஸ்தம்

ஸஞ்சார ஏவாஸ்து தே

ஸம்வேஸோ நமஸ: ஸஹஸ்ரமகிலம்

த்வத் ப்ரீதயே கல்பதாம் ||

ஹீகார-त्रय-संपुटेन-முன்று ஹ்ரீங்காரங்கள் சேர்ந்துள்ள, **मनुना-**மந்திரத்தினால், **उपास्ये**-உபாஸிக்கப்படுகிறவளே, **त्रयी-मौलिभिः**-வேத சீரஸ்ஸுகளாகிற உபநிஷத்துக்களிலுள்ள, **वाक्यैः** - வாக்கியங்களினால், **लक्ष्यतनो**-குறிப்பாக அறியத்தக்க ஸ்வரூபமுள்ளவளே, **तव**-உன்னை, **स्तुति-विधौ**-ஸ்தோத்ரம் செய்கிற முறையில், **को वा-**யார்தான், **क्षमेत**-சக்தியுள்ளவனாக இருக்கமுடியும்? **अस्मिन्के**-ஹே தாயே, **सल्लापाः**-நல்ல பேச்சுகள், **स्तुतयः**-ஸ்தோத்ரங்கள். **संचार एव**-சஞ்சாரமே, **ते**-உனக்கு, **प्रदक्षिण-शतं**-நூற்றுக்கணக்கான பிரதக்ஷிணங்களாக, **अस्तु**-இருக்கட்டும், **संवेशः**-படுத்துக்கொள்வது, **नमसः** - நமஸ்காரங்களின், **सहस्रं** - ஆயிரம். இவ்விதம், **अखिल-एल्लாம்**, **त्वंप्रीतये**-உன் ப்ரீதியின்பொருட்டு, **कल्पतां**-ஏற்பட்டும்.

இவ்விதமாக பலவிதமான உபசாரங்களை மானஸமாக அர்ப்பணம் செய்து விட்டு ப்ரதக்ஷிண நமஸ்கார ஸ்தோத்திரங்களைச் செய்ய எண்ணியதும் அம்பிகையின் திவ்யமஹிமைகள் மனதில் விளங்கவாரம்பித்து விட்டன. கூடவே தனது அசக்தியும் தோன்றுகிறது முன்று ஹ்ரீங்காரங்கள் அடங்கிய ஸ்ரீவித்யா பஞ்சதசாக்ஷரீ மந்திரத்தை வாக்கால் ஜபம் செய்துகொண்டு மஹான்கள் உன்னுடைய ஸகுணமான ஸ்வரூபத்தை மனதில் தியானிக்கிறார்கள். வேதத்தின் கடைசி பாகமான உபநிஷத்திலுள்ள வாக்கியங்கள் வாக்குக்கும் மனதிற்கும் எட்டாத உன்னுடைய பரமார்த்த ஸ்வரூபத்தை நேரிடையாக போதிக்க முடியாமல் லக்ஷணை என்ற முறையில் காட்டுகின்றன, இவ்விததிவ்ய மஹிமையுள்ள உன்னை ஸ்தோத்ரம் செய்ய யாருக்கு சக்தியுள்ளது? ஸ்தோத்திரம் செய்யவோ, பிரதக்ஷிண-நமஸ்காரங்கள் செய்யவோ நான் கொஞ்சமும் சக்தி

யற்றவன் ஆகையால் நான் பேசும் பேச்சுக்களையே ஸ்தோத்திரங்களாகவும், நான் உலகில் ஸஞ்சாரம் செய்வதை நூற்றுக்கணக்கான பிரதக்ஷிணமாகவும், படுத்துக்கொள்வதை ஆயிரக்கணக்கான நமஸ்காரங்களாகவும் பாவித்து ஏற்றுக்கொண்டு பிரீதியடைந்து அருள் புரியவேண்டும் என்று வேண்டுகிறார். ஸௌந்தர்யலஹரியில் 'जपो जल्पः' என்ற சுலோகத்திலும் இதே கருத்தைக்காணலாம். (15)

இந்த ஸ்தோத்திரத்தால் மான்ஸ பூஜை செய்பவருக்கு உண்டாகும் பலனை அடுத்த சுலோகத்தால் கூறுகிறார்:—

श्रीमन्नाक्षरमालया गिरिसुतां यः पूजयेच्चतसा

संख्यासु प्रतिवासरं सुनियतस्तस्यामलं स्यान्मनः ।

चित्ताम्भोरुहमण्डपे गिरिसुता नृत्तं विधत्ते रसा-

द्राणी वक्त्रसरोरुहे जलधिजा गेहे जगन्मङ्गला ॥ १६ ॥

ஸ்ரீமந்த்ராக்ஷரமாலயா கிரிஸுதாம் ய: பூஜயேத் சேதஸா ஸந்த்யாஸு ப்ரதிவாஸரம் ஸுநியதஸ்

தஸ்யாமலம் ஸ்யான் மந: 1

சித்தாம்போருஹமண்டபே கிரிஸுதா

ந்ருத்தம் விதத்தே ரஸாத்

வாணீ வக்த்ரஸரோருஹே ஜலதிஜா

கேஹே ஜகந்மங்களா 11

श्री-मन्नाक्षर-मालया - ஸர்வஸம்பத் ப்ரதமான ஸ்ரீ வித்யா மந்திரத்தின் அக்ஷரங்களால் ஏற்பட்ட மாலைபோன்ற (மாலைபோன்ற இந்த ஸ்தோத்ரத்தால்), ய:-எவர், गिरि-सुतां-பர்வதராஜ புத்திரியான தேவியை, प्रति-वासरं-தினந்தோறும், संख्यासु-(காலை, மத்யானம், மாலை ஆகிய மூன்று) ஸந்த்யா காலங்களிலும், सुनियतः-மிகவும் நியமத்துடன், चेतसा-மனஸரிஞலேயே, पूजयेत् - பூஜிப்பாரோ, तस्य அவருடைய, मनः-மனஸ், अमलं-நிர்மலமாக, स्यात् -ஆகிவிடும். गिरि-सुता-மலை மகள், रसात्-மிகப்பிரீதியுடன், चित्ताम्भोरुह-தாமரைபோன்ற மனமாகிற, मण्डपे-மண்டபத்தில், नृत्तं-நாத்தனத்தை विधत्ते-செய்கிறார். वक्त्र-सरोरुहे-தாமரைபோன்ற முகத்தில், वाणी-

ஸரஸ்வதீதேவியும், சீடீ-வீட்டில், ஜாந்மகூடா-ஐகம்மங்களாருபியான, ஜாதிஜா-ஸமுத்திரத்திலுண்டான லக்ஷ்மீ தேவியும் நரத்தனம் செய்கிறார்கள்.

ஸ்ரீவீத்யாமந்திரத்திலுள்ள ஒவ்வொரு அக்ஷரத்தையும் அதே வரிசைப்படி ஒவ்வொரு சீலோகத்திலும் முதலில் வைத்து இந்த ஸ்தோத்ரம் இயற்றப்பட்டுள்ளது. பூஜை செய்யும் ப்ரகாரத்தையும் இது காட்டுகிறது. இதைப்பாராயணம் செய்வதால் ஸ்ரீவீத்யாமந்திரஜபம், தேவீபூஜை இவ்விரண்டும் வித்திக்கிறது. ஆகையால் மந்திரஜபத்திற்கும் தேவீபூஜைக்கும் என்ன நியமம் கூறப்பட்டுள்ளதோ அவை இந்த ஸ்தோத்ரபாராயணத்திற்கும் அவசியமானது. அந்த நியமங்களைக்கொண்டு ஒவ்வொரு நாளும் காலை; மத்தியானம், ராயங்காலம் இம்முன்று வேளைகளிலும் இந்த ஸ்தோத்ரத்தை பாராயணம் செய்வதுடன் இதன் பொருள் தெரிந்து இதில் கூறியுள்ளபடி மானஸமாக எவன் பர்வதராஜகுமாரியான் அம்பிகையைப் பூஜிக்கிறானோ அவன் மனம் நிர்மலமாகிறது இந்த ஹிருதயகமலமாகிற மண்டபத்தில் அம்பிகை ஸ்தோஷமர்க வந்து நரத்தனம் செய்கிறாள் அதாவது அம்பிகையின் தத்வமெல்லாம் இவன் மனதில் னைகு விளங்குகிறது. இது மட்டுமா? அவனுடைய முகத்தில் வாணியும் வீட்டில் ஜகன் மங்கள முர்த்தியான லக்ஷ்மியும் நரத்தனம் செய்கிறார்கள். சிறந்த வாக்கும் எல்லா ஐசுவரியங்களும் கிடைக்கின்றன.

(16)

इति गिरिवरपुत्रीपादराजीवभूषा
 भुवनममलयन्ती सूक्तिसौरभ्यसारैः ।
 शिवपदमकरन्दस्यन्दिनीयं निबद्धा
 मदयतु कविभृङ्गान्मातृकापुष्पमाला ॥ १७ ॥

இதி கிரிவரபுத்ரீ பாத ராஜீவ பூஷா
 புவநமமலயந்தீ ஸலக்தி னௌரப்யஸாரை: ।
 ஸிவபத மகரந்த ஸ்யந்திரீயம் நிபத்தா
 மதயது கவிப்ருங்கான் மாத்ருகாபுஷ்பமாலா ॥

इति-இவ்விதமாக, निबद्धा-நன்கு கட்டப்பட்ட, इय-இந்த, मातृका-
 पुष्प-மாஷா - அக்ஷரங்களாகிய புஷ்பங்களால் செய்யப்பட்டிருக்கும்

மாலையானது, **गिरिवर-पुत्री-पाद-राजीव - भूषा** - கிரிசிரீஷ்டருடைய புத்திரியின் பாதகமலங்களுக்கு ஆபரணமாயும், **सूक्तिसौरभ्य-सारैः** - அழகான வார்த்தைகளின் வாஸனையின் - ஸாரங்களினால், **भुवनं** - உலகத்தை, **अमल्यन्ती** - பரிசுத்தப் படுத்துவதாயும், **शिव-पद्-मकरन्द-स्यन्दिनी** - பரமசிவனுடைய ஸ்தானமாகிய தேனை பெருக்கிக்கொண்டு இருப்பதாயும் இருந்துகொண்டு, **कवि-भुङ्गान्** = உவிகளாகிற வண்டுகளை, **मदयन्तु** - மதம் பிடிக்கச் செய்யட்டும் (ஸந்தோஷப்படச் செய்யட்டும்)

பூஜை செய்யாத போனாலும் இதை வாசிப்போருக்கே ஒரு விசேஷ ஆனந்தமேற்படும் என்று சொல்லும் போது இதையொரு புஷ்பமாலையாக வர்ணிக்கிறார். இது அம்பிகையின் பாதாச விந்தங்களில் அலங்காரமாக அர்ப்பணம் செய்யும்போது இதிலுள்ள வாஸனையினால் ஸகலஜகத்தும் பரிசுத்தமாகிறது. இதிலிருந்து மோகடி பதவியாகிற தேன் ஒழுகுகிறது. இதுவே கவிதளாகிற வண்டுகளுக்கு மிகவும் ஆனந்தத்தைக் கொடுக்கிறது. என்று சொல்லி இந்த ஸ்தோத்திரத்தை முடிக்கிறார். இந்த கலோகத்தின் முடிவில் கூறப்பட்ட "மாத்ருகர் புஷ்பமாலா" என்பதே இந்த ஸ்தோத்ரத்திற்குப் பெயராக அமைந்துள்ளது.

மந்திர மாத்ருகர் புஷ்பமாலா ஸ்தவம் முற்றும்

॥ श्रीः ॥

॥ आनन्दलहरी ॥

ஆனந்த லஹரி

[பூமீத் ஆசார்யான் பரதேவதையைப்பற்றி இயற்றியிருக்கும் ஸௌந்தர்யலஹரி என்ற ஸ்தோத்திரத்தில் முதல் 41 சுலோகங்களை ஆனந்தலஹரி என்றும் பின்னால் அம்பிகையின் கேசாதிபாத வர்ணனமடங்கிய பாக்கி 59 சுலோகங்களை மாத்திரம் ஸௌந்தர்யலஹரி யென்றும் வியவஹரிப்பதுண்டு அந்த ஸ்தோத்திரத்தில் சேராததாக வேறு இருபது சுலோகங்கள் அதே சைவியில் அதேமாதிரி லலிதமாய் அதேமாதிரி பக்திரஸம் ததும்புவதாய் அதே விருத்தத்தில் இயற்றிக்கொடுத்திருக்கிறார்கள். அந்த ஸ்தோத்ரமே இந்த ஆனந்த லஹரியாகும்.]

भवानि स्तोतुं त्वां प्रभवति चतुर्भिर्न वदनैः

प्रजानामीशानः त्रिपुरमथनः पञ्चभिरपि ।

न षड्भिः सेनानीः दशशतमुखैरप्यहिपतिः

तदाऽन्येषां केषां कथय कथमस्मिन्नवसरः ॥ १ ॥

பவானி ஸ்தோதும் த்வாம் ப்ரபவதி சதுர்பிர் ந வதனை:

ப்ரஜானாமீஸானஸ் த்ரிபுரமதந: பஞ்சபிரபி ।

ந ஷட்பி: ஸேனானீர் தஸஸ்தமுக்கைரப்யஹிபதி:

ததாஊந்யேஷாம் கேஷாம் கதய கதமஸ்மிந்நவஸர: ॥

भवानि-ஹே பவானி, त्वां - உன்னை, स्तोतुं - ஸ்தோத்ரம்
செய்வதற்கு, प्रजानां - பிரஜைகளுடைய, ईशानः - அதிபதியான
பிரஹ்மா, चतुर्भिः-நான்கு, वदनैः-முகங்களாலும், न प्रभवति-
முடியாதவாயிருக்கிறார். त्रिपुर-முப்புரங்களையும், मथनः-தகர்த்து
விட்டபரமசிவன், पञ्चभिः अपि-ஐந்த முகங்களினாலும் (முடியாமலிருக்
கிறார்). सेनानीः-தேவர்களின் ஸேனாதிபதியான ஸுப்ரஹ்மண்யரும்
षड्भिः-ஆறு முகங்களாலும் न-முடியவில்லை. अहिपतिः-ஸர்ப்பராஜனை

ஆதிசேஷனும், **दश-शत-मुखैः अपि**-ஆயிரம் முகங்களாலும் கூட (ஸ்தோத்ரம்: செய்ய முடியவில்லை). **तदा**-அப்படியிருக்கும்போது, **अन्येषां**-வேறு, **केषां**-எவர்களுக்கு, **असिन्**-இந்தவிஷயத்தில், **अवसरः**-இடம், **कथं**-எப்படியிருக்கமுடியும், **कथय**-சொல்லு.

பரதேவதைபை ஸ்தோத்ரம் செய்வதற்கு வாக்கதேவதை யான ஸர்ஸ்வதியின் பதியாயிருந்தும் நான்கு முகங்களிருந்தும் பிரஹ்மாவால் முடியவில்லை. அம்பிகைக்கே பதியாகவும் ஐந்து முகங்களுள்ளவராகவும் இருக்கும் பரமசிவனாலும் முடியவில்லை. அவளுடைய குமாரராகவும் ஞானபண்டிதரென்று பெயர் வாங்கினவராகவும் ஆறு முகங்களேராடு கூடியவருமான ஸப்ரஹ்மண்யராலும் முடியவில்லை. சப்தசாஸ்திரமே மூர்த்தீ கரித்து மஹாபாஷ்யம் எழுதின ஆதிசேஷனுக்கு ஆயிரம் முகங்களும் இரண்டாயிரம் நாக்குகளும்ருந்தும் அவராலும் முடியவில்லை. இப்படியிருக்க, மற்றவர்களால், அதிலும் மனுஷ்யனால், எப்படி ஸாத்தியப்படும்? ஸ்தோத்ரம் என்றால் வாயால் குணங்களை வர்ணித்தல். அம்பிகையிடமுள்ள குணங்கள் எண்ணற்றவை அதற்கு அளவே இல்லை. சதூர்முகர், பஞ்சமுகர், ஷண்முகர், ஆயிரம் தலைகளுள்ள ஆதிசேஷன் இவர்கள் ஒரேசமயத்தில் பல முகங்களைக்கொண்டு குணங்களைக்கூற ஆரம்பித்தாலும் எல்லா குணங்களையும் கூறிமுடிக்க முடியாது. அப்படியிருக்க ஒரு முகமுள்ள மனிதனால் எப்படி எல்லாகுணங்களையும் கூறிமுடிக்க முடியும் என்று குணங்கள் அநந்தமாக இருப்பதை ஸ்தோத்ரம் செய்ய முடியாமைக்குக் காரணமாகக் கூறினார். ஸௌந்தர்ய லஹரி முதல் சுலோகத்தில் புண்யம் செய்யாதவன் ஸ்தோத்திரம் செய்யமுடியாது என்று கூறினார். இந்த முதல் சுலோகத்தில் புண்யம் நிறைந்தவனும்கூட துதி செய்யத் தொடங்கினாலும் முழுவதும் கூறமுடியாது என்று கூறுகிறார். (1)

(அ) அம்பிகையின் ஸ்வரூபத்தை வாக்கால் வர்ணிப்பதும் ஸ்தோத்ரமாகலாம் அந்த ஸ்வரூபம் வாக்குக்கு எட்டாதது. அதை வாக்கால் யார்தான் கூறமுடியும் என்பதை உதாஹரணத் துடன் விளக்குகிறார்.:-

धृत्क्षीरद्राक्षामधुमधुरिमा कैरपि पदैः

विशिष्यान्मुख्येयो भवति रसनामात्रविषयः ।

तथा ते सौन्दर्यं परमशिवदृग्मात्रविषयः
 कथंकारं ब्रूमः सकलनिगमागोचरगुणे ॥ २ ॥

க்ருதக்ஷீர த்ராக்ஷாமதுமதுரிமா கைரபி பதைர்
 விஸிஷ்யாநாக் யேயோ பவதி ரஸநாமாத்ரவிஷய: 1
 த்தா தே னௌநதர்யம் பரமசிவத்ருங்மாத்ரவிஷய:
 கதங்கர்ரம் ப்ரும: ஸகலநிகமாகோசரகுணே 11

ரசநா-மா-வ-விஷய:-ரஸனேந்திரியத்திற்கு மாத்திரம் விஷயமா யிருக்கிற, சூத-நெய், க்ஷீர-பால், ட்ராக்ஷா-திராக்கை, மது-தேன் இவைகளுடைய, **மதுரிமா**-தித்திப்பானது, **கீ:-**எவ்விதமான, **பை:-**பதங்களிலும், **ஹி-கூட**, **விசிஷ்ய**-குறிப்பிட்டு, **அநாஷ்யை:-**சொல்ல முடியாததாக, **भवति**-இருக்கிறது. **तथा**-அப்படியே, **ते**-உன்னுடைய, **सौन्दर्यं**-அழகு, **परमशिव**-பரமசிவனுடைய, **दृग्-मात्र-विषयः**-திருஷ்டிக்கு மட்டும் விஷயமாக இருக்கிறது. **सकल**-எல்லா **निगम**-வேதங்களுக்கும், **अगोचर**-எட்டக்கூடாத, **गुणे**-குணங்களோடு கூடியவனே, **कथंकारं**-எவ்விதரீதியாக, **ब्रूमः**-நாங்கள் சொல்லமுடியும்?

அம்பிகையின் குணங்களை வேதங்களே சொல்லுவதற்கு முடியாமலிருக்கின்றன. நெய், பால், திராக்கை, தேன் முதலிய பதங்களின் தித்திப்பு நாக்கில் இருக்கும் ஞானேந்திரியமான ரஸனேந்திரியத்திற்கு மாத்திரம் தான் விஷயமாகும் மற்ற ஞானேந்திரியங்களுக்கு விஷயமாகாது. அதே நாக்கில் உள்ள வாக்கு என்ற கர்மேந்திரியத்திற்கே விஷயமாகவில்லை யென்றால் மற்ற கர்மேந்திரியங்களுக்கும் அறியும் சக்தியோ வெளியிடும் சக்தியோ கிடையாதென்பது சரித்தம். தித்திப்பு ருசி ரஸனேந்திரியத்திற்காவது தெரிகிறதே பரதேவதையின் னௌநதர்யம் யாருக்காவது எந்த இந்திரியத்திற்காவது விஷயமாகுமா வென்றால் பரமசிவனுடைய கண்ணுக்கு மாத்திரம் தான் விஷயமாகும். அதையும் அவர் தான் கண்ணினால் பார்த்து ஆனந்தமடைந்துகொண்டிருக்கலாமே தவிர அது எப்படியிருக்கிறதென்று அவராலேயும் வர்ணிக்க முடியாது என்பதை முதல் சுலோகத்திலேயே காட்டி விட்டார். திராக்கை ருசிக்கும் தேன் ருசிக்கும் என்ன வித்தியானமென்று கேட்டால் எவ்விதமான வார்த்தைகளை உபயோகித்துச் சொல்லிப்

ஆனந்த லஹரி

57

பார்த்தாலும் சொல்ல முடியாது. அந்த ருசிகளை அனுபவித்துப் பார்த்தால் தான் தெரியவருமே. தவிர இன்னொருவர் சொல்வித் தெரிந்து கொள்ளக்கூடியதேயல்ல. அந்த விதமாக தேவியின் பூரா னௌந்தர்யத்தையும் அறியவேண்டுமானால் பரமசிவனுடைய ஸாயுஜ்யத்தையடைந்தால் தான் முடியும். அவ்விதநிலையேற்படும் வரை அவள் அணிந்திருக்கும் ஆபரணங்களையும் அலங்காரங்களையும் பார்த்துவேண்டுமானால் ஸந்தோஷிக்கமுடியும். (2)

(அ) அம்பாளின் அலங்காரத்தை வர்ணிக்கிறார் :—

मुखे ते ताम्बूलं नयनयुगले कज्जलकला
 ललाटे काश्मीरं विलसति गले मौक्तिकलता ।
 स्फुरत्काञ्ची शाटी पृथुकटितटे हाटकमयी
 भजामि त्वां गौरीं नगपतिकिशोरीमविरतम् ॥ ३ ॥

முகே தே தாம்பூலம். நயநயுகளே கஜ்ஜலகலா
 லலாடே காச்மீரம் விலஸதி களே மௌக்திகலதா ।
 ஸ்புரத்த்காஞ்சீ ஸாடீ ப்ருதுகடிதடே ஹாடகமயீ
 பஜாமி த்வாம் கௌரீம் நகபதிகிசோரீமவிரதம் ॥

தே-உன்னுடைய, முகே-வாயில், தாம்பூலம்-தாம்பூலம், நயந-
 யுலே - இருகண்களிலும், கஜ்ஜ-கலா-மை அலங்காரம், லலாடே-
 நெற்றியில், காச்மீர்-குங்குமம். களே-கமுத்தில், மௌக்திகல-
 தா-கொடிபோன்ற நல முத்துஹாரம் ப்ருது-கடி-தடே - பெருத்த-இடுப்பு
 பிரதேசத்தில், ஸ்புரத்-காஞ்சீ-நன்கு பிரகாசிக்கிற ஒட்டியாணத்துடன்
 கூடிய, ஹாடகமயீ-ஸ்வண்ணமயமான, ஶாடீ-ஆடை இவை, விலஸதி-
 சோபிக்கிறது. (அப்பேற்பட்ட), ந-ப-தி-கி-சு-ரீ-பர்வதராஜபுத்ரி
 யான, கு-ரீ-கௌரியாகிய, த்வாம்-உன்னை, ம-வ-ர-த-ம்-இடைவிடாமல்,
 ம-ஜ-அ-மி-பஜிக்கிறேன்.

பர்வதராஜகுமாரியான கௌரி தனது பருத்த இடுப்பில்
 ஸ்வண்ணஜிகையாலே செய்யப்பட்ட உயர்ந்த பொன்னுடையை
 உடுத்தியிருக்கிறாள். அதன் மேல் ஒட்டியாணம் அணிந்து
 கொண்டிருக்கிறாள் கமுத்தில் நல்முத்துஹாரம் நெற்றியில்
 குங்குமப் பொட்டு இருகண்களிலும் மைதீட்டியிருக்கிறாள்.

தாம்பூலம் உட்கொண்டதால் முகம் பொலிவுடன் விளங்குகிறது இவ்விதமான அம்பிகையின் உருவத்தை தியானிக்கிறேன். (3)

விராஜ்மन्दாரத்ருமக்ஷுமஹரஸ்தனதீ

நதத்ரீணாநாத்ரவணவிலஸ்தக்ஷுண்டலகுணா ।

நதாஜீ மாதஜீ ருசிரகதிமஜீ பகவதீ

ஸதீ ஶம்போரஶ்ஹுருஹசுடலசக்ஷுவிஜயதே ॥ 8 ॥

விராஜன்மந்தாரத்ருமகுணமஹாரஸ்தநதம
நதத்ரீணாநாத்ரவணவிலஸ்தக்ஷுண்டலகுணா ।
நதாங்கீ மாதங்கீ ருசிரகதிபங்கீ பகவதீ
ஸதீ ஶம்போரஶ்ஹுருஹசுடலசக்ஷுர் விஜயதே ॥

விராஜத்-சோபிக்கிற, **மந்தார-த்ரும**-மந்தார விருக்ஷத்தின், **க்ஷும**-
புஷ்பங்களால் கட்டிய, **ஹார**-மாலையோடு கூடின, **ஸ்தன-தீ**-ஸ்தனப்
பிரதேசமுடையவளாயும், **நதத்-ரீணாநாத்**-வீணையின் நாதத்தை மீட்டி
எழுப்புகின்றவளாயும், **அரவண**-காதுகளில், **விலஸத்**-பிரகாசிக்கிற,
க்ஷுண்டல-தாடங்கங்களுடைய, **குணா**-சோபையோடு கூடினவளாயும்,
மாதஜீ-குணிந்த சரீரத்தையுடையவளாயும், **ருசிர**-அழகான, **கதி**-
மஜீ-நடை திணுகள்வளாயும், **பகவதீ**-ஸகல ஐசுவரியமும்
பொருந்தியவளாயும், **அஶ்ஹுருஹ**-தாமரைபோல், **சுடல**-லேசாக சலிக்கும
சக்ஷு: - கண்களையுடையவளாயும், **ஶம்போ:** - பரமசிவனுடைய, **ஸதீ**-
பத்தியாயுமுள்ள, **மாதஜீ**-மதங்கமுனிவரின் கன்னிகையான தேவி
விஜயதே-வெற்றியுடன் விளங்குகிறாள்.

இந்த சுலோகத்தில் மதங்கமுனிவரின் பெண்ணாக அவதரித்த
மாதங்கியை துதிக்கிறார். மாதங்கி வீணை மீட்டுகிறாள் என்பதை
காவிதானான் சியாமளாதண்டகத்தில் கூறியுள்ளார். ஸ்ரீ பகவத்
பாதரும் த்ரிபுரஶுந்தரீஸ்தோத்திரத்தில் இதைச் சொல்கிறார்.
காதுகளில் குண்டலங்கள் ஒலிக்க கைகளால் வீணையை மீட்டு
கிறாள். மந்தார மலர்களால் கட்டப்பட்ட மாலை கழுத்தில்
அணியப்பட்டு ஸ்தனப் பிரதேசங்களில் அசைந்தாடுகிறது.
ஸ்தனபாரத்தால் சரீரம் லேசாக வளைந்திருக்கிறது. அவளுடைய
நடை மிக்க அழகாகக் காண்கிறது காற்றில் அசையும் தாமரை

போல் கண்கள் சஞ்சலமாக உள்ளன. மஹாபதிவிரதையான் சம்பவின் பத்னி அம்பிகை இவ்வாறு அழகுடன் விளங்குகிறாள்.

नवीनार्कभ्राजन्मणिकनकभूषापरिकरैः

वृताङ्गी सारङ्गीरुचिरनयनाङ्गीकृतशिवा ।

तटिप्पीता पीताम्बरललितमञ्जीरसुभगा

ममापर्णा पूर्णा निरवधिसुखैरस्तु सुमुखी ॥ ५ ॥

நவீனார்க்ப்ராஜன் மணிகநகபூஷாபரிகரைர்
வ்ருதாங்கீ ஸாரங்கீ ருசிரநயனாங்கீக்ருதாசிவா ।
தடித்தீதா பிதாம்பரலலிதமஞ்ஜீரஸுபகா
மமாபர்ணா பூர்ணா நிரவதிஸுகைரன் து ஸுமுகீ ॥

நவீன-புதிதாய் உதயமான, அர்க்-ஸூர்யன்போல், **பாஜஸ்**-
பிரகாசிக்கிற, **மணி**-நவரதனங்கள், **கனக**-ஸ்வரணம் இவைகளால்
செய்யப்பட்ட, **மூஷா**-கைகளின், **பரிகரை**-பல்விதங்களினால், **வூத்**-
அலங்கரிக்கப்பட்ட, **அங்கி**-தேகத்தையுடையவளாயும், **சாரங்கி**-பெண்
மாண்புபோல், **ருசிர**-அழகான, **நயன**-கண்களினால், **அங்கிக்ருத**-
ஸ்வாதினம் செய்துகொண்ட, **சிவா**-பரமசிவனையுடையவளாயும், **தடித்**-
மின்னல்போல், **பிதா**-பொன் நிறமுள்ளவளாயும், **பிதாம்பர**-பொன் நிற
ஆடை உடுத்தியவளும், **லலித**-அழகிய, **மஞ்சீர்**-பாதஸரத்தால்,
சுமகா-சிறந்து விளங்குபவளும், **நிரவதி**-எல்லையற்ற, **சுகை**-ஸுகங்
களால், **பூர்ணா**-நிறைந்தவளாயுமுள்ள, **அपर्णा**-எவ்விதக் கடமைக்கும்
உட்படாத (ஸ்வதந்திரையான) தேவீ, **மம**-என் விஷயத்தில், **சுமுகி**-
பிரஸன்னமான புகழுள்ளவளாக, **அஸ்து**-இருக்கட்டும்.

அம்பிகை நவரதனங்களாலும் ஸுவர்ணத்தாலும் ஆக்கப்
பட்ட பலவித நகைகளை தரித்திருக்கிறாள். உதயசூரியன் போல்
அவை மிகுந்த காந்தியுடன் விளங்குகின்றன. மின்னல் போல்
ஒளியுடன் விளங்கும் சரீரத்தில் பிதாம்பரம் அணிந்திருக்கிறாள்
காவில் அழகிய பாதஸரம் எல்லையற்றதான தவ்யாந்தம்
நிரம்பியவள். இவளுக்கு அபர்ணா என்று பெயர் ருண
மில்லாதவள். கட்டுப்படாதவள் பூர்ணஸ்வாதந்தீர்ய முள்ளவள்
பரமேசுவரனை பர்த்தாவாக அடைவதற்காக தவம் செய்யும்

பெருமூது பரிணத்தை (இலையை)ச்சூட உணவாக உட்கொள்ள விடலைத்தனம் அவனுக்கு 'அபர்ண' என்ற பெயர் ஏற்பட்டது. என்று காளிதாஸன் சொல்கிறான் பெண்மான் போல் மருண்ட தனது கண்பார்வையாலேயே தன் துபர் தீதர் வான் பர்மேசுவரனை தன்வசப்படுத்தியவள் அவள் ஸுமுகமாக இருந்து எனக்கு அருள் செய்யட்டும். (5)

(அ) இவ்விதமாக தேவியின் சரீரசோபையையும் அவள் அணிந்திருக்கும் வஸ்திராபரணங்களின் அழகையும் மூன்று கலோகங்களால் அனுஸந்தானம் செய்து விட்டு ஸம்ஸார மென்றும் மஹா வியாதியைப் போக்கும் திவ்யௌஷதிலகையாக வர்ணிக்கிறார் :-

हिमाद्रेः संभृता सुललितकरैः पल्लवयुता

सुपुष्पा मुक्ताभिर्भ्रमरकलिता चालकभरैः ।

कृतस्याणुस्थाना कुचफलनता सूक्तिसरसा

रुजां हन्त्री गन्त्री विलसति चिदानन्दलतिका ॥ ६ ॥

ஹிமாத்திரே: ஸம்பூதா ஸுலலிதகரை: பல்லவயுதா
ஸுபுஷ்பா முக்தாபிர் ப்ரமரகலிதா சாலகபரை: ।
க்ருதஸ்தாணுஸ்தானா குசபலநதா ஸலக்தி ஸரசா
ருஜாம் ஹந்த்ரீ கந்த்ரீ விலஸதி சிதாநந்தலதிகா ॥

हिमाद्रि:—பனிமலையிலிருந்து, சம்பூதா—உண்டானவள். சுலலித-
வேகு மிருதுவான, கரै:—கைகளினால், பल्लव-துளிகளுடன் யுதா-
கூடினவள். मुक्ताभि:—முத்தக்களினால், सुपुष्पा—நல்ல புஷ்பங்களை
யுடையவள், भ्रमरकलिता—கேசங்களின் மிகுதியால், भ्रमर-कलिता-
வண்டுகளோடுகூடியவள், कृत-स्याणु-स्थाना—ஸ்தாணுவை (பரமசிவனை)
இருப்பிடமாகச் செய்துகொண்டிருப்பவள், कुच-ஸ்தனங்களாகிற,
फल-பழங்களினால், नता-வளைந்திருப்பவள், सूक्ति-அழகான பேச்சுக்
களால், सरसा—ரஸத்தோடு கூடினவள், रुजां—வியாதிகளையெல்லாம்,
हन्त्री—பேர்க்கடிக்கிறவள், गन्त्री—செல்கின்ற (எங்கேயும் வியாபிக்கிற)
चिदानन्दलतिका—ஞானந்தக் கொடியாக, विलसति-அம்பிகை
விளங்குகிறாள்.

மலையில் உண்டாகி உயர்ந்த விருகூத்தில் படரும் திவ்யௌஷி
 லதை துளிர், மலர், வண்டுகள், ரஸமுள்ள பழம் இவைகளுடன்
 கூடி ஸகல வியாதிகளையும் போக்குகிறது அம்மாதிரியான
 லதையாக அம்பிகை விளங்குகிறாள் அம்பிகை ஞானானந்த
 ஸ்வரூபினி அதனால் சிதானந்தலதை என்று பெயர் சூட்டுகிறார்.
 அவள் உண்டானது ஹிமயமலையிலிருந்து. அவள் கைகளே துளிர்
 பேர்ல உள்ளவை, அவள் அணிந்திருக்கும் முத்துக்களே
 புஷ்பங்கள், அவளுடைய கேசபாரமே வண்டுகளின் கூட்டம்.
 அவளுடைய ஸ்தனங்களே பழங்கள். உலர்ந்த கொடியோ என்று
 நினைக்கவேண்டாம், அவளுடைய பேச்சுக்களில் நல்ல ரஸமுண்டு
 உபயோகமற்ற கொடியென்றும் நினைக்கவேண்டாம் அவித்யை
 முதலுள்ள எல்லாப் பிணிகளையும் தீர்த்து வைக்கக் கூடியவள்.
 தேடியடையவும் வேண்டாம், ஸர்வ வியாபினியாயிருக்கிறாள்.
 கொடிக்குப் பிடித்துக்கொள்ள ஆசிரயம் வேண்டுமே யென்றால்
 அந்த ஆசிரயம் பரமசிவனாகிற ஸ்தம்பமே கொடிக்கு ஆசிரயமாய்
 ஒரு ஸ்தம்பம் வேண்டாமாவென்று பரமசிவனைச் சொல்லும்போது
 ஸ்தானு என்ற சப்தத்தை வெகு உசிதமாக உபயோகித்தார்.

மலையில் உண்டாகும் கொடி விருகூத்தைப்பிடித்துக்கொண்டு
 வளரும். தேவிலதை உலர்ந்த மரக்கட்டையை ஆசிரயித்திருக்
 கிறாள். ஸ்தானு என்ற சொல் மரக்கட்டை, பரமசிவன்
 இரண்டையும் குறிக்கும். லதை ஸ்தாவரம் அது இருக்குமிடம்
 தேடிச்செல்ல வேண்டும் தேவிலதை ஜங்கமம், நாயிருக்குமிடத்
 திலேயே இந்த லதையை அடையலாம் ஒஷதிலதை சரீரத்தில்
 உண்டாகும் வியாதிகளைத் தான் போக்கும். தேவி தன் ஸ்வரூப
 மான ஞானானந்தத்தைத் தந்து ஸம்ஸாரமென்னும் மஹாவியாதி
 யையும் போக்குகிறாள். இதுமட்டுமா! தேவிலதை தனது திவ்ய
 மஹிமையால் தான் ஆசிரயித்திருக்கும் உலர்ந்த மரக்கட்டையி
 லிருந்து கூட பலன் உண்டாகும்படி சிசய்து விடுகின்றது
 என்பதை அடுத்த கலோகத்தில் கூறுகிறார். (6)

सपर्णामाकीर्णा कतिपयगुणैः सादरमिह

श्रयन्त्यन्ये वह्नीं मम तु मतिरेवं विलसति ।

अपर्णैका सेव्या जगति सकलैर्यत्परिवृतः

पुराणोऽपि स्थाणुः फलति किल कैवल्पपदवीम् ॥ ७ ॥

ஸபர்ணமாகீர்ணம் கதிபயகுணை: ஸர் தரமிஹ
 ச்ரயந்த்யந்யே வல்லீம் மம து மதிரேவம் விலாதி |
 அபர்ணைகா ஸேவ்யா ஜகதி ஸகலைர் யத்பரிவ்ருத:
 புராணோ஽பி ஸ்தாணு: பலதி கில கைவல்ய பதவீம் ||

கதிபயகுணை: - ஏதோ சில குணங்களுடன், **ஶாகீர்ணா**-சேர்ந்து இருக்கும், **ஸபர்ணா**-இலைகளோடு கூடிய, **வலீ**-கொடியை, **அந்யே**-வேறு சிலர்கள், **ஶஹ**-இங்கு, **ஸாதர்**-ஆதரவேடு, **அயந்தி**-ஆசிரயிக்கிறார்கள். **மம து**-எனக்கோவென்றால், **மதி:**-புத்தியானது, **ஏவ்**-இவ்விதமாக, **விஹஸதி**-தோன்றுகிறது. **யத்**-எவளால், **பரிவ்ருத:**-சூழப்பட்ட, **ஸ்யாநு:**-கட்டை (பரமசிவன்) **புராண:** **அபி**-வெகுநாட்டப்பட்டதாயிருந்தும், **கைவல்ய-பதவீ**-கைவல்யமாகிற பதவியை, **ஶஸதி**-பழமாகக்கொடுக்கிறதோ, **கில**-ஸந்தேகமன்னியில், அந்த, **ஏகா**-ஒரே ஒரு, **அபர்ணா**- (இலையற்ற) அம்பிகைதான், **ஜகதி**-உலகத்தில், **ஸகலை:**-யாவராலும், **ஸேவ்யா**-ஸேவிக்கத்தகுந்தவள்.

உலகில் எத்தனையோ சிறந்த கொடிகள் உள்ளன அவற்றில் சிற்சில குணங்களும் உண்டு. அவற்றால் நன்மையும் ஏற்படும், சில ஒஷிக்கொடியால் பிணியும் நீங்கும், உடம்பில் புஷ்டி உண்டாகும் இந்தக்காரணங்களால் பலர் ஆதரவுடன் இலைகளுடன் கூடிய அந்தக்கொடிகளைத்தேடிச் செல்லுகிறார்கள். ஆனால் என் அபிப்பிராயம் இது தான். "இலைகளே இல்லாத கொடி ஒன்றே ஒன்றுதான் உலகில் உள்ளது. யாவரும் அதையே ஸேவிக்கவேண்டும்" ஏனெனில் இலைகளற்ற இந்தக் கொடியுடன் சேர்ந்த காரணத்தால் மிகப்பழமையான காய்ந்த மரக் கட்டையும் மிகச்சிறந்த பலனைத் தருகிறது. அதாவது ப்ரஹ்ம வித்யாஸ்வரூபினியான அம்பிகையின் ஸம்பந்தத்தால் தான் ஆதியில்லாத பரமசிவன் பக்தருக்குக்கைவல்யத்தைத் தருகிறார். எல்லாம் தேவியின் மஹிமைதான்.

[இதே விஷயத்தை கொஞ்சம் விஸ்தரித்து ஸ்தாணுவும் (பரமசிவன், கட்டை) அபர்ணை (அம்பிகை, இலையற்றது)யும் சேர்ந்து பிறந்த குழந்தை விசாகன் (ஸுப்ரஹ்மண்யர், சாகையில்லாதவர்) என்று சொல்லி அந்தப் புத்திரனுக்கு வல்லியை (வள்ளிதேவி, கொடி) விவாஹம் செய்துவைத்தார்கள்? என்று ஸ்ரீ சிருங்கேரி மஹாஸன்னிதானம் ஸ்ரீ சந்திரசேகரபாரதீ ஸ்வாமி

களவர்கள் சொல்லியிருக்கும் சலோகத்தையும் இங்கே அனுஸந்தானம் செய்யலாம்.

अपणाल्यवह्नीसमाश्लेषयोगात्

पुरा स्थाणुतो योऽजनिष्ठामरार्थम् ।

विशाखं नगे वह्निकालिङ्गितं तं

सदा षण्मुखं भावये हृत्सरोजे ॥]

(7)

विधात्री धर्माणां त्वमसि सकलाम्नायजननी

त्वमर्थानां मूलं धनदनमनीयाद्भिकमले ।

त्वमादिः कामानां जननि कृतकन्दर्पविजये

सतां मुक्तेर्बीजं त्वमसि परब्रह्ममहिषी ॥ ८ ॥

விதாத்ரீ தர்மாணம் த்வமஸி ஸகலாம்நாயஜநநீ
த்வமர்த்தானாம் மூலம் தநதநமநீயாங்க்ரிகமலே ।
த்வமாத்ரி: காமாநாம் ஜநநி க்ருதகந்தர்பவிஜயே
ஸதாம் முக்தேர் பீஜம் த்வமஸி பரப்ரஹ்மமஹிஷீ ॥

த்வ-நீ, **தர்மாணா**-தர்மங்களை யெல்லாம், **விதாத்ரி** - ஏற்படுத்து கிறவள், **சகல**-எல்லா, **ஆம்நாய**-வேதங்களுக்கும், **ஜநநி**-வெளிப் படுத்தினவளாய், **அசி**-இருக்கிறாய், **தநத**-குபேரனால், **நமநீய**- நமஸ்கரிக்கத்தகுந்த, **அஹ்நிகமலே** - பாதாரவிந்தத்தையுடையவளே, **த்வ-நீ, அர்மாணா**-ஆசைப்படப்படும் பொருள்களுக்கெல்லாம், **மூல்**-மூலம் **கூதகந்ர்பவிஜயே**-மன்மதனை ஜயித்தவளே, **த்வ-நீ, காமாநா**-ஆசை களுக்கெல்லாம், **அதி:**-முதலானவள், **ஜநநி**-தாயே, **பரஹ்ந-மஹிஷி**- பரப்பிரஹ்மத்தின் பட்டமஹிஷியான, **த்வ-நீ, சதா**-உத்தம ஜனங் களுக்கு, **முக்த:**-மோகஜத்தின், **பீஜ**-விதையாக, **அசி**-இருக்கிறாய்.

உலகத்திலுள்ள கொடிகள் ஒவ்வொன்றில் ஒவ்வொரு விசேஷகுணமிருக்கும், ஒவ்வொரு வியாதிக்கு மருந்தாயிருக்கலாம் ஆனால் அதிலே சில சமயங்களில் கெடுதலையும் செய்யக்கூடியதாயிருக்கலாம். தேவியாகிற லதை அனந்த கல்யாண குணங் களோடு கூடியிருப்பதுடன் ஜீவர்களால் அபேக்ஷிக்கப்படுகிற

தர்மம். அர்த்தம், காமம், மோக்ஷம் என்ற நான்கு புருஷார்த்தங்களை யும் கொடுக்க வல்லமையுள்ளது. பகவான் அஸங்குகை இருந்து வருகிறபடியால் அவருடைய ஸந்திதி விசேஷத்தால் இவைகளைக் கொடுப்பது அம்பிகையேதான். அப்புருஷார்த்தங்களை யடைவதற்கு வேண்டிய ஸாதனங்களை போதிப்பவரும் அவளே.

இந்த சலோகத்தில் அம்பிகைக்குக் கூறப்பட்ட விசேஷணங்கள் எல்லாம் ஹேதுகர்பமாக, காரணத்தைக் குறிப்பதாக அமைந்துள்ளன. தர்மங்களை எடுத்துக் காட்டுகிறது வேதம். அந்த வேதத்தை வெளிப்படுத்தியவள் அம்பிகையானதால் அவளே தர்மத்தை ஏற்படுத்தியவள். தனாதிபனான குபேரன் அம்பிகையின் காலில் வணங்குவதால் எல்லாப் பொருள்களும் கிடைக்க இவளே காரணமாகிறாள். காமதேவதையான மன்மதனை ஐயித்தபடியால் அம்பிகையே எல்லாக் காமங்களையும் பூர்த்தி செய்கிறாள். பரப்ரஹ்மத்தின் மகிஷியாக இருப்பதால் ப்ரஹ்மபாவம் என்ற மோக்ஷத்திற்கும் அவளே காரணம்.

தர்மம், அர்த்தம், காமம், மோக்ஷம் என்கிற நான்கு புருஷார்த்தங்களையும் கொடுப்பவள் அம்பிகைதான் என்று காட்டுவதற்காக வேதத்தையே வெளியிட்டு தர்மா தர்ம வியவஸ்தையை ஏற்படுத்திக் கொடுத்தவள் விதாநி வேஜநநி வர்ணாஶ்ம-விதாயினி ஶ்மாநாரா என்றும், நவநிதிகளுக்கும் அதிபதியாயிருந்து கொண்டு ஸகலவித அர்த்த ஸம்பத்துக்களையும் அடைந்த குபேரன் கூட அவளை நமஸ்கரித்துக் கொண்டிருப்பதால் வசுதா சவர்த்திதாநி என்றும், விரும்பும் விஷய ஸுகங்களை யெல்லாம் கொடுப்பதில் வாஸ்துதார்த்திதாநி மன்மதனையும் ஐயித்து தானே மேலரண காம்யா என்றும், இவ்வித கீழ்ப்பட்ட புருஷார்த்தங்களில் ஆசையற்று நித்ய ஸுகமான கைவல்யத்திலேயே நோக்கமுள்ள மஹான்களுக்கு அதையும் கொடுப்பவள் கைவல்யதாநி என்றும், பக்தர்களின் யோக்கியதையையும் அபேக்ஷையையும் அனுசரித்து பலன் கொடுப்பவள், த்ரிவர்த்தாநி, சர்வாபவர்த்தா என்றும் ஶ்விதா ஸஹஸ்ரநாமத்தில் கண்டபடி இங்கேயும் இந்த சலோகத்தில் காட்டப்படுகிறது.

(8)

(அ) ஆனால் அந்த யோக்யதை என்னிடம் பரிபூர்ணமாயிருக்க வேண்டுமென்று நீ எதிர்பார்ப்பது யுத்தயில்லை. ஏதோ உன்னை அண்டியிருக்கிறாள் இவள் என்று மாத்திரம் எண்ணி

உன்னுடைய கருணையினாலேயே என்னை ரக்ஷிக்கவேண்டுமென்று
பின் ஐந்து சலோகங்களில் வேவ்வேறுவிதமாகப் பிரார்த்திக்
கிறார்:—

प्रभूता भक्तिस्ते यदपि न ममालोलमनस-
स्त्वया तु श्रीमत्या सदयमवलोक्योऽहमधुना ।
पयोदः पानीयं दिशति मधुरं चातकमुखे
भृशं शङ्के कैर्वा विधिभिरनुनीता मम मतिः ॥ ९ ॥

ப்ரபூதா பக்திஸ்தே யதபி ந மமாலோலமநஸஸ்
த்வயா து ஸ்ரீமத்யா ஸதயமவலோக்யோஹமதுநா ।
பயோத: பானீயம் திஸதி மதுரம் சாதகமுகே
ப்ருஸம் ஸங்கே கைர் வா விதிபிரநுநீதா மம மதி: ॥

ஹால-மிகவும் சஞ்சலமான, மனச:-மனஸையுடைய, மம-
எனக்கு, தை-உன் விஷயமாக. மகி:-பக்தி, ப்ரபூதா-நிறைய, யதபி
ந-இல்லையானாலும்கூட, ஸ்ரீமத்யா-ஐசுவர்யம் பொருந்திய, த்வயா து-
உன்னுடையமட்டும், சதய-கருணையுடன், அஹ்-நான், அநுநா-
இப்பொழுதே, அவலாக்ய:-கடிக்ஷிக்கப்பட வேண்டியவன். பயோத:-
மேகமானது, சாதக-சாதகபக்தியின், முகே-திறந்தவாயில், மதுரம்-மதுர
மான, பானீயம்-ஜலத்தை, திஸதி-கொடுக்கிறது. கைர் விதிभि:-எந்த
முறைகளினால்தான், மம-என்னுடைய, மதி:-புத்தியானது, அநுநீதா-
வசப்பட்டதாக ஆகுமோ? ப்ரஹ்-மிகவும், ஶங்கே-பயப்படுகிறேன்.

மழைத்துளி எப்பொழுது ஏற்படுமென்று தெரியாமல் சாதக
பக்தி எப்படி வாயைத்திறந்து கொண்டு ஆகாயத்தைப் பார்த்த
வண்ணமாக நிற்குமோ அதுபோல் நானும் உன்னுடைய
கருணையையே எதிர்பார்க்கிறேன். மேகத்தை வர்ஷிக்கும்படிச்
செய்ய அப்பக்திக்கு சக்தியில்லையானாலும் மேகம் தானாகவே
சாதகபக்தியின் வாயில் இனிமையான தண்ணீரை ஊற்றுகிறது.
அது போல மனதை அடக்கித் தீவ்ரபக்தி கொண்டவர்களுக்குத்
தான் உன்கடாக்ஷி பாக்யம் கிடைக்கும். என்மனம் மிகவும்
சஞ்சலமாயிருப்பதால் அவ்விதமான பக்தி என்னிடம் இல்லை.
ஆனாலும் உதார ஸ்வபாவமுள்ள நீ கருணையினால் உன்
கடாக்ஷித்தைச் செலுத்தினால் தான் நான் உஜ்ஜீவிக்க முடியும்.
சஞ்சலமான மனதை அடக்கும் முறைகள் ஒன்றும் எனக்குத்

(அ) வேறு ரகசுகர் இல்லை என்பதைக் கூறுகிறார் :-

महान्तं विश्वासं तव चरणपङ्कजहृद्युगे
 निधायान्यन्नैत्राश्रितमिह मया देवत्वमुमे ।
 तथाऽपि त्वच्चेतो यदि मयि न जायेत सद्यः
 निरालम्बो लम्बोदरजननि कं यामि शरणम् ॥ ११ ॥

மஹாந்தம் விச்வாஸம் தவ சரணபங்கேருஹயுகே
 நிதாயாந்யத்-நைவாச்ரிதமிஹ மயா தைவதமுமே ।
 ததாபி த்வச்சேதோ யதி மயி ந ஜாயேத ஸதயம்
 நிராலம்போ லம்போதரஜநநி கம் யாமி ஸரணம் ॥

உமே-உமாதேவியே, த்வ-உன்னுடைய, **சரணபங்கேருஹயுகே**-இரண்டு
 பாதாவிந்தங்களில், **மஹான்த்**-பெரிதான, **விश्वासं**-நம்பிக்கையை,
निधाय-வைத்து, **अन्यत्**-வேறு, **दैवत्**-தைவம், **मया**-என்னால், **इह**-
 இங்கு, **नैव आश्रितं**-ஆசிரிக்கப்படவே இல்லை. **तथापि**-அப்பிடி
 யிருந்தும், **त्वत्**-உன்னுடைய, **चेतः**-மனஸ், **मयि**-என்னிடத்தில்,
जायेत-தீயமாயிடக்கூடினதாக, **यदि न जायेत**-ஏற்படவில்லையானால்,
निरालम्बः-எவ்வித பிடிமானமுமில்லாமல் நான், **लम्बोदरजननि**-மஹா
 கணபதியின்தாயே, **कं**-யாரை, **शरणं**-சரணமாக, **यामि**-அடைவேன்? :

எல்லா தேவதைகளையும் விட்டு கட்டாயம் காப்பாற்றுவாள்
 என்ற யிருந்த நம்பிக்கையுடன் உனது இரு சிருவடிகளையும்
 உற்றியுள்ளேன். இந்நிலையில் நீ என்னிடம் கருணை காட்டாமல்
 கைவிட்டுவிட்டால் என்னைக் காப்பாற்ற வேறு யார் இருக்கிறார்.
 ஒருவரும் இல்லை. நான் உதாரீனம் செய்து விட்டதால் மற்ற
 தேவதைகளும் காப்பாற்றமாட்டார்கள். நீயும் கைவிட்டு விட்டால்
 என் கதி என்ன? (11)

(அ) எத்தனை பாபங்களிருந்த போதிலும் தன்னைக் காப்
 பாற்றவேண்டுமென்பதற்கு உதர்ஹரணம் கூறுகிறார் :-

अयः स्पर्शे लब्धं सपदि लभते हेमपदवीं
 यथा रथ्यापायः शुचि भवति मङ्गीघमिलिहम् ।

तथा तत्तत्पापैरतिमलिनमन्तर्मम यदि

त्वयि प्रेम्णा सक्तं कथमिव न जायेन विमलम् ॥ १२ ॥

அய: ஸ்பர்ஸே லக்ஷம் ஸபதி லபதே ஹேமபதவீம்
யதா ரத்யாபாத: ஸூசி பவதி கங்கைகளகமிளிதம் |
ததா தத்தத்பாபைரதிமலினமந்தர் மம யதி
த்வயி ப்ரேம்ணாக்தம் கதமிவ ந ஜாயேத விமலம் ||

यथा-எப்படி, अयः-இரும்பு, स्पर्श-ஸ்பர்சமணியில், लक्ष-
ஒட்டிக்கொண்டு, सपदि-உடனேயே, हेम-பதவீ-தங்கத்தின் நிலையை,
कमते - அடைகிறதோ, रथ्यां - வீதிகளிலுள்ள, पाथः - ஜலமானது,
गङ्गा-मिलितं-கங்கையின் பிரவாஹத்தில் கலந்து, शुचि-சுத்தமாக,
भवति-ஆகிவிடுகிறதோ, तथा-அப்படியே, मम-என்னுடைய, मन्तः-
மனஸ், तत्तत्-पापैः - பலவித பாபங்களால், अति-मलिन - வெகு
அழுக்கடைந்திருந்தும், त्वयि - உன்னிடத்தில், प्रेम्णा - பிரீதியுடன்,
सक्तं यदि-ஈடுபட்டிருந்ததேயானால், कथमिव-எப்படித்தான், विमलं-
நிர்மலமாக, न जायेत-ஆகாமலிருக்க முடியும் ?

என்னிடத்தில் பாபங்கள் வெகுவாக இருப்பதினால் சேர்த்துக்
கொள்ள முடியவில்லை யென்று நீ ஸமாதானம் சொன்னால்
ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது. வெறும் இரும்பு ஸ்பர்சமணியில்
பட்டு தங்கமாகி விடவில்லையா? சாக்கடைஜலம் கங்காப்பிர
வாஹத்தில் கலந்து அதிபரிசுத்தமாக ஆகிவிடவில்லையா?
உன்னிடத்தில் பிரீதியுடன் வந்து என் மனஸ் ஒட்டிக்கொள்ளும்
போது அது எவ்வளவு அழுக்கடைந்திருந்தால் என்ன? உடனே
நிர்மலமாக ஆகிவிடாதா? என்று வாதாடுகிறார். ஸ்பர்சமணி
யைப்பற்றி சதஸ்லோகியிலும் கூறியிருக்கிறார்.

(12)

(அ) மற்ற தேவதைகளை சரணமடையாததற்குக் காரணம்
கூறுகிறார் :-

त्वदन्यस्मादिच्छाविषयफललामे न नियमः

त्वमज्ञानामिच्छाधिकमपि समर्था वितरणे ।

इति प्राहुः प्राञ्चः कमलभवनाद्यास्त्वयि मनः

त्वदासक्तं नक्तं दिवमुचितमीशानि कुरु तत् ॥ १३ ॥

த்வந்ய ஸ்மா திச்சாவிஷயபலலாபே ந நியம:

த்வமக்ஞாநாமிச்சாதிசுமபி ஸமர்த்தா விதரணே |

இதி ப்ராஹு: ப்ராஞ்ச: கமலபவநாத்யாஸ் த்வயி மந-
ஸ்த்வதாஸக்தம் நக்தம் திவமுசிதமீஸாநி குரு தத் ||

त्वदन्यस्मात् - உன்னைத் தவிர வேறிடத்திலிருந்து, इच्छा - ஆசைக்கு, विषय-விஷயமான, फल-பலன், लामे-கிடைப்பதில், न नियम:-நியமம் (உறுதி) இல்லை, त्व-நீ, अज्ञाना-தெரியாதவர்களுக்கு, इच्छा-ஆசைக்கு, अधिक अपि-மேலாகவும், वितरणे-கொடுப்பதில், समर्था-வல்லமையுள்ளவள், इति-என்று, कमल-भवनाद्या:-கமலத்தில் வீற்றிருக்கும் பிரஹ்மா முதலான, प्राञ्च:-முன்னோர்கள், त्वयि - உன் விஷயத்தில், प्राहु: - சொல்கிறார்கள். मन:-என்னுடைய மனஸ், त्वत्-உன்னிடத்தில், नक्तदिवं-ராப்பகலாக, वासक्तं-ஈடுபட்டுள்ளதாக இருந்து வருகிறது. ईशानि-ஹே பரமேசுவரி, उचितं-எது உசிதமோ, तत्-அதை, कुरु-செய்.

மற்றதேவதைகளை ஏன் ஆசிரயிக்கவில்லை யென்றால், அவர்களை எவ்வளவு உபாஸித்தாலும் நாம்விரும்பியதை மட்டும் கூடக் கொடுப்பார்களென்ற நிச்சயம் கிடையாது. உபாஸித்தது போதாது, பூர்வ புண்யம் போதாது என்று ஏதாவது ஸமாதானம் சொல்லி விடுவார்கள். நீ அப்படியல்ல. உன்னுடைய மாஹாத்ம்யத்தையும் உதார குணத்தையும் தெரிந்து கொள்ளாமல் யாரேனும் உன்னை உபாஸித்து ஏதேனும் வேண்டிக்கொண்டாலும் அதற்கு மேலும் அதிகமாகவே கொடுத்தருளும் தன்மை உனக்கு உண்டு என்று பெரியோர்கள் சொல்கிறார்கள்.

ஸௌந்தர்யலஹரியில் 'भवानि त्व दासे' என்ற சுலோகத்தில் கருணா கடாஷுத்தைச் செலுத்த வேண்டும் என்று எண்ணிய பக்தனுக்குத்தனது ஸாயுஜ்யத்தையே கொடுத்து விடுகிறான் என்று இந்தக்கருத்து தெளிவாக கூறப்பட்டிருக்கிறது. 4வது சுலோகத்திலும் விரும்பியதற்கு மேல் பலனைக் கொடுப்பதில் உன் சரணம் மிகத்திறமையுள்ளது என்று கூறுகிறார். ஆகையால் என்மனதை இடைவிடாது உன்னிடத்திலேயே வைத்து விட்டேன். எனக்கு எது வேண்டுமென்று கேட்கத்தெரியாது. எனக்கு என்ன செய்தால் ஹிதமோ அதை நீயே தீர்மானம் செய்து அருள்வாயாக. (13)

सुरनामारक्षिष्टिकमयभित्तिप्रतिकलत्

त्वदाकारं चञ्चच्छशधरकलासौधशिखरम् ।

मुकुन्दब्रह्मन्द्रप्रभृतिपरिवारं विजयते

तवागारं रम्यं त्रिभुवनमहाराजगृहिणि ॥ १४ ॥

ஸ்பூரந்நாநாரத்தந்ஸ்படிகமயபித்திப்ரதிபலத்
த்வதாகாரம் சஞ்ச்ச்சதரகலாஸௌதஸீகரம் ।
முகுந்தப்ரஹ்மேந்த்ரப்ரப்ருதிபரிவாரம் விஜயதே
தவாகாரம் ரம்யம் த்ரிபுவநமஹாராஜக்ருஹிணி ॥

सुरत् - பிரகாசிக்கிற, नांना - பலவித, रत्न - ரத்தினங்கள் இழைத்த,
स्फटिकमय - ஸ்படிகத்தினால் செய்யப்பட்ட, भित्ति - சுவர்களில், प्रति-
कलत् - பிரதிபிடிக்கும், त्वत् - உன்னுடைய, आकारं - ரூபத்தை
உடையதும், चञ्चत् - சோபிக்கிற, शशधर-कला - சந்திரகலையோடு
கூடின, सौध - மாளிகையின், शिखरं - உப்பரிகையுள்ளதும், मुकुन्द-
மஹாவிஷ்ணு, ब्रह्म - பிரஹ்மா, इन्द्र - தேவேந்திரன், प्रभृति - முதலான,
परिवारं - பரிவாரங்களோடு கூடினதுமான, तव - உன்னுடைய, रम्यं -
அழகான, अगारं - வாஸஸ்தலமானது, त्रिभुवन - மூவுலகங்களுக்கும்,
महाराज - மஹாராஜராயுள்ள பரமேசுவரருடைய, गृहिणि - பத்னியே ।
विजयते - மிகவும் உத்கிருஷ்டமாக விளங்குகிறது.

அம்பிகை வலிக்கும் மாளிகையின் சுவர்கள் ரத்னம் பதித்து
ஸ்படிகத்தினால் நிர்மாணம் செய்யப்பட்டிருப்பதால் அங்கே வீற்றி
ருக்கும் பரதேவதையின் ரூபம் எல்லா பக்கங்களிலும் பிரதிபலி
க்கிறது. மிக்க உயரமுள்ள இம்மாளிகையின் மாடி ஸ்தூபியில்
சந்திரன் பிரகாசிக்கிறான். லோகநாதர்களான ப்ரஹ்மர், விஷ்ணு
இந்திரன் முதலானவர்கள் இம்மாளிகையில் அம்பிகைக்குப் பரி
வாரம் இருந்து பணிவிடை புரிசின்றனர். எல்லா லோகங்
களுக்கும் அடங்கிய பிரபஞ்சத்திற்கே சக்கிரவர்த்தியாக விருக்கும்
பரமேசுவரருடைய பத்னியாய் மஹாராணி ஸ்தர்னம் வலிக்கும்
அம்பாளுக்கு இவ்வித ரம்மியமான சிறந்த மாளிகையிருப்பது
மிகவும் நியர்யம்ல்லவா ?

(14)

(அ) அம்பிகையின் மாளிகையை வர்ணித்து விட்டு மற்றப்
பெருமைகளை வர்ணிக்கிறார். —

निवासः कैलासे विधिशतमखाद्याः स्तुतिकराः

कुटुम्बं त्रैलोक्यं कृतकरपुटः सिद्धिनिकरः ।

महेशः प्राणेशस्तद्वनिधराधीशतनये

न ते सौभाग्यस्य क्वचिदपि मनागस्ति तुलना ॥ १५ ॥

விவாஸ: கைலாஸே விதிஸதமகாத்யா: ஸ்துதிகரா:

குடும்பம் த்ரைலோக்யம் க்ருதகரபுட: ஸித்திரிகர: ।

மஹேஸ: ப்ராணேஸஸ் ததவநிதராதிஸதநயே

ந. தே. ஸௌபாக்யஸ்ய க்வசிதபி மநாகஸ்தி துலநா ॥

निवासः--இருப்பு, कैलासे--கைலாஸத்தில், स्तुतिकराः--
ஸ்தோத்ரம் செய்பவர்கள், विधि--பிரஹ்மா, शतमख-இந்திரன், खाद्याः--
முதலானவர்கள். कुटुम्बं--குடும்பம், त्रैलोक्यं--மூவுலகமும், सिद्धि-
निकरः--ஸித்திகளின் கூட்டம், कृतकरपुटः--கைகட்டி நிற்கிறது. प्राणेशः
பிராணாநாயகரோ, महेशः--பரமேஸ்வரர். तत्--ஆகையால், अवनि-
घसधीश--பர்வதராஜனின், तनये--புத்திரியே, ते--உன்னுடைய,
सौभाग्यस्य--ஸௌபாக்யத்திற்கு, तुलना--ஒப்பிடல், क्वचित् क्वचि-
எங்கேயும் கூட, मनाक्--கொஞ்சமும், न अस्ति--கிடையாது.

பரமசிவனை நாயகராக அடைந்து கைலாசத்தில் வாஸம்
செய்து கொண்டு பிரஹ்மாதி தேவர்களால் ஸ்துதிக்கப்பட்டுக்
கொண்டு உலகம் பூராவையும் குடும்பமாகப்பெற்று அணிமாதி
கைகல ஸித்திகளும் கைகட்டிக் காத்துக்கொண்டிருக்கும்படிக்கான
உத்தமமான உன் பதவிக்கு ஸ்ரீமான்மாக எதையாவது எங்கே
யாவது கொஞ்சமாவது சொல்லமுடியுமா? (15)

(அ) ஈசுவரனுக்கும் அம்பிகையால்தான் பெருமை:--

ध्रुवो बृद्धो यानं विषमशशभाशा निवसाम्

श्मशानं क्रीडि भुञ्जन्निवह्ये भूषणविधिः ।।

समग्रा सामग्री जगति विदितैव स्मररिषोः

यदेतस्यैश्वर्यं तव जननि सौभाग्यमहिमा ॥ १६ ॥

வ்ருஷோ வ்ருத்தோ யாநம் விஷமஸூநமாஸா நிவஸநம்
 ச்மஸூநம் க்ரீடாபூர் புஜகநிவஹோ பூஷணவிதி: 1
 ஸமக்ரா ஸாமக்ரீ ஜகதி விதிதைவ ஸ்மரரிபோர்
 யதேதஸ்யைச்வர்யம் தவ ஜநநி ஸௌபாக்யமஹிமா 11

வூஷ:-கிழட்டுத்தன்மடைந்த, **வூஷ:**-காளைமாடு, **யான்**-வாஹனம்,
விவ்-விஷம், **அஷன்**-சாப்பாடு, **ஆஷா:**-திக்குகள், **நிவஸந்**-வஸ்திபம்;
ஷமஷான்-மயானம், **க்ரூடாபூ:**-விளையாடும் இடம்; **பூஜக-நிவஹ:**-ஸர்ப்பங்
 களின் கூட்டம், **பூஷணவிதி:**-அலங்காரமுறை, **ஸ்மரரிபோ:**-மன்மதனின்
 சத்ருவான பரமசிவனுடைய, **ஸமஸா**-எல்லா, **ஸாமஸூ**-ஸாமக்கிரிகளும்
 இவ்விதமென்று, **ஜகதி**-உலகத்தில், **விதிதைவ**-தெரிந்தே இருக்
 கிறது. **யத்**-என்ற காரணத்தினால், **யதஸ்ய**-இவருடைய, **யேஷ்வய்**-
 ஐசுவரியமானது, **யநநி**-தாயே, **யவ**-உன்னுடைய, **ஸௌபாக்ய**-ஸௌ
 பாக்யத்தின், **மஹிமா**-மஹிமையேயாகும்.

மஹேசுவரரை பிராண நாயகராக அடைந்திருப்பது உன்னு
 டைய ஸௌபாக்யத்தைக்காட்டுகிறது என்று சொன்னேன்.
 உன்னுடைய ஸௌபாக்யத்தினாலேயே அவர் மஹேசுவரராய்
 இருக்கிறார் என்று சொல்வதே இதைவிட உசிதமாய்த் தோன்று
 கிறது. அவருடைய சொந்த நிலையை கவனித்துப் பார்த்தால்
 அவரை எவ்விதத்திலும் மேலானவர் என்று சொல்வதற்கு
 இடமேயில்லை. அவருக்கு வாஹனம் கிழட்டுமாடு, சாப்பிடுவதோ
 ஹாலாஹல விஷம், இருப்பிடமோ மயானம், வஸ்திரமோ
 திக்குகள்தான், ஆபரணங்கள் பாம்புகளே, அவர் ஸர்ப்பத்தில்
 வந்தாலே மன்மதனை பஸ்மம் செய்துவிடுவார் இந்த அவருடைய
 தன்மைகள் யாரும் அறிந்ததே. அவருக்கு மஹேசுவரர் என்ற
 பதவி ஏற்பட வேண்டுமானால் உன்னுடைய ஸௌபாக்யத்தின்
 மஹிமை என்றுதான் சொல்லவேண்டும். (16)

அஷோபந்நாஷ்டபுலயவிதிநைசர்க்மதி:

ஷமஷானேஷ்வாஸின: க்ருதமஸிதலேப: பஸூபதி: ।

தஸூ கஸுதே ஹாலாஹலமஸிலபூகூகஸுபயா

மவத்யா: சங்கத்யா: ஫லமிதி ச கஸ்யாணி கலயே ॥ 17 ॥

அஸோஷப்ரஹ்மாண்டப்ரளயவி திரைஸர்கிகமதி: 1
 ச்மஸூநேஷ்வாஸீந: க்ருதபஸிதலேப: பிஸூபதி: 1
 ததௌ கண்டே ஹாலாஹஸமகிலபூகோளக்ருபயா
 பவத்யா: ஸங்கத்யா: பலமிதி ச கல்யாணி கலயே II

அஷோ-பாக்கியன்னியில், **ब्रह्माण्ड**-பிரஹ்மாண்டங்களை, **प्रलय**-
 நன்கு நாசம் செய்துவிடும், **विधि**-முறையில், **नैसर्गिक**-ஸ்வபாவத்
 திலேயே, **मति**-எண்ணமுள்ளவராயும், **इमशानेषु**-மயானங்களில்,
आसीनः-இருந்துகொண்டு, **कृत-मसित-लेपः**-சாம்பல் பூசு பூசிக்
 கொள்பவராயுமுள்ள, **पशुपतिः**-பிராணிகளின் பதியான பரமசிவன்,
अखिल-எல்லா, **भूगोल**-பூகோளத்திலும் ஏற்பட்ட, **कृपया**-கருணை
 யினால், **हाहाहलं**-ஹாலாஹஸ விஷத்தை, **कण्ठे**-கழுத்தில், **दधी**-
 துரித்துக்கொண்டாரே அது, **कर्याणि**-மங்களருபினியே, **भवत्याः**-
 உன்னுடைய, **मंगत्याः**-சேர்க்கையினுடைய, **फलं**-பலன், **इति** என
 என்று தான், **कलये**-எண்ணுகிறேன்.

அவரைச் சேர்ந்தவைகளெல்லாம் இப்படியிருந்த போதிலும்
 அவருடைய சொந்த குணமோ நடத்தையோ சரியாயிருக்கிறதா
 வென்றால் அதுவும் இல்லை. ஜகத்துப்பூராவையும் நாசம்
 செய்வதிலேயே அவருக்கு நோக்கம். நாசம் செய்து சமசானத்
 திலேயே இருந்து கொண்டு அங்குள்ள சாம்பலைப் பூசிக்
 கொள்வார். மனுஷ்யர்களுக்கு அரசராயிருந்து நரபதி
 யென்ற பெயரையோ, தேவர்களுக்கு அரசராயிருந்து ஸிரபதி
 யென்ற பெயரையோ வைத்துக்கொள்ளாமல் பசுபதியென்று
 பெயர் வைத்துக் கொண்டிருக்கிறார். ஜகத்தையே ஒழித்து விடும்
 மனோபாவமையுள்ள க்ருர ஸ்வபாவரான பரமசிவன் ஹாலாஹஸ
 விஷத்தைச் சாப்பிட்டபோது அவர் குகியில் இருந்த ஜகத்
 பூராவையும் நாசம் செய்திருக்கலாமே? அவ்விதம் செய்யாமல்
 அவ்விஷத்தைக் கழுத்தில் நிறுத்திக்கொண்டு குகிவரையில்
 போகாமலிருக்கும்படிச் செய்யவேண்டுமானால் அதற்கு கருணை
 யல்லவா வேண்டும்? அது எப்படி அவருக்கு ஏற்பட்டதென்று
 யோஜிக்கையில் உன்னுடைய சேர்க்கையினால் தான் ஏற்பட்டிருக்க
 வேண்டுமென்று நினைக்கிறேன். உன் சேர்க்கையால்தான்
 அழிக்கும் ஸ்வபாவமுள்ள ஈசுவரனுக்குக் கருணை ஏற்பட்டு
 உலகைக் காப்பாற்றிவிட்டார்.

त्वदीयं सौन्दर्यं निरतिशयमालोक्य परया

भियैवासीद् गङ्गा जलमयतनुः शैलतनये ।

तदेतस्यास्तस्माद्बदनकमलं वीक्ष्य कृपया

प्रतिष्ठां आतन्वन् निजशिरसि वासेन गिरिशः ॥ १८ ॥

தவதீயம் ஸௌந்தர்யம் நிரதிசயமாலோக்ய பரயா
பியைவாஸீத் கங்கா ஜலமயதநு: ஸைலதநயே ।
ததேதஸ்யாஸ்தஸமாத் வதநகமலம் வீக்ஷ்ய க்ருபயா
ப்ரதிஷ்டாமாதந்வந் நிஜஸிரஸி வாஸேந கிரிச: ॥

शैलतनये-பர்வதகுமாரியே, **त्वदीयं**-உன்னுடைய, **निरतिशयं**-
உத்தமமான, **सौन्दर्यं**-ஸௌந்தர்யத்தை, **आलोक्य**-பார்த்து,
परया-மிஞ்ந்த, **भिया एव**-பயத்தினாலேயே, **गङ्गा**-கங்காதேவி,
जलमयतनुः - ஜலத்தினால் செய்யப்பட்ட சரீரமுள்ளவளாக, **वासीत्**-
ஆகிவிட்டாள், **तस्मात्**-அதினால், **एतस्याः**-இந்தகங்கையின், **तत्**-
(வாடி) அந்த, **बदन-कमलं**-முககமலத்தை, **वीक्ष्य**-பார்த்து, **कृपया**-
கருணையினால், **गिरिशः**-மலையிற் வாஸம் செய்யும் பரமசிவன்,
(அவளுக்கு) **निजशिरसि**-தன்னுடைய சிரஸிலேயே, **वासेन**-இருப்
பைக்கொடுத்து, **प्रतिष्ठां**-ஸ்திரமான நிலையை (கியாதியை) **आतन्वन्**-
ஏற்படுத்தியவராக ஆளுர்.

உலகத்திலுள்ள பிரஜைகளிடம் ஏற்பட்ட கிருபையினால்
பகவான் கழுத்தில் விஷத்தை நிறுத்திக்கொண்டார் என்று
சொல்லும் போது சிரஸில் கங்கையை வைத்துக் கொண்டாரே,
அதற்கு என்ன காரணம், என்றால் அதுவும் கிருபையினால்தான்
என்கிறார். அவளிடம் கருணையேற்படும்படி அவளுக்கு என்ன
ஆபத்து ஏற்பட்டது என்று கேட்டால், அவளும் பர்வதராஜ
னுடைய புத்திரியாயிருந்தும் அம்பிகைக்கு ஏற்பட்டிருக்கும்
ஸௌந்தர்யம் தனக்கு ஏற்படவில்லையே, பகவான் தன்னை அங்கீ
கரிப்பாரோ மாட்டாரோ, என்ற பயம் அவளுக்கு ஏற்பட்டு
ஜலமாகவே உருகி விட்டாள். அவளுடைய ஸ்திதியைப்பார்த்து
மிக்க கருணையுடன் அவளை ஜலருபினியாகவே தன் சிரஸில்
ஸ்தானம் கொடுத்து அனுக்ரஹித்தார் என்று ஆசார்யர் உத்
பிரேகை செய்கிறார்.

विशालश्रीखण्डद्रवमृगमदाकीर्णघुसृण-

प्रसूनव्यामिश्रं भगवति तवाभ्यङ्गसलिलम् ।

समादाय स्रष्टा चलितपदपांघन निजकरैः

समाधत्ते सृष्टिं विबुधपुरपङ्केरुहशाम् ॥ १९ ॥

விசாலசுரீகண்டத்ரவம்ருகமதாசீர்ணகுஸ்ருண
ப்ரஸூநவ்யாமிசுரம்-பகவதி தவாப்யங்கஸலிலம் ।
ஸமாதாய ஸ்ரஷ்டா சலிதபதபாம்ஸூன் நிஜகரை:
ஸமாதத்தே ஸ்ருஷ்டிம் விபுதபுரபங்கேருஹத்ருசாம் ॥

भगवति-பகவதியே, विशाल-ஏராளமான, श्रीखण्डद्रव-சுந்தன
ரஸம், मृगमद-நஸ்தூரி, धाकीर्ण-சேர்ந்த, घुसृण-प्रसून-குங்கு
மப்பு இவை, व्यामिश्रं-கலந்ததான, तव-உன்னுடைய, अभ्यङ्ग-ஸ்பாநம்
செய்த, सलिलं-ஐலத்தையும், चलित-நடந்த, पद-பாதத்திலுள்ள,
पांघन-தூளிகளையும், निजकरैः-தனது கைகளால், स्रष्टा-ஸ்ருஷ்டி
காததாவான் ப்ரஹ்மா, समादाय-எடுத்துக்கொண்டு, विबुधपुर-पङ्केरु-
हशाम्-கயிலம்போல் நயனமுள்ள தேவலோகஸ்தீரிகளுடைய, सृष्टि-
ஸ்ருஷ்டியை, समाधत्ते-நடத்துகிறார்.

கங்கா தேவியின் ஸ்திதி இப்படியிருக்கட்டும். உலகத்தில்
யாரேனும் ரூபவதியாயிருந்தால் "தேவகன்னிகை" போல்
இருக்கிறாள் என்று சொல்வதிலிருந்து தேவஸ்திரீகளுக்கு
ஸ்வபாவஸ்திதமாகவே ஸௌந்தர்யம் அதிகம் உண்டு என்று
நன்றாகத்தெரிகிறது. அவர்களுக்கு அவ்வளவு ஸௌந்தர்யம்
ஏற்பட்டதற்குக் காரணம் சொல்கிறேன் கேள். அம்பிகை
சந்தனத்தைலம் தேய்த்துக்கொண்டு கஸ்தூரி, குங்குமப்பு இவை
களுடைய திவ்ய கந்தங்களோடு கூடிய ஐலத்தில் ஸ்நானம்
செய்கிறாள். அம்பிகையின் உடலில் பட்டு வெளியேவரும் அந்த
தீர்த்தத்தில், அம்பிகையின் பாததூளிகளை தனதுகைகளால்
எடுத்துக் குழைத்து இதைக் கொண்டதான் ப்ரஹ்மதேவர்
தேவஸ்திரீகளை ஸ்ருஷ்டி செய்கிறார். அதிலுத்தான் அவர்களுக்கு
அவ்ஸ்தி உத்தமமான ஸௌந்தர்யம் ஏற்பட்டிருக்கிறது
என்கிறார்.

वसन्ते सानन्दे कुसुमितलताभिः परिवृते

स्फुरन्नात्रापत्रे सरसि कलहंसालिसुभगे ।

सखीभिः खलन्ती मलयपवनान्दोलितजले

स्मरेद्यस्त्वां तस्य ज्वरजनितपीडाऽपसरति ॥ २० ॥

॥ २० ॥

வஸந்தே ஸானந்தே குசுமிதலதாபி: பரிவ்ருதே
ஸ்புரந்நாநாபத்மே ஸரஸி கலஹம்ஸாளிஸுபகே |
ஸகீபி: கேலந்தீம் மலயபவநாந்தோவிதஜலே
ஸமரேத்யஸ்த்வாம் தஸ்ய ஜ்வரஜநித பீடா஽பசரதி ||

॥ २० ॥

சானந்தே-ஆனந்தத்தோடு கூடின, வசन्ते-வஸந்தகாலத்தில்
குசுமித-நன்கு வளம்பித்திருக்கும், லதாभि: -கொடிகளாலி,
परिवृते-தழுப்பப்பட்டதாயும், स्फुरत्-நன்கு
மலர்ந்திருக்கும், नाना-அநேகம்
पत्रे-தாமரைகளோடு கூடியதாயும், कलहंस-கலஹம்ஸ
புகைகளுடைய, आलि-வரிசை (அல்லது கலஹம்ஸங்களும்,
अलि-வண்டுக்களும்) இருப்பதால், सुभगे-மிக
அழகாயும் मलय-पवन-மலய பர்வத தென்றால்
கூற்றினால், आन्दोलित-சலிக்கப்பட்ட, जले-ஜலத்துடன்
கூடினதாயும் உள்ள, सरसि-தடாகத்தில், सखीभिः-தோழிகளுடன்,
खलन्ती-விளையாடுகிற, त्वां-உன்னை, य: எவன், सरेत्-ஸ்மரிப்பானோ,
तस्य-அவனுக்கு, ज्वर - ஜ்வரத்தினால், जनित - ஏற்பட்ட,
पीडा - பீடை, अपसरति-விலகிவிடும்.

ஸானந்தர்யலஹரி 20வது சுலோகத்தில் அம்பிகையை பனி
மலையின் புத்திரியாகவும் அவள் தன் அங்கங்களிலிருந்து
குளிர்ந்த அமிருத கிரணங்களை வெளியிடுவதாகவும் தியானிக்
தால் விஷத்தினாலும் ஜ்வரத்தினாலும் ஏற்படக்கூடிய சிரமங்கள்
நிலிந்தத்யாகும் என்று சொல்லியிருப்பதையே மந்திரமாக
பாலித்த ஜபிப்பவர்கள் அவ்வித பலனை உடனே அடைந்திருக்
கிறார்கள். அதுபோலவே இந்த ஆனந்தலஹரியிலும் 20 சுலோகத்
தின் மத்தியில் தோழிகளுடன் விளையாடிக் கொண்டிருப்பதாக
பாலித்தால் உடனே ஆரோக்யம் ஏற்படுமென்று சொல்கிறார்.
நாதுக்களின் வைஷயத்தினால் சரீரத்தில் ஏற்படும் ஜ்வரம்
என்று மாத்திரம் வைத்துக்கொள்ளவேண்டாம். நாபத்தை

॥ श्रीशारदामुजङ्गप्रयाताष्टकम् ॥

ஸ்ரீ சாரதா புஜங்கப்ரயாதாஷ்டகம்

[பூமத் சங்கரபகவத்பாதாசாரியார் சிருங்கேரியில் ஸ்ரீசாரதா தேவியை பிரதிஷ்டை செய்து ஆரதித்து வருகையில் ஒரு மையம் வெளியிட்ட எட்டு சலோகங்களடங்கியது இந்த ஸ்தோத்ரம். ஜகந்மாதாவான அம்பிகையை தன் மாதாவாகவே பாவித்து அவள் ஸாந்தியமடைந்திருக்கும் முர்த்தியின் வைபவத்தையே இந்த ஸ்தோத்திரத்தில் வர்ணித்திருக்கிறார். அவருடைய அபர அவதாரமென்று பாவிக்கப்பட்டு சிருங்கேரி ஜகத்கருவாக விளங்கிய ஸ்ரீஸச்சிதானந்தசிவ அபிநவநரளிம்ஹபாரதீஸ்வாமிகள் அவர்கள் அவருக்கு அவர் ஜன்ம பூமியான காலடியில் ஆலயம் நிர்மாணம் செய்வதாகத் தீர்மானித்தபோது அவருடைய தாயாரின் ஞாபகார்த்தமாகவும் ஏதேனும் செய்யவேண்டுமென்று நினைத்து இந்த ஸ்தோத்திரத்தை ஞாபகப்படுத்திக்கொண்டு அங்கே ஸ்ரீசாரதாம்பானுக்கும் ஓராலயம் கட்டிவைத்தார்களென்ற விஷயம் யாரும் அறிந்ததே.]

सुवक्षोजकुम्भां सुधापूर्णकुम्भां

प्रसादावलम्बां प्रपुण्यावलम्बाम् ।

सदाऽऽस्येन्दुबिम्बां सदानोष्ठबिम्बां

भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ १ ॥

ஸுவக்ஷோஜ கும்பாம் ஸுதா பூர்ணகும்பாம்

ப்ரஸாதாவலம்பாம் ப்ரபுண்யாவலம்பாம் ।

ஸதாஸ்யேந்து பிம்பாம் ஸதானோஷ்டபிம்பாம்

பஜே ஸாரதாம்பாம் அஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

சுவக்ஷோஜ-கும்பாம்-கும்பம்போல் பருந்த அழகான ஸ்தனங்களுடையவளாயும், சுதா-பூர்ண-கும்பாம்-அமிர்தம்-நிறைந்த-கலசத்தையுடையவளாயும், ப்ரஸாதாவலம்பாம்-அனுக்ரஹம் செய்வதில் பிடிமானமுள்ளவளாயும், ப்ரபுண்யாவலம்பாம்-யிருந்த புண்ணியங்கள் செய்திருப்பவர்களுக்குக்கூப்பிடி கொடுப்பவளாயும், ஸாஸ்ய-ஈந்து-பிம்பாம்-சந்திர பிம்பம்

போல் பிரகாசிக்கும் முகத்தையுடையவளாயும், **சுதான-ஓஹ்-விஷ்வா-** கோவைப்பழம் போல் சிவந்த மத-ரஸமுள்ள உதடுகளுள்ளவளாயும் இருக்கும், **மதுஷ்வா-**என்னுடைய தாயாரான, **சாரதாஷ்வா-**சாரதாம் பிகையை, **சகா-**எப்பொழுதும், **அஜஸ்-**இடைவிடாமல், **மஜ-**பஜிக்கிறேன்.

அம்பிகையிடத்தில் தாயார் என்ற பாவனை வரும்போது குழந்தை பிறந்தவுடனேயே அதற்கு ஸ்தன்யபானம் செய்வித்து ரக்ஷிக்கும் அம்சம் ஞாபகம் வந்ததால் முதலில் ஸ்தனத்தை பூமித் ஆசார்யார் வர்ணித்தார். அது-கும்பம் மாதிரி பெரியதாக இருப்பதுடன் அமிருதம் போல கஃரத்தையும் கொடுப்பதால் அவள் கையிலேந்தியிருக்கும் அமிருத கலசத்தை அடுத்தபடியாகச் சொன்னார். பால் பெருகும் ஜகன்மாதாவின் ஸ்தனங்கள் கும்பம் (குடம்) போல் பருத்து இருக்கின்றன. இது போதாதென்று ஸ்ஷயீலும் ஓர் கும்பத்தை வைத்துக்கொண்டிருக்கிறாள். இது அமிருதம் நிரம்பியது. உலகில் எந்தத்தாயின் ஸ்தன்யத்தைப் பருகியபோதிலும் அவர்களுக்கு இறப்பும் பிறப்பும் நிச்சயம் உண்டு. அம்பிகையைத் தாயாக சரணமடைந்து விட்டால் அவர்களுக்கு ஜன்ம மரணங்கள் கிடையாதென்பதை கையிலுள்ள அமிருதகலசத்தால் காட்டுகிறாள். “அம்பிகையின் ஸ்தனங்களே அமிருதம் நிரம்பியவைதான் அதனால் தான் அதைப்பருகிய விநாயகரும் ஸ்கந்தரும் எப்போதும் குமாரர்களாகவே விளங்கி வருகின்றனர்”. என்று ஸௌந்தர்யலஹரியில் 73வது சுலோகத்தில் கூறுகிறார். இவ்விதமாக அனுக்ரஹம் செய்வதையே வீரதமாக உடையவள் என்பதைச் சொல்லி விட்டு, அவ்வனுக்ரஹம் கிடைக்கவேண்டுமானால் ஏராளமான புண்ணியமிருக்கவேண்டும் என்பதைக் குறிப்பிடுகிறார். முகமாகிற சந்திரனிடமிருந்தும் கருணையாகிய அமிருதம் பெருகுகிறது, உதடுகளிலிருந்தும் கருணரஸம் பெருகுகிறது, என்றும் சொல்லி இவ்வாறே கருணமூர்த்தியாயிருக்கும் தாயாரை எப்பொழுதும் இடைவிடாமல் பஜிக்க வேண்டியது நியாயம் தானே என்றும் காட்டுகிறார். (1)

कटाक्षे दयार्द्रां करैज्ञानमुद्रां

कलाभिविनिद्रां कलापैः सुभद्राम् ।

पुरस्त्रीं विनिद्रां पुरस्तुङ्गभद्रां

भजे शारदाश्वान् अजसं मदश्वाम् ॥ २ ॥

கடாக்ஷே தயார்த்ராம் கரே ஞானமுத்ராம்
 கலாபிர் விநித்ராம் கரே ஞானமுத்ராம் I
 புரஸ்தீரீம் விநித்ராம் கலாபை: ஸுபத்ராம்
 பஜே ஸாரதாம்பாமஜஸ்ரம் மதம்பாம் II

கடாக்ஷே-கடைக்கண்ணில், **வ்யா-ஆர்**-தையயினால் ஈரமுள்ள
 வளாயும், **கரே-ஜான-சுடா**-கையில் சின் முத்திரையுள்ளவளாயும்,
கலாபி:-கலைகளினால், **விநித்ரா**-பிரஸன்னமாயிருப்பவளாயும், **கலாபை:**-
 ஆ பரணங்க ளினால், **சு-மடா**-நன்கு மங்களமாயிருப்பவளாயும்,
விநித்ரா - (அனுக்ரஹம் செய்வதற்காக எப்பொழுதும் விழித்துக்
 கொண்டு) தூக்கமில்லாதவளாயும், **புர: துக்ஷமடா**-தனக்கு முன்னால்
 துங்கபத்ரா நதியையுடையவளாயும், **புர-ஸ்ரீ**-திரிபுரசுந்தரியாயுமுள்ள
மடமடா-என் தாயாரான, **சாரதாமா**-சாரதாம்பிகையை, **அஜஸ்-**
 இடைவிடாமல், **மஜே**-பஜிக்கிறேன்.

துங்கபத்ரா நதிக்கரையில் சிருங்கேரியில் ஸாந்தியம்
 கொண்டுள்ள என் தாயான ஸ்ரீசாரதாம்பிகை எல்லா ஆபரணங்
 களும்ணிந்து திவ்யமங்களை சூழினியாக விளங்குகிறாள். பக்தருக்கு
 அருள் செய்ய தூங்காமல் எப்பொழுதும் விழித்துக் கொண்டிருக்
 கிறாள். சிரஸளில் உள்ள சந்திரனின் கலைகளால் ஒளியுடன்
 திகழ்கிறாள். கடாக்ஷத்தில் கருணாஸம் பெருருவதால் துன்பப்
 படும் யாருக்கும் அருள் புரிகிறாள் உத்தமாதிகாரிக்கு தனது சின்
 முத்திரையால் ஆத்ம ஞானத்தைத் தருகிறாள். இவளே த்ரிபுர
 ஸுந்தரி. இவளை எப்பொழுதும் பஜிக்கிறேன். (2)

ललामाङ्गफालां लसद्दानलोलां

स्वभक्तैकपालां यशःश्रीकपोलाम् ।

करे त्वष्टमालां कनत्प्रज्ञलोलां

भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ ३ ॥

லலாமாங்கபாலாம் லஸத்காநலோலாம்
 ஸ்வபக்தைக பாலாம் யஸ: ச்ரீகபோலாம் I
 கரே த்வக்ஷமாலாம் கநத்ப்ரத்நலோலாம்
 பஜே ஸாரதாம்பாமஜஸ்ரம் மதம்பாம் II

லலாமாங்கு-காலா-திலகத்தினால் அடையாளமிடப்பட்ட நெற்றி யுள்ளவளாயும், **லசத்-கான-லோலா**-அழகான பாட்டில் ஆசையுள்ள வளாயும், **ஸமகை-க-பாஸா**-தன்னுடைய பக்தர்களைக் காப்பாற்றும் ஒரே மூர்த்தியாயும், **யச:ஸ்ரீ-க-பொலா**-புகழுடன் சோபிக்கும் கன்ன பிரதேசத்தை உடையவளாயும், **கர-து-கையிலா**, **அஸ-மாலா**- அக்ஷயாலையுடையவளாயும், **கனத்-ப்ர-லோலா**-நன்கு பிரகாசிக்கிற உத்தமமான காதுத்தொங்கட்டாங்களுடையவளாயும் இருக்கும், **மதஸ்வா**-என் தாயாரான, **ஸாரதாஸ்வா**-சாரதாம்பிகையை, **அஜஸ**-எப்பொழுதும், **மஜ-பஜ**-பஜிக்கிறேன்.

நெற்றியில் சிறந்த திலகமும் காதில் அசையும் குண்டலங்களும் கையில் ஜபமாலையும் தரித்துள்ள அம்பிகையின் கன்னத்தின் சோபை மிகப் புகழ்வாய்ந்தது. காந்தில் மிகவும் ஈடுபட்டவள். பக்தர்களைக் காப்பாற்றுவதில் அவள் போல் வேறுதெய்வம் கிடையாது இந்த சாரதாம்பிகையை பஜிக்கிறேன். (3)

ஸுஸீமந்தவேணி ஷா நிஜிதீணி

ரமத்கீரவாணி நமத்வஜ்ரபாணிம் ।

ஸுஸாமந்தராஸ்யா ஸுதாசிந்த்யவேணி

மஜே ஷாரதாஸ்வா அஜஸ மதஸ்வாம் ॥ 4 ॥

ஸுஸீமந்தவேணீம் த்ருஸா நிர்ஜிதைணீம்
ரமத்கீரவாணீம் நமத்வஜ்ரபாணீம் ।
ஸுஸாமந்தராஸ்யாம் முதாசிந்த்யவேணீம்
பஜே ஷாரதாம்பாமஜஸரம் மதம்பாம் ॥

ஸுஸீமந்த-வேணி-அழகான வகுநுடன் கூடிய பின்னலுள்ளவளாயும் **ஷா-பார்வையினால்** (கண்ணின் அழகினால்), **நிஜித-வேணி**-பெண் மாண ஜயிதவளாயும், **ரமத்-கீர-வாணி**-உதஸாஹமாயுள்ள கிளியைப் பேரலுள்ள பேச்சுள்ளவளாயும், **நமத்-வஜ்ர-வாணி**-வஜ்ரபாணியான தேவேந்திரனால் நமஸ்கரிக்கப்பட்டவளாயும், **ஸுஸா-மந்தர-வாஸ்யா**- அமிருதத்தை ருசிபார்க்கும் வாயுள்ளவளாயும், **அசிந்த்ய-வேணி**-ஆலோசிக்க முடியாத பின்னலுக்கு கொண்டவளாயும் இருக்கும், **மதஸ்வா**-

என் தாயாரான, **சாரதாம்பி**-சாரதாம்பிகையை, **அஜஸ்**-இடைவிடாது, **சூதா**-ஸந்தோஷத்துடன், **மஜை**-பஜிக்கிறேன்.

அம்பிகையின் பின்னல் வகிடுடன் நன்கு சோபிக்கிறது. கருநிறமுள்ள அந்தப் பின்னலழகைப்பற்றி யாரும் சிந்திக்கவே முடியாது. தனது பார்வையால் பெண்மாளையும், பேச்சினால் கிளியையும் தோற்கடித்து விடுகிறாள். அமிருதம் பருகும் வாயுடன் கூடியவள். வஜ்ராயுதத்தைக் கையில் கொண்ட தேவேந்திரனும் 'வணங்கும் சாரதாம்பிகையை பஜிக்கிறேன். (4)

सुशान्तां सुदेहां दृगन्ते कचान्तां

लसत्सल्लताङ्गीं अनन्तां अचिन्त्याम् ।

स्मृतां तापसैः सर्गपूर्वस्थितां तां

भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ ५ ॥

ஸுஸாந்தாம் ஸுதேஹாம் த்ருகந்தே கசாந்தாம்
லஸத்ஸல்லதாங்கீமநந்தாமசிந்த்யாம் ।
ஸ்மருதாம் தாபஸை: ஸர்க்கபூர்வஸ்திதாம் தாம்
பஜே ஸாரதாம்பாமஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

சுசான்தா-மிகவும் சாந்தியுடன் கூடியவளும், **சுதேஹா**-அழகான திருமேனியுடையவளாயும், **தூகந்தே**-கண்களின் ஓரத்தில் வரும், **கசான்தா**-கேசங்களின் நுனிகளையுடையவளாயும், **லஸத்-ஸல்-லதா-மஜீ**-பிரகாசிக்கிற உத்தமமான் கொடிபோலுள்ள சாரதையுடையவளும், **அனந்தா**-எல்லையற்றவளாயும், **அசின்த்யா**-சிந்திக்க முடியாதவளாயும், **தாபஸை**-தபஸ்விகளால், **ஸ்மர்தா**-ஸ்மரிக்கப்பட்டவளாயும், **சர்சு-பூர்வ** **ஸ்திதா**-ஸ்ருஷ்டிக்கு முன்னாலேயே இருப்பவளாயும் உள்ள, **தா**-அந்த **மதம்பா**-என்தாயாரான, **சாரதாம்பி**-சாரதாம்பிகையை, **அஜஸ்**-இடைவிடாமல், **மஜை**-பஜிக்கிறேன்.

அம்பிகையின் ஸ்வரூபம் தோஷமொன்றுமில்லாது சாந்தமானது ஏனெனில் பிரபஞ்சத்தின் ஸிருஷ்டிக்கு முன்னாலேயே அவள் இருப்பவள். ஸிருஷ்டிக்கு முன்னால் ஆத்மா ஒன்று தான் இருந்தது என்று உபநிஷத்துக்கள் கூறுகின்றன. ஆகையால் அம்பிகைதான் ஆத்மவஸ்துவாக விளங்குகிறாள். **இந்தப்பா**

தத்வத்திற்கு எல்லையே கிடையாது. அதலால் மனதால் சிந்திக்க முடியாதது. ஆனாலும் நேத்திரங்களின் ஓரத்தில் சுருண்டமயிர்கள் தவழுவதும் சிறந்த கொடிபோல் விளங்கும் சரீரம் உதூண்டது மான அம்பிகையின் உருவத்தை தவம் செய்யும் முனிவர்கள் தம் மனதில் எப்பொழுதும் எம்மரிக்கிறார்கள். இவனை எப்பொழுதும் பஜிக்கிறேன். (5)

கூஜ் துஜ் மூஜ்நே ஸுஜே
 மராலே மதேமே மஹேஷேஷிர்ஹாஸு ।
 மஹ்யா நவம்யா சதா சாமரூபா
 மஜே சாரதாஸ்வா அஜசு மதஸ்வா ॥ 6 ॥

குரங்கே துரங்கே ம்ருகேந்த்ரே ககேந்த்ரே
 மராளே மதேபே மஹோக்ஷேஷிர்ஹாஸு ।
 மஹத்யாம் நவம்யாம் சதா சாமரூபாம்
 பஜே சாரதாஸ்வாமஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

மஹ்யா நவம்யா-மஹா நவமி உத்ஸவத்தில், கூஜ்-மான்பேரினும்,
 துரஜ்-குதிரைபேரினும், மூஜ்நே-எரிமஹத்தின் பேரினும், ஸுஜே-
 கருடன் பேரினும், மராலே-ஹம்ஸத்தின் பேரினும், மத-மே-மதம்
 கொண்ட யானையின் பேரினும், மஹ-உக்ஷே-பெரிய விருஷபத்தின்
 பேரினும், ஷிர்ஹாஸு-ஏறிக்கொண்டவளாய், சதா-எப்பொழுதும்,
 சாம-ரூபா-சாந்தமானஸ்வரூபத்துடன் இருக்கும், மத-ஸ்வா-என்
 தாயாரான, சாரதாஸ்வா-சாரதாம்பிகையை, அஜசு-இடைவிடாது
 பஜி-பஜிக்கிறேன்.

அம்பிகையை விசேஷமாக ஆராதிக்கும் ஸமயமான
 நவராத்திரி உத்ஸவத்தில் ஒவ்வொருதினமும் மான், குதிரை,
 எரிமம், கருடன், ஹம்ஸம், கஜம், விருஷபம் இவைகளுள்
 ஒவ்வொரு வாஹனம் கொடுத்து அதில் அமர்ந்திருக்கும் வண்ணம்
 அம்பிகையை அலங்கரிக்கும்போது ஏற்படும் அப்புது காசுதியை
 இந்த கலோகத்தில் வர்ணிக்கிறார். இப்பொழுதும் கூட சிருங்கேரி
 யில் அதேமாதிரி ஆராதிக்கப்படுகிறுள்ளென்பதும் பிரதிதினமும்
 வீதிகளில் உத்ஸவம் நடத்தப்படுகிறதென்பதும் குறிப்பிட
 வேண்டியதுண்டு. ஒவ்வொருவாஹனத்தின் சிறப்பைப் பற்றி

புத்தி ஸுதாதரங்கிணியில் ஸ்ரீ நரஸிரிம்பபாரதி ஸ்வாமிகள்
ஸிரிவாகக் கூறியுள்ளார்கள். (6)

ज्वलत्कान्तिवह्निं जगन्मोहनाङ्गीं

भजन्मानसाम्भोजसुभ्रान्तभृङ्गीम् ।

निजस्तोत्रसंगीतनृत्यप्रभाङ्गी

भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ ७ ॥

ஜ்வலத் காந்தி வஹ்னிம் ஜகன் மோஹநாங்கீம்
பஜன் மாநஸாம்போஜ ஸுப்ராந்தப்ருங்கீம்
நிஜஸ்தோத்ர ஸங்கீத ந்ருத்யப்ரபாங்கீம்
பஜே ஸாரதாம்பாமஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

ज्वलत्-ஜ்வலிக்கிற, கान्ति-சோபையினால், वह्निं-அக்னிபோலு
ள்ளவளாயும், जगत्-மோஹ-அங்கீ-உலகத்தை மோஹிக்கச் செய்யும்.
சாரத்தோடுகூடியவளாயும், भजन्मानस-அம்போஜ-சுப்ராந்த-புங்கீ-பஜிக்கிற
வர்களுடைய மனஸாகிற தாமரைகளில் நன்கு சுற்றிவரும் வண்டு
போலுள்ளவளாயும், निजस्तोत्र-சங்கீத-நृत्य-பா-அங்கீ(தன்னைப்பற்றிய
ஸ்துதிகளாலும் ஸங்கீதங்களாலும் நிருத்யங்களாலும் சோபிக்கும் சாரத்
தையுடையவளாயும் உள்ள, मदम्बा-என்தாயாரான, शारदाम्बा-
சாரதாம்பிகையை, अजस्र-இடைவிடாது, भजे-பஜிக்கிறேன்.

அக்னிமண்டலம் போல் தேஜோமயமாக விளங்கிய
போதிலும் எல்லோர் மனதையும் மயக்கும்படியான சார
லாவண்யமுள்ளவள். அம்பிகையைப் பூஜித்து ஸ்தோத்ரம்,
கானம், நர்த்தனம் முதலிய உபசாரங்களால் பஜிக்கும் பக்தர்
களின் மனதை விட்டுச்செல்லாமல் தாமரை மலரை வண்டுகள்
மெய்ப்பது போல் அங்கேயே சுற்றிச்சுற்றி வருவாள். (7)

भवाम्भोजनेत्राजसंपूज्यमानां

लसन्मन्दहासप्रभावकचिन्हाम् ।

चलच्चञ्चलाचारुताटङ्ककर्णा

भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ ८ ॥

பவாம்போஜநேத்ராஜ ஸம்பூஜ்யமாநாம்
 லஸன்மந்தஹாஸ ப்ரபா வக்த்ரசிஹ்நாம் ।
 சலச்சஞ்சலாசாரு தாடங்க கர்ணம்
 பஜே ஸாரதாம்பாமஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

भव-பரமேசுவரர், अम्भोजनेअ-மஹாவிஷ்ணு, अज-பிரஹ்மா இவர்
 களால், संपूज्यमानां-நன்கு பூஜிக்கப்படுகிறவளாயும், लसत्-मन्हास-
 प्रभा-वक्त्र-चिन्हां-பிரகாசிக்கிற மந்தஹாஸத்தின் சோபையை அடை-
 யாளமாயுள்ள முகத்துடன் கூடியவளாயும், चक्र-चञ्चला-चारुता-
 कर्णा-மின்னல் போல அழகிய ஒளியுடன் அசைந்து கொண்டிருக்கிற
 தாடங்கங்களோடு கூடிய காதுகளையுடையவளாயும் இருக்கும், मधु-
 एन्त-यारान, शारदा-यां-சாரதாம்பிகையை, अक्ष-இடைவிடாது,
 भजे-பஜிக்கிறேன்.

மின்னல் போன்ற ஒளியுடன் அசைந்தாலும் அழகிய
 தாடங்கங்கள் அம்பாளின் காதுகளில் தொங்குகின்றன, அழகிய
 மந்தஹாஸ சோபை அவளுடைய முகத்திற்கு முக்கிய அடையாள
 மாக விளங்குகிறது. ஜகத் ஸ்ருஷ்டி, ஸ்திதி, ஸம்ஹாரம் என்னும்
 முத்தொழில்களையும் புரியும் ஜகத் காரணமான பிரஹ்மா, விஷ்ணு,
 சிவன் என்னும் மும்மூர்த்திகளும் தம் தம் தெழிலை நடத்த
 சாரதாம்பிகையை பூஜிக்கின்றனர். ஆகையால் சாரதாம்பிகை
 த்ரிமூர்த்திகளுக்கும் அதீதமான பரதத்வமே. இவ்விதப்பெருமை
 வாய்ந்த எனது மாதாவான ஸ்ரீசாரதாம்பாளை எப்பொழுதும்
 இடைவிடாமல் நான் பஜிக்கிறேன். (8)

ஸ்ரீ சாரதா புஜங்க ப்ரியாதாஷ்டகம் முற்றும்.

॥ भवानीभुजङ्गम ॥

பவானி புஜங்கம்

[திரிமூர்த்திகளுக்கும் அதீதமாய் இருக்கும் பராசக்தியை இந்த ஸ்தோத்திரத்தில் பவானி என்ற பெயரில் ஸ்ரீமத் ஆசார்யாள் ஸ்துதிக்கிறார். அவள் எங்கேயோ இருக்கிறாள் என்று நினைக்கவேண்டாம். அவளேதான் நம் சரீரத்தில் இருந்து கொண்டு பல விதமாய் பிரகாசிக்கிறாள் என்று கூறி அவளை தியானிக்கவேண்டிய முறையை பாதம் முதல் சிரஸ்வரை அவளுடைய தீவ்யமூர்த்தியை வர்ணிப்பது மூலமாய் எடுத்துக் காட்டுகிறார்.]

षडाधारपङ्केरुहान्तर्विराजत्

सुषुम्नान्तरालेऽतितेजोलसन्तीम् ।

सुधामण्डलं द्रावयन्तीं पिबन्तीं

सुधामूर्तिमीडे चिदानन्दरूपाम् ॥ १ ॥

ஷடாதார பங்கேருஹாந்தர் விராஜத்
ஸுஷும்நாந்தராளே அதிதேஜோலஸந்தீம் ।
ஸுதாமண்டலம் த்ராவயந்தீம் பிபந்தீம்
ஸுதாமூர்த்திமீடே சிதாநந்தரூபாம் ॥

षडाधार-पङ्केरुहान्तर्विराजत्-सुषुम्ना-अन्तराले-(முலாதாரம், ஸ்வாதிஷ்டானம் மணிபூரகம் அநாஹதம், விசுத்தி, ஆக்ஞா என்ற) ஆறு ஆதாரங்களாகிய கமலங்களுக்குள் பிரகாசிக்கும் ஸுஷும்நா என்ற நாடியின் உள்ளே, अति-तेजो-लसन्ती-மிகுந்த தேஜஸ்ஸுடன் பிரகாசிக்கிறவளும், सुधामण्डलं - (ஸஹஸ்ராரபத்மத்திலிருந்து) அமிருத மண்டலத்தை, द्रावयन्तीं - இளகி திரவிக்கும்படிச் செய்பவளும், (அவ்வமிருதத்தை), पिबन्तीं-பருகுகிறவளும், सुधामूर्ति-தானே அமிருத மூர்த்தியாயிருப்பவளும், चिदानन्द-रूपாं-ஞானஸ்வரூபினியாயும் ஆனந்தஸ்வரூபினியாயுமுள்ள பரதேவதையை, ईडे-ஸ்தோத்திரம் செய்கிறேன்.

நம் சரீரத்தில் மூலாதாரம், ஸ்வாதிஷ்டானம், மணிபூரகம், அநாஹதம், விசுத்தி, ஆக்ஞா என்னும் ஆறு சக்கரங்கள் கமலாகாரமாக உள்ளன. இவைகளினூடே தான் ஸுஷும்னா நாடி செல்லுகிறது மூலாதாரத்தில், பாம்புஉடலை சுருட்டிக் கொண்டு கூடைக்குள் இருப்பதைப்போல் குண்டவிரீ சக்தியும் உறங்கிக்கொண்டிருக்கிறது. யோகசக்தியால் அதை எழுப்பி ஸுஷும்நாநாடிவழியாக ஆறு சக்கரங்களையும் கடந்து மேலே யுள்ள ஸஹஸ்ராரகமலத்திற்குக் கொண்டுபோய் விட்டால் அங்கு பெருகும் அமிருதத்தைப் பானம் செய்து தான் அமிருதமூர்த்தி யாக ஆகி அந்த அமிருதத்தை த்ரவிக்கச்செய்து சரீரம் முழுவதும் பரவச் செய்கிறான் இவ்வாறு சரீரத்தில் குண்டவிரீ சக்தியாக விளங்கும் ஞானானந்த ஸ்வரூபினியான பரதேவதையைத் துதிக்கிறேன். (1)

ज्वलत्कोटिबालार्कभासारुणाङ्गी

सुलावण्यशृङ्गारशोभाभिरामाम् ।

महापद्मकिञ्जल्कमध्ये विराज-

स्त्रिकोणे निषण्णां भजे श्रीभवानीम् ॥ २ ॥

ஜ்வலத்தகோடி பாலார்க பரஸாருணங்கீம்
ஸுலாவண்ய ச்ருங்கார ஸோபாபிராமாம் ।
மஹாபத்ம கிஞ்ஜல்க மத்யே விராஜத்
த்ரிகோணே நிஷண்ணம் பஜே ஸ்ரீபவானீம் ॥

ज्वलत्-कोटि-बालार्कभासारुणाङ्गी - ஜ்வலிக்கிற கோடிக்கணக் கான இளம் ஸுவர்யர்களுடைய பிரகாசம் போல் சிவந்த சரீரத்தை உடையவளாயும், सुलावण्य-शृङ्गार-शोभाभिरामां-மிகுந்த அழகினாலும் சிருங்காரபாவத்தினாலும் ஏற்படும் சோபையினால் மனோஹரமாயிருப்ப வளாயும், महा-पद्म-किञ्जल्कमध्ये-பெரிய தாமரைப்பூவின் கிஞ்ஜல்கத்தின் மத்தியில், विराजस्-त्रिकोणे-பிரகாசிக்கிற முக்கோணத்தில், निषण्णां- வீற்றிருப்பவளுமான, श्रीभवानी- ஸர்வ ஸுலபத்தும் பொருந்திய பவானியை, भजे-பஜிக்கிறேன்.

பெரியதாமரையின் மத்தியிலுள்ள கிஞ்ஜல்கத்தின் நடுவில் முக்கோணவடிவமான சக்ரத்தில் பவானி அமர்ந்திருக்கிறாள்.

ஒரே சமயத்தில் கோடி சூரியர்கள் உதயமானது போல் அவளுடைய சரீரம் செந்நிற ஒளிப்பிழம்பாக விளங்குகிறது. அவளுடைய அழகும் சிருங்கார பாவமும் மனதை ஆனந்தப் படுத்துகிறது. இந்த பவானியை பஜிக்கிறேன். (2)

क्वणत्किङ्किणीनूपुरोद्भासिरत्न-

प्रमालीढलाक्षार्द्रपादाब्जयुग्मम् ।

अजेशाच्युताद्यैः सुरैः सेव्यमानं

महादेवि मन्मूर्ध्नि ते भावयामि ॥ ३ ॥

க்வணத் கிங்கிணீ நூபுரோத்பாஸிரத்ந
ப்ரபாலீடலாக்ஷார்த்ர பாதாப்ஜயுகம்ம் ।
அஜேஸாச்யுதாத்யை: ஸுரை: ஸேவ்யமானம்
மஹாதேவி மன்மூர்த்நி தே பாவயாமி ॥

மஹாதேவி-ஹே மஹாதேவி, **சு-**உன்னுடைய, **அஜ-இஷ-அச்யுத-
ஆயை:**-பிரஹ்மா பரமசிவன் விஷ்ணு முதலான, **சுரை:**-தேவர்களால்,
சேவ்யமானம்-ஸேவிக்கப்படுகிறது, **க்வண-கிங்கிணீ-நூபுர-அஸி-ரத்ந-**
புர-மாலீட-லாக்ஷார்-பாடா-அ-யுகம்-ஒலிக்கின்ற சலங்கைகளோடு கூடிய
நூபுரங்களில் பிரகாசிக்கும் ரத்னங்களின் ஒளி பரவியதும் செம்மஞ்ச
குழம்பினால் ஈரமாயிருக்கிறதுமான தாமரைபோலுள்ள இரண்டு சரணங்
களை, **மன்மூர்த்நி** - என்னுடைய சிவனில், **भावयामि** - இருப்பதாக
தியானிக்கிறேன்.

அம்பிகையின் பாதங்களே தாமரை போல் சிவந்தவை. அவைகளில் லாக்ஷா ரஸத்தினால் ஏற்படும் சிவப்பும் சேர்ந்து உள்ளது. அத்துடன் அவன் பாதரஸங்களிலுள்ள ரத்னங்களின் பிரபையும் சேருமபோது மிகவும் பிரகாசிக்கும். அந்த பாத ரஸங்களில் சிற்சில மணிகள் மாதிரி சப்திக்கும் சலங்கைகளும் இருக்கின்றன. இப்பாதங்கள் மும்மூர்த்திகளாலும் மற்றும் எல்லாதேவர்களாலும் ஆரதிக்கப்படுகின்றன. அவைகள் என் சிரஸ்ஸில் இருப்பதாக பாவிக்கிறேன். அதாவது அம்பிகையின் திருவடிகளை என் சிரஸ்ஸால் தாங்குவதாக தியானிக்கிறேன். முன்சலோகங்களில் ஸஹஸ்ராரகமலத்தில் அம்பிகை அநர்ந்திருப்பதாகக் கூறப்பட்டது. இந்தக்கமலம் சிரஸ்ஸில்

உள்ளது. ஆகவே இந்த சுலோகத்தை முன் சுலோகங்களுடன் சேர்த்துப்பார்த்தால் சிரஸில் உள்ள ஸ்ரீஸ்ரீரார் பத்மத்தில் ஜோதிவடிவாக விளங்கும் அம்பிகையின் திருவடிகளை தியானிப்பதாக இந்த சுலோகத்திற்குப் பொருள் கூறலாம். (3)

(அ) பாதங்களை தியானித்து விட்டு இடுப்புப் பிரதேசத்தை தியானிக்கிறார்:—

सुशोणाम्बराबद्धनीवीविराज-

न्महारत्नकाञ्चीकलापं नितम्बम् ।

स्फुरद्दक्षिणावर्तनाभि च तिस्रो

वलीरम्ब ते रोमराजि भजेऽहम् ॥ ४ ॥

ஸு-ஸோணம் பராபத்த நீவீவிராஜந்

மஹாரத்ந காஞ்சீகலாபம் நிதம்பம் ।

ஸ்புரத் தக்ஷிணாவர்த்தநாபிம் ச திஸ்ரோ

வலீரம்ப தே ரோமராஜிம் பஜேஹம் ॥

सुशोणाम्बराबद्ध-नीवी-विराजात्-महारत्न-काञ्ची-कलापं - நல்ல

சிவப்புள்ள சேலையில் நன்கு கட்டியிருக்கிற முடிச்சில் பிரகாசிக்கிற உத்தம்மான ரத்னங்கள் இழைத்த ஒட்டியாணமாகிற ஆபரணத்துடன் கூடிய, நितम्बम् - இடுப்பையும், स्फुरद्दक्षिणावर्त्त-नाभि-அழகான வலஞ்சுழியுள்ள நாபியையும், तिस्रः-மூன்று, वलीः-மடிப்புகளையும், अम्ब-தாயே, ते-உன்னுடைய, रोम-राजि च-ரோமவரிசையையும், अहं-நான், भजे-பஜிக்கிறேன்.

இடுப்பில் அழகிய செந்நிறமுள்ள பட்டாடை உடுத்தி அதன் மேல் உயர்ந்த ரத்னங்கள் பதித்த ஒட்டியாணம் அணிந்து கொண்டிருக்கிறார். இந்த இடுப்பு பிரதேசத்தையும் அந்திரு மேலுள்ள வலஞ்சுழித் தொப்புகளையும் மூன்று மடிப்புகளையும் ரோமவரிசையையும் தியானிக்கிறேன்.

(4)

(அ) ஸ்தனங்களை வர்ணிக்கிறார்:—

लसद्वृत्तमुत्तुङ्गमाणिवकुम्भो-

पमश्रि स्तनद्वन्द्वमम्बाम्बुजाशि ।

#, 221-12

भजे दुग्धपूर्णाभिरामं तवेदं

महाहारदीप्तं सदा प्रस्तुतास्यम् ॥ ५ ॥

லஸத் வ்ருத்தமுத்துங்க மாணிக்ய சும்போ-
பமசீரி ஸ்தநத்வந்த்வமம்பாம்புஜாக்ஷி !
பஜே துத்தபூர்ணாபிராமம் தவேதம்
மஹாஹாரதீப்தம் ஸதா ப்ரஸ்நுதாஸ்யம் ॥

अम्बुजाक्षि-தாமரைபோன்ற கண்களுள்ள, अम्ब-தாயே, तव-
உன்னுடைய, लसद्वृत्तं-அழகாக வந்துளமானதும், उच्च-மாணிக்ய-
कुम्भोपमधि - உயர்ந்ததும் மாணிக்கக் குடத்திற்கு ஸமானமான
சோபையுடையதும், दुग्ध-पूर्णाभिरामं-கூழும் நிறைந்து வெகு அழகாய்
இருப்பதும், महाहार-दीप्तं-பெரிய ஹாரங்களினால் பிரகாசிக்கிறதும்,
प्रस्तुतास्यं-(வாத்ஸல்யத்தினால்) பால் கசியும் நுனியுடையதாயும் உள்ள
इदं-இந்த, स्तनद्वन्द्वं-இரண்டு ஸ்தனங்களையும், सदा-எப்பொழுதும்,
भजे-பஜிக்கிறேன்.

உயர்ந்தும் பருத்தும் செந்நிறமாயுமுள்ள அம்பிகையின்
ஸ்தனங்களிரண்டும் மாணிக்க ரத்னத்தால் செய்யப்பட்ட இரு
குடங்கள்போல் சோபிக்கின்றன. சுழுத்தில் அணிந்துள்ள
சிறந்த ஹாரங்கள் ஸ்தனங்களின் மேல் அசைந்தாடுகின்றன
ஜகன்மாதாவின் வட்டவடிவமுள்ள இந்த ஸ்தனங்கள் பால்
நிறைந்து பார்க்க அழகாக இருப்பதுடன் குழந்தைகளிடம்
வாத்ஸல்யத்தால் எப்பொழுதும் பால் பெருகிய வண்ணம் இருக்
கின்றன. सदा (எப்பொழுதும்) என்பதை प्रस्तुत (பெருகிற)
என்பதோடும், भजे என்பதோடும் அவ்வயம் செய்யலாம்.
எப்பொழுதும் பால் பெருகும் ஸ்தனங்களை எப்பொழுதும்
பஜிக்கிறேன் என்ற பொருள் கிடைக்கும். (5)

(அ) பிறகு அம்பிகையின் நான்கு கைகளை வர்ணிக்கிறார்:—

श्रीषप्रसूनोल्लसद्वाहुदण्डै-

ज्वलद्दणकोदण्डपाशांकुशैश्च ।

चलत्कङ्कणोदारकेयूरभूषो-

ज्वलद्भिर्लसन्ती भजे श्रीभवानीम् ॥ ६ ॥

கஸ்தூரி திலகாலங்காரம் இவற்றுடன் சோபிக்கும் தாமரை போன்ற உன் திருமுகமண்டலத்தைத் துதிக்கிறேன்.. (8)

(அ) இவ்விதமாக முகத்தை வர்ணித்துவிட்டு சிரனை துதிக்கிறார் :—

चलत्कुन्तलान्तर्भ्रमद्भृङ्गवृन्दं
घनस्निग्धस्निग्धमिच्छुभूपोज्वलं ते ।
स्फुरन्मौलिमाणिक्यबद्धेन्दुरेखा-
विलासोल्लसद्दिव्यमूर्धानमीडे ॥ ९ ॥

சலத்குந்தளாந்தர்ப்ரமத்ப்ருங்கப்ருந்தம்
கநஸ்நிக்ததம்மில்லபூஷோஜ்வலம் தே 1
ஸ்புரன்மௌளிமாணிக்யபத்தேந்துரேகா
விலாஸோல்லஸத்திவ்யமூர் தாநமீடே ॥

चलत्-कुन्तलान्तः—அசைகிற கேசங்களுக்கு மத்தியில்; **भ्रमद्-भृङ्ग-वृन्दं**—சுற்றிவரும் வண்டுக் கூட்டத்தையுடையதும், **घन-स्निग्ध-स्निग्धमिच्छु-भूषा-उज्ज्वलं**—நெருக்கமாயும் வழுவழப்பாயுமுள்ள கேசங்களின் அலங்காரத்தினால் வெருவாக சோபிக்கிறதும், **स्फुरत्-मौलि-माणिक्य-बद्ध**—பிரகாசிக்கிற சிரஸில் உள்ள கிரீடத்தின் மாணிக்கத்தடன் இசைக்கப்பட்டிருக்கிற, **रेखा**—சந்திரகலையின், **विलास-वह्लसत्**—சோபையினால் நன்கு பிரகாசிக்கிற, **ते**—உன்னுடைய, **दिव्य-मूर्धानं**—திவ்யமான சிரஸை, **ईडे**—ஸ்தோத்ரம் செய்கிறேன்.

அம்பிகையின் சிரஸ்ரிலுள்ள அசைந்தாடும் கேசங்களின் வாசனைக்காக அங்கு வண்டுகள் சுற்றிச்சுற்றி வருகின்றன. நெருக்கமாயும் வழுவழப்பாயுமுள்ள கேசங்கள் அலங்காரத்துடன் சோபிக்கின்றன. சிரஸ்ஸில் உள்ள கிரீடத்தில் பதிக்கப்பட்ட மாணிக்க ரத்னத்துடன் சேர்ந்த சந்திரகலையின் அழகால் யிசுந்த சோபையுடன் சிரஸ்ஸை விளங்குகிறது. இப்பேற்பட்ட அம்பிகையின் சிரஸ்ஸைப் போற்றுகிறேன். (9)

(அ) இவ்விதம் பாதாதி கேசாங்கும் தேவியை ஸ்துதித்து விட்டு இவ்விதருபம் உன் ஹ்ருதயத்தை விட்டு விலகாது எப்பொதும் பிரகாசிக்கவேண்டுமென்று பிரார்த்திக்கிறார் :—

इति श्रीभवानि स्वरूपं तवेदं
 प्रपञ्चात्परं चातिसूक्ष्मं प्रसन्नम् ।
 स्फुरत्वम्ब डिम्भस्य मे हृत्सरोजे
 सदा वाङ्मयं सर्वतेजोमयं च ॥ १० ॥

இதி ஸ்ரீபவானி ஸ்வரூபம் தவேதம்
 ப்ரபஞ்சாத் பரம் சாதிஸைக்ஷமம் ப்ரஸந்நம் 1
 ஸ்புரத்வம்ப டிம்பஸ்ய மே ஹ்ருத்ஸரோஜே
 ஸதா வாங்மயம் ஸர்வதேஜோமயம் ச 11

श्रीभवानि-ஸ்ரீபவானி, अम्ब-தாயே, इति-இவ்விதமாயுள்ள, इदं-
 இந்த, तव-உன்னுடைய, प्रपञ्चात्-ஜகத்திற்கு, परं-அதீதமாயும்,
 अतिसूक्ष्मं च-அறிவதற்கு மிகவும் அரியதாயும், प्रसन्नं-பிரஸன்ன
 மாயும், वाङ्मयं-வாக்குமயமாயும், सर्वं तेजोमयं च-எல்லா தேஜோமய
 மாயும் உள்ள, स्वरूपं-ஸ்வரூபம், डिम्भस्य-சிறுவனான, मे-என்னுடைய
 हृत्सरोजे-ஹ்ருதயகமலத்தில், सदा-எக் காலத்திலும், स्फुरत्-
 பிரகாசிக்கட்டும்.

வே பவானி! இவ்வாறு என்னால் துதிக்கப்பட்ட உன்
 ஸ்வரூபம் குழந்தையான என் ஹ்ருதய கமலத்தில் எப்பொழுதும்
 விளங்கவேண்டும் வாஸ்தவத்தில் உன் ஸ்வரூபம் பிரபஞ்சத்துடன்
 சேராமல் அதற்கு அப்பாலுள்ளது. அதனால் மிகவும் ஸைக்ஷம
 மானது. புலன்களாலும் மனதாலும் அறியக் கூடியதல்ல. உலகி
 லுள்ள எல்லா ஒளிகளும் ஒளிகளும் அம்பிகையின் ஸ்வரூபம்தான்.

(அ) ஸ்ரீ சக்ரநிவாஸினியான அம்பிகையை காமேசுவரருடன்
 சேர்த்து தியானிக்கிறார்:—

गणेशणिमाद्याखिलैः शक्तिबृन्दै-
 वृतां वै स्फुरच्चक्रराजोह्यसन्तीम् ।
 परां राजराजेश्वरि नैपुरि त्वां
 शिवाङ्गोपरिस्थां शिवां भावयामि ॥ ११ ॥

கணேசாணிமா த்யாகிலை: ஸக்திப்ருந்தை:
 வ்ருதாம் வை ஸ்புரச்சக்ரராஜோல்லஸந்தீம் 1

த்வமார்க்கஸ் த்வயிந்துஸ் த்வமக்கிஸ் த்வமாப-
ஸ்த்வமாகாஸூபுவாயவஸ்த்வம் மஹத் த்வம் |
த்வதந்யோ ந கச்சித் ப்ரபஞ்சோடஸ்தி ஸர்வம்
த்வமாநந்தஸம்வித்ஸ்வரூபாம் பஜேஹம் ||

த்வ்-நீதான், அக்-ஸூரியன், த்வ்-நீதான், ஐந்து:-சந்திரன், த்வ்-
நீதான், அग्नि:-தேஜஸ், த்வ்-நீதான், आप:-ஜலம், த்வ்-நீதான்,
आकाश-भू-वायव:-ஆகாசமும், பூமியும், வாயுவும், த்வ்-நீதான், महत्त्व-
மஹத்தத்வமாயிருப்பதும். त्वत्-अन्य:- உன்னை விட்டு வேறு,
कश्चित्-எந்தவித, प्रपञ्च:-உலகமும், न अस्ति-கிடையாது सर्व-
எல்லாமே, त्वं - நீதான், आनन्द-संवित्-स्वरूपा - ஆனந்தத்தையும்
ஞானத்தையும் ஸ்வரூபமாகவுடைய (உன்னை) अहं-நான், भजे-
பஜிக்கிறேன்.

பத்தாவது சுலோகத்தில் தேவி பிரபஞ்சத்திற்கு அதீதமா
யுள்ளவள் என்றும் 11ல் மிகவும் மேலானவள் என்றும் சொன்னதி
விருந்து அவள் பிரபஞ்சத்தை வியாபிக்கவில்லையோ என்ற
ஸந்தேஹம் ஏற்படக்கூடியதால் அதை நிவிர்த்தி செய்யும்
பொருட்டு அவள் பிரபஞ்சத்தை வியாபிக்கிறாள் என்பது மட்டு
மல்ல அவள் தான் பிரபஞ்சமாகத்தோற்ற மளிக்கிறாள், அவளைத்
தவிர்த்து பிரபஞ்சத்திற்கு இருப்பே கிடையாது, என்பதை இந்த
சுலோகத்தில் விளக்குகிறார்.

பிருதிவி, ஜலம், ஸூரியன், சந்திரன், அக்னி, ஆகியதேஜஸ்,
வாயு, ஆகாசம் என்னும் பஞ்சபூதங்கள் இவைகளுக்குக்
காரணமான மஹத்தத்வம் இவைகள் எல்லாம் நீ தான். உலகில்
எல்லாம் பஞ்ச பூதங்களிலிருந்து உண்டானவைதான். பஞ்ச
பூதங்களைப்பற்றிக் குறிப்பிட்டதால் பெளதிகமான ஸர்வ
பிரபஞ்சமும் அம்பிகையின் ஸ்வரூபம்தான் என்பது சொல்லாமலே
கவித்தமாகிறது. நீ பிரபஞ்சம் என்று சொன்னதால் மண் குட
மாக மாறிவிடுவதுபோல் அம்பிகை பிரபஞ்சமாக மாறிவிட்டாள்
என்று நினைக்கக்கூடாது என்பதற்காக உன்னைத்தவிர வேறாக
பிரபஞ்சமில்லை என்று இதன் கருத்தைப்பின்னால் விளக்குகிறார்.
உண்மையில் பாம்பு கயிற்றைக் காட்டிலும் வேறாக அங்கு இல்லா
விட்டாலும் அக்ஞானத்தால் சிறிதுகாலம் மட்டும் கயிற் பாம்பாக
தோன்றுகிறது. 'இது கயிறு' என்று தெரிந்து விட்டால் பிறகு

பாம்பு தோன்றுவதில்லை. மறைந்துவிடுகிறது. இதுபோல் அம்பிகையைத்தவிர வேறுக் பிரபஞ்சம் உண்மையில் இல்லா விட்டாலும் மாயையால் பிரபஞ்சம் தோன்றுகிறது. அம்பிகையின் உண்மை ஸ்வரூபமான ஸ்சிதானந்த ஸ்வரூபத்தை அறிந்து விட்டால் பிறகு பிரபஞ்சம் மறைந்து விடுகிறது. தோன்றுவ தில்லை. ஸ்சிதானந்தமான ப்ரஹ்மமேதான் அம்பிகை என்பது கருத்து. (12)

श्रुतीनामगम्ये सुवेदागमज्ञा
महिम्नो न जानन्ति पारं तवाम्ब ।
स्तुतिं कर्तुमिच्छामि ते त्वं भवानि
क्षमस्वेदमत्र प्रमुग्धः किलाहम् ॥ १३ ॥

சுருதிநாமகமயே ஸுவேதாகமஜ்ஞா
மஹிம்னோ ந ஜானந்தி பாரம் தவாம்ப ।
ஸ்துதிம் கர் துமிச்சாமி தே த்வம் பவானி
க்ஷம்ஸுவேதமத்ர ப்ரமுக்த: கிலாஹம் ॥

சுருதிநாமகமயே-வேதங்களால், அமயே-அறியத்தகாத, அமயே-ஆயே, சுவேதாமை-நன்குவேதங்களையும் ஆசமங்களையும் அறிந்தவர்கள்கூட, த்வம்-உன்னுடைய, மஹிம்-மஹிமையினுடைய, பாரம்-எல்லையை, ந ஜானந்தி-அறியவில்லை. பவானி-ஹே பவானி, தே-உன்விஷயமாக, ஸ்துதி-ஸ்தோத்திரத்தை, கர்து-செய்வதற்கு, இच्छामி-ஆசைப்படுகிறேன். இஃ-இதை, த்வம்-நீ, க்ஷமஸ்-பொறுத்தருளவேண்டும், அஹம்-நான், அஹம்-இத்தவிஷயத்தில், ப்ரமுக்த: கில-யிகவும் மூடிகள் அல்லவா ?

சராசரப்பிரபஞ்சம் பூராவும் தேவியின் அம்சமாகுமே தவிர அவளுடைய வாஸ்தவஸ்வரூபம் பிரபஞ்சத்திற்கு அதீதம் தான். அதிலேயே அவளை வேதங்களே எடுத்துச்சொல்ல முடியாமல் இருக்கின்றன. நன்கு வேதங்களையும் சாஸ்திரங்களையும் அறிந்தவர்கள் கூட அவளுடைய மஹிமை இவ்வளவுதான் என்று தெரிந்துகொள்ள முடியாது. அப்படியிருக்க அந்த பரதேவதையை ஸ்துதிக்க வெறும் சூடான நான் ஆரம்பித்தேனே, இந்த அபராதத்தையும் நீதான் மன்னிக்கவேண்டுமென்று பிரார்த்திக்கிறேன். (13)

गुरुस्त्वं शिवस्त्वं च शक्तिस्त्वमेव
 त्वमेवासि माता पिता च त्वमेव ।
 त्वमेवासि विद्या त्वमेवासि बन्धुः
 गतिर्मे मतिर्देवि सर्वं त्वमेव ॥ १४ ॥

குருஸ்த்வம் சிவஸ்த்வம் ச சக்திஸ்த்வமேவ
 த்வமேவாஸி மாதா பிதா ச த்வமேவ ।
 த்வமேவாஸி வித்யா த்வமேவாஸி பந்து:
 கதிர் மே மதிர். தேவி ஸர்வம் த்வமேவ ॥

த்வ-நீதான், गुरु:-குரு, த்வ-நீதான், शिव:-பரமசிவன், त्व एव-
 நீயே, शक्ति: च-சக்தியும், त्वमेव-நீயே, माता-தாயாராக, असि-
 இருக்கிறாய். त्वमेव-நீயே, पिता च-தகப்பனாரும், त्व एव-நீயே,
 विद्या-விதயையாக, असि-இருக்கிறாய், त्व एव-நீயே, बन्धु:-பந்து
 வாக, असि-இருக்கிறாய். मे-எனக்கு, गति:-அடையவேண்டியதும்,
 मति:-ஞானமும், सर्व-எல்லாமே, देवि-ஹே தேவி, त्व एव-நீதான்.

உலகத்தில் ஆராதிக்கவேண்டியதாக மாதாபிதாக்கள், குரு,
 கைவம், எல்லாமிருக்கையில் அவர்களை விட்டு அம்பிகையை
 புஜிப்பது நியாயமாவென்றால் அவர்களும் உன் ஸ்வரூபமாகவே
 இருப்பதால் உன்னை ஆராதித்தால் அவர்களையும் ஆராதித்ததாக
 ஆகிவிடும். தவிரவும் அவர்கள் கொஞ்சதூரம் தான் ஸஹாயம்
 செய்து வழிகாட்டிகளாக இருப்பார்கள். நீயோ அடைய
 வேண்டிய லக்ஷ்யமாகவும் அதன் உபாயமான ஞானமாகவும்
 இருப்பதால் உன்னை ஆசிரயிப்பதே நியாயம் என்கிறார். (14)

शरण्ये वरण्ये सुकारुण्यमूर्ते
 हिरण्योदराद्यैः अगण्ये सुपुण्ये ।
 भवारण्यभीतेश्च मां पाहि भद्रे
 नमस्ते नमस्ते नमस्ते भवानि ॥ १५ ॥

ஸரண்யே வரேண்யே ஸுகாருண்யமூர்த்தே
 ஹிரண்யோதராத்தயைரகண்யே ஸுபுண்யே ।

பவாரண்யபிரதேச்ச மாம் பாஹி பத்ரே
நமஸ்தே நமஸ்தே நமஸ்தே பவானி !!

சரண்யே-எல்லாராலேயும் சரணம் அடையத்தகுந்தவளே, **வரண்யே**-
ஸர்வோத்தகிருஷ்டமானவளே, **சுகாரண்ய-மூர்தீ**-மிகக்காருண்ய மூர்த்தியே
ஹிரண்யோதராசீ-ஹிரண்யகர்ப்பர் முதலானவர்களால், **அரண்யே**-அளவிட
முடியாதவளே, **சுபுண்யே**-நன்கு பரிசுத்தமாயிருப்பவளே, **மத்ரே**-மங்களு
ள்வருபினியே, **भवानि**-ஹே பவானி, **भवारண்ய-மீதேஷ்வ**-ஸம்ஸார
மாதிரி அரண்யத்தினால் அடைந்திருக்கும் பயத்திலிருந்து, **மா**-என்னை;
पाहि-காப்பாற்று. **ते**-உனக்கு, **नमः**-நமஸ்காரம். **ते**-உனக்கு,
नमः-நமஸ்காரம். **ते**-உனக்கு, **नमः**-நமஸ்காரம்.

உன்னிடத்தில் மிகுந்த கருணையும் யாவரையும் காப்பாற்றும்
திறமையும் பூர்ணமாக இருப்பதால் எல்லோராலும் சரணவரணம்
செய்யத்தக்க உத்தகிருஷ்டமான கருணாமூர்த்தி நீ ஒருவள் தான்.
புண்யமான உனது மஹிமைகளை ஸர்வலோக பிதாமஹரான
பிரஹ்மாவும் அளவிட்டுக் கூறமுடியாது. மந்தபுத்தியுள்ள நான்
எப்படிக் கூறமுடியும்? தவிரவும் ஸம்ஸாரமென்னும் கொடிய
காட்டின் நடுவில் அகப்பட்டுக்கொண்டு வெளியேற வழி
தெரியாமல் பயத்தால் தவிக்கிறேன். நீ தான் காப்பாற்ற
வேண்டும் எனக்கு வேறு ஒன்றும் தெரியாது உன் திவ்ய சரணங்
களில் திருப்பித்திருப்பி நமஸ்காரம் செய்கிறேன். என்று கூறி
ஸ்தோத்திரத்தை முடிக்கிறார். (15)

(அ) இவ்விதமாக ஸ்தோத்திரத்தை முடித்துவிட்டு அதை
வாசிப்போருக்கு ஏற்படும் பலனைச் சொல்கிறார்:—

इतीमां महच्छ्रीभवानीभुजङ्ग-

स्तुतिं यः पठेद् भक्तियुक्तश्च तस्मै ।

स्वकीयं पदं शाश्वतं वेदसारं

श्रियं चाष्टसिद्धिं भवानी ददाति ॥ १६ ॥

இதீமாம் மஹத் ஸ்ரீபவானீபுஜங்க
ஸ்துதிம் ய: படேத் பக்தியுத்தச்ச தஸ்மை !

ஸ்வகீயம் பதம் ஸாச்வதம் வேதஸாரம்
சீரியம் சாஷ்டஸித்திம் பவானீ ததாதி II

ஐதி-இவ்விதமாயுள்ள, **ஐமா**-இந்த, **மஹத்**-**श्रीभवानी-भुजङ्गस्तुति-**
மஹிமை கொருந்திய ஸ்ரீபவானியைப்பற்றிய புஜங்கப்பிரயாத விருத்தத்
தில் அமைத்திருக்கும் ஸ்தோத்ரத்தை, **यः**-எவன், **भक्तियुक्तः** **च-**
பக்தியுடன்கூட, **पठेत्**-பாசிப்பானே (சொல்வானே), **तस्मै**-அவனுக்கு,
भवानी-பவானியானவள், **वेद-सारं**-வேதங்களின் பரமஸாரமாயிருக்கிற,
स्वीयं-தன் னுடைய, **शाश्वतं**-நித்யமான, **पदं**-ஸ்தானத்தையும்,
धियं-ஸம்பத்தையும், **अष्ट-सिद्धिं च**-எட்டுவித ஸித்தியையும், **ददाति-**
கொடுக்கிறாள்.

பக்தியுடன் இந்த பவானி புஜங்கஸ்துதியைப் படிப்பவருக்கு
பலபுஜாரியானவள் இவ்வலகில் எடிலா ஸம்பத்துக்களையும் அணிமா
முதலான அஷ்டஸித்திகளையும் கொடுப்பதுடன், திவ்ய
ஞானத்தைத் தந்து தனது ஸாயுஜ்யத்தையும், கடைசியில்
உபரிஷத்துக்கள் கருத்துடன் போற்றும் ப்ரஹ்மானந்த
நிலையையும் தந்தருளுகிறாள். (16)

भवानी भवानी भवानी त्रिवारं

उदारं मुदा सर्वदा ये जपन्ति ।

न शोको न मोहो न पापं न भीतिः

कदाचित् कथंचित् कुतश्चित् जनानाम् ॥ १७ ॥

பவானீ பவானீ பவானீ த்ரிவாரம்

உதாரம் முதா ஸர்வதாயே ஜபந்தி I

ந ஸோகோ ந மோஹோ ந பாபம் ந பீதி:

கதாசித் கதஞ்சித் குதச்சித் ஜநானாம் II

भवानी भवानी भवानी-பவானி பவானி பவானி என்று, **त्रिवारं-**
மூன்று தடவை, **उदारं**-மனப்பூர்வமாக, **मुदा**-ஸந்தோஷமாக, **सर्वदा-**
எப்பொழுதும், **ये**-எவர்கள், **जपन्ति**-ஜபிக்கிறார்களோ அந்த, **जनानां-**
ஜனங்களுக்கு, **कदाचित्**-எக்காலத்திலாவது, **कथंचित्**-எவ்விதமாக
வாவது, **कुतश्चित्**-எவ்வித காரணத்தையிடலாவது, **शोकः**-சோகம்,

ஈ-கிடையாது, மோஹம்-மோஹம், ஈ-கிடையாது, பாபம்-பாபம், ஈ-கிடையாது, மீதி:-பயம், ஈ-கிடையாது.

இந்த ஸ்தோத்ரம், செரல்லைக்கூடிய சக்தியற்று இருந்தால் பவானி பவானி பவானி என்று முன்று தடவை ஸதாகாலம் உச்சரித்துக்கொண்டிருந்தாலுமே ஸகலவித கேட்கம், மோஹம், பாபம், பயம் எல்லாம் விலகிவிடுமென்று ஸ்ரீமத் ஆசார்யாள் உறுதி சொல்லி முடிக்கிறார். (17)

பவானி புஜங்கம் முற்றும்.

॥ श्रीः ॥

॥ कल्याणवृष्टिस्तवः ॥

கல்யாண வ்ருஷ்டி ஸ்தவம்

[ஸ்ரீ சங்கரபகவத்பாதர் அருளிய ஸ்தோத்ரங்களில் அந்தந்த தேவதையின் மூலமந்திரங்களைக்கொண்டே அதாவது மூலமந்திரத்திலுள்ள ஒவ்வொரு அக்ஷரத்தையும் ஒவ்வொரு சுலோகத்தில் அதே வரிசைப்படி முதலில் வைத்து சில ஸ்தோத்திரங்களை இயற்றியுள்ளார்கள். தக்ஷிணமூர்த்தி வர்ணமாலா ஸ்தோத்ரமும், மந்த்ரமாத்ருகா புஷ்பமாலா ஸ்தவமும் இந்த கல்யாண வ்ருஷ்டி ஸ்தவமும் இம்மாதிரி அமைந்துள்ளவை. ஒவ்வொரு சுலோகத்திலும் பஞ்சாக்ஷர மந்திரம் முழுவதையும் வைத்து சிவபஞ்சாக்ஷர ஸ்தோத்ரம், சிவபஞ்சாக்ஷர நக்ஷத்ரமாலா ஸ்தோத்ரம் என்ற இரண்டு ஸ்தோத்ரங்கள் செய்துள்ளார்கள். 'कल्याणवृष्टिभिः' என்று ஆரம்பிப்பதால் இதற்கு 'கல்யாண வ்ருஷ்டி ஸ்தவம்' என்றே பெயர் அமைந்துள்ளது. 16 சுலோகங்கள் கொண்ட இதில் பரதேவதையின் பெருமை அழகாக வர்ணிக்கப்படுகிறது. இந்த ஸ்தோத்ரத்தில் உள்ள ஒவ்வொரு சுலோகத்திலும் ஆரம்பத்தில் ஸ்ரீ வித்யா மஹாமந்திரத்திலுள்ள 15 அக்ஷரங்களும் வரிசையாகக்காணப்படுகிறது. பலனைக்கூறும் 16வது சுலோகத்தின் ஆரம்பத்தில் தேவீ பீஜாக்ஷரத்தைக்காணலாம்.]

कल्याणवृष्टिभिरिवामृतपूरिताभि-

लक्ष्मीस्वयंवरणमङ्गलदीपिकाभिः ।

सेवाभिरम्ब तव पादसरोजमूले

नाकारि किं मनसि भाग्यवतां जनानाम् ॥ १ ॥

கல்யாண வ்ருஷ்டிபிரிவாம்ருத பூரிதாபிர்

லக்ஷ்மீ ஸ்வயம்வரண மங்கள தீபிகாபி: 1

ஸேவாபிரிப்ப தவ பாதஸரோஜமூலே

நாகாரி கிம் மனஸி பாக்யவதாம் ஜநானாம் ॥

ஐமூர்பூரிதாமி:- அமிருதத்தால் நிரப்பப்பட்ட, **கல்யாணவृष्टिमिरिव-** மங்களமாரி போன்றதும், **லக்ஷ்மி ஸ்வய்வரணமக்ஷுரீதிபிகாமி:**-லக்ஷ்மீதேவி தானே வரிக்கின்ற மங்கள தீபமாக விளங்குவதுமான, **தவ-**உன்னுடைய **பாடசரோஜமூல-**தாமரைபோன்ற காலடியில், **சேவாமி:**-(செய்யும்) பணி விடைகளால், **ஈரவ-**தாயே, **ஹாஸ்யவதா-**பாக்யங்களுடன் கூடிய, **ஜனானி-** ஜனங்களுடைய, **மனசி-**மன்தில், **கி் நாக்கரி-**எத்தான் செய்யப்பட வில்லை ?

முற்பிறவிகளில் ஏராளமான புண்யம் செய்தவர்களுக்குத் தான் அம்பிகையின் திருவடிகளில் லேவை செய்யும் பாக்யம் கிடைக்கும். அவர்களே அதிருஷ்டமுள்ளவர்கள். அமிருதம் நிறைந்து மங்களங்களுடைய பொழியும் மேகம் போன்றது தேவியின் திருவடி லேவை. லக்ஷ்மீ தானே ஸாந்தியம் கொள்ளும் மங்கள தீபம் போன்றது. இந்த பாதலேவை பக்தர்களுக்கு எதைத்தான் தராது? லக்ஷ்மீகடாக்ஷம், திவ்யாமிருதம், மங்கள பரம்பரை, திவ்யஞானம் மற்றும் வேண்டியதையெல்லாம் இந்த சரண லேவையின் மூலம் பெறலாம். (1)

(அ) பக்தியின் லக்ஷணத்தைக் காட்டுகிறார்:—

एतावदेव जननि स्पृहणीयमास्ते
 त्वद्वन्दनेषु सलिलस्थगिते च नेत्रे ।
 सांनिध्यमुद्यदरुणायुतसोदरस्य
 त्वद्विग्रहस्य परया सुधयाप्लुतस्य ॥ २ ॥

ஏதாவதேவ ஜநநி ஸ்ப்ருஹணீயமாஸ்தே
 த்வத்வந்தநேஷு ஸலில ஸ்தகிதே ச நேத்தரே ।
 ஸாந்தித்யமுத்யதருணயுத ஸோதரஸ்ய
 த்வத்விக்ரஹஸ்ய பரயா ஸுதயாப்லுதஸ்ய ॥

जननि-தாயே, **उद्यदरुणायुतसोदरस्य-**பதிஞாயிம் உதயகால ஸூர்யங்களுக்கு ஒப்பானதும், **परया-**சிறந்த, **सुधया-**அமிருதத்தால், **आप्लुतस्य-**நீராட்டப்பட்டதுமான **त्वद्विग्रहस्य-**உன் சாரத்தின், **सांनिध्य-** ஸாந்தித்யமும் (அருகில் விளங்குவதும்), **त्वद्वन्दनेषु-**உன்னைக் குறித்து நம்ஸ்காரங்களில், **सलिलस्थगिते-**நீர்மல்கும் ஸ்தப்தமான, **नेत्रे च-**

கண்களும், **புதாவதேவ-இதுதான், ச்யூஹ்ணிய-ஆசைப்பட த்தகுந்ததாக**
ஆஸ்தே-இருக்கிறது.

உலகிலுள்ள ஜனங்கள் அறியாமையால் எதை எக்தையேர்
விரும்புகிறார்கள். அவைகளால் யாது பயன்? ஆயிரக்கணக்கான
உதய சூரியர்கள் போன்று செந்நிறம் கொண்டதும் சிறந்த
அமிருதத்தில் முழுகியதும் அமிருதம் பெருகுவதுமான உன் திவ்ய
முர்த்தியின் ஸாந்திரியமும் உன்னை தர்சித்து வணங்கும்பொழுது
கண்களில் ஆனந்தகண்ணீர் பெருக அனையாமல் உன் திவ்ய
மங்கன முர்த்தியிலேயே ஈடுபட்டிருக்கும் நிலையும்தான்
யானராலும் விரும்பி வேண்டத்தக்கது. உன் ஸந்திரியில் அம்ரந்தி
நேத்ரங்களில் ஆனந்தபாஷ்பம் பெருக வேறென்றையும் பாராமல்
உன்னையே தர்சித்துக்கொண்டும் வணங்கிக்கொண்டும் நான்
இருக்கவேண்டும். இதையே என்க்கு அருள்வாயாக: இங்கு
'**पत्यो**' என்ற அடைமொழியால் தேவாரமிருதத்தை விலக்கி
அகிதைட எவ்வளவோ சிறப்பு வாய்ந்தது என்பதை காட்டுகிறார்.
அந்த அமிருதத்தைப்பருகியும் தேவர்கள் துன்பப்பட்டிருக்கொண்டு
தானே இருக்கிறார்கள் !

(2)

(அ) ப்ரஹ்மத்தின் மஹிமையைக் கூறுகிறார்:—

इश्वनामकलुषाः कति वा न सन्ति

ब्रह्मादयः प्रतिभवं प्रलयाभिभूताः ।

एकः स एव जननि स्थिरसिद्धिरास्ति

यः पादयोस्तव सकृत्प्रणति करोति ॥ ३ ॥

ஈஸ்வநாம் கலுஷா: கதி வா ந ஸந்தி

ப்ரஹ்மாதய: ப்ரதிபவம் ப்ரளயாபிபூதா: ।

ஏக: ஸ் ஏவ ஜநநி ஸ்திரஸித்திராஸ்தே

ய: பாதயோஸ்தவ ஸக்ருத் ப்ரணதிம் கரோதி ॥

प्रतिभवं-எரிருஷ்டிதோறும், प्रलयाभिभूताः-அழிவால் தாக்கப்பட்ட
इश्वनामकलुषाः-ஈசத்தன்மையில் பெயரளவிலேயே கலக்கமுள்ள
ब्रह्मादयः-ப்ரஹ்மாதய முதலானவர்கள், कति वा न सन्ति-எத்தனை பேர்
தான் இல்லை! जननि-தாயே, यः-எவன், तव-உன்னுடைய, पादयोः-

இரு திருவடிகளிலும், சகுவ-ஒரு தடவை, ஷரதி-நமஸ்காரத்தை, கரோதி-செய்கிறாடு, சாகு எவ-அவன் ஒருவன்தான், சிவசிவ-நிலையான எரித்திபெற்றவனாக, ஶாஸ்தி-இருக்கிறான்.

பரஹ்மாதிகளெல்லாம் உலகிற்கு ஶசர்கள். அடக்கி ஆள்பவர்கள். இவ்வாறே தங்களை ஶசர்களாக எண்ணிக் கொண்டு தன் நிலை மறந்து மனம் கலங்கி சிறகின்றனர். ஆனால் நன்கு கவனித்துப்பார்த்தால் ஶசர் என்பது அவர்களுக்குப் பெயரளவில் தான். ஏனெனில் அவர்களும் மஹாபிரஸ்யத்தில் அழிந்துவிடுகின்றனர். இவ்விதமான பரஹ்மா ஒருவரா? இருவரா? எத்தனையோ கணக்கிலடங்காத பிரஹ்மாதிகள் பிறந்து அழிந்துவிட்டனர். ஒவ்வொரு விருஷடி யிலும் வெவ்வேறான பிரஹ்மாதிகள் தோன்றி மறைந்துவிடுகின்றனர். இவ்வித பிரஹ்மாதிகளை ஆசிரயித்தால் நமக்கு சாசிவத நிலை எப்படி ஏற்படும்? ஜகன்மாதாவான பரதேவதையின் திருவிடிகளில் பக்தியுடன் ஒரு தடவையாவது வணங்குவன்தான் அவள் அருளால் அழியாத நிலையான ஸ்தானத்தைப் பெறுகிறான். (3)

(அ) கடாசுத்தின் சிறப்பைச் சொல்கிறார்:—

लब्धा सकृत्विप्रासुन्दरि तावकीनं
 कारुण्यकन्दलितकान्तिभरं कटाक्षम् ।
 कन्दर्पकोटिसुभगास्त्वयि भक्तिभाजः
 संमोहयन्ति तरुणीभुवनत्रयेऽपि ॥ ४ ॥

லப்த்வா ஸக்ருத் த்ரிபுரஸுந்தரி தாவகீநம்
 காரூண்ய கந்தளித கார்தி பரம் கடாசுக்ம் ।
 கந்தர்ப்ப கோடி ஸுபகாஸ் தவயி பக்திபாஜ:
 ஸம்மோஹயந்தி தருணீர் புவநத்ரயேஶ்பி ॥

பிராசுந்ரி-ஹே த்ரிபுரஸுந்தரி, தவயி-உன்னி-த்தில், பக்தி-
 பாஜ:-பக்தி பெற்றவர்கள், காரூண்யகந்லித-கருணை என்னும் முனை
 கிளமய்ய, கான்திமர்-ஒளி நிறைந்த, தாவகீநம்-உன்னுடைய, கடாசு-

கடைக்கண் பார்வையை, सकृत् - ஒரு தடவை, लब्धा - பெற்று, कन्दर्प-
कोटिसुमगा:-கோடி மன்மதர்கள்போல் அழகுள்ளவர்களாக, भुवन-
त्रयेऽपि-மூவ்வுலகிலும், तद्वर्णा:-யுவதிகளை, संमोहयन्ति-மயங்கச்
செய்கிறார்கள்.

ஹே த்ரிபுரஸுந்தரி! ஒரு தடவையாவது கருணையொளி
கிறைந்த உன் திவ்ய கடாசுத்திற்குப் பாத்ரமாகும் பக்தர்கள்
கோடி மன்மதாகாரர்களாக ஆகி திவ்ய லாவண்யம் பெற்று
மூவுலகிலுமுள்ள திவ்ய ஸௌந்தர்யம் கொண்ட யுவதிகளை
மயங்கச் செய்கிறார்கள். உலகிலேயே சிறந்த அழகு வாய்ந்த
தேவஸ்திரீகளும் கூட உன் பக்தனின் ஸௌந்தர்யத்தில்
மயங்குகின்றனர். அம்பிகையின் அருளால் திவ்ய ஸௌந்தர்யம்
பெறலாம். இதே கருத்தை ஸௌந்தர்யலஹரி 13வது சுலோகத்
திலும் காணலாம். “ விஷ்ணு மோஹிநி உருக்கொண்டு
காமாரியை மயங்கச்செய்ததும் காமன் முனிவர்களின் மனதில்
மோஹத்தை உண்டாக்கினதும் உன் பூஜா பலன்தான்.”
என்று 5வது சுலோகத்தில் கூறியுள்ளார். (4)

(அ) தேவியின் ஸ்மரணம் யமபயத்தைப்போக்குமென்கிறார்:-

ह्रींकारमेव तव नाम गृणन्ति वेदा
मातस्त्रिकोणनिलये त्रिपुरे त्रिनेत्रे ।
त्वत्संस्मृतौ यमभटाभिमवं विहाय
दीव्यन्ति नन्दनवने सह लोकपालैः ॥ ५ ॥

ஹ்ரீங்காரமேவ தவ நாம க்ருணந்தி வேதா
மாதஸ்த்ரிகோண நிலயே த்ரிபுரே த்ரிநேத்ரே ।
த்வத்ஸம்ஸ்மருதௌ யமபடாபிபவம் விஹாய
தீவ்யந்தி நந்தநவநே ஸஹ லோகபாலை: ॥

त्रिकोणनिलये-மூக்கோணத்தை இருப்பிடமாகக்கொண்ட, मातः-
தாயே! त्रिपुरे-த்ரிபுரஸுந்தரி! त्रिनेत्रे-மூன்று கண்களுள்ளவளே,
तव नाम-உனது பெயரான ह्रींकारमेव-ஹ்ரீங்காரத்தையே, वेदा:-
வேதங்கள், गृणन्ति - போற்றுகின்றன, त्वत्संस्मृतौ - உன் ஸ்மரணம்
பற்றியுடனும் (பக்தர்கள்) यमभटाभिमवं-யமகிங்கரர்களின் அம்மதிப்பை,

विहाय-விலக்கி, लोकपालैः सह-திக்பாலர்களுடன், नन्दनवने-நந்தன வனத்தில், दीव्यन्ति-வினையாடுகின்றனர்.

அம்பிகை த்ரிகோணத்தில் வளிக்கிறார். த்ரிகோணத்திலுள்ள பிந்து ஸ்தானத்தில் வளிப்பவள் என்று பொருள். பூசகரத்திலுள்ள எல்லாமே முக்கோணவடிவமாக இருப்பதால் பூசகரரிவாணி எனும் பொருள் கொள்ளலாம். மும்மூர்த்திகளுக்கும் ஆதியாக, ஸ்ருஷ்டி ஸ்திதி லயங்களுக்கு முன்னால், இருப்பதாலும், உலகில் மும்முன்றாக விளங்கும் பொருள்களில் எல்லாம் வியாபித்திருப்பதாலும் த்ரிபுரா என்று பெயர். மூன்று கண்களுள்ளவள். அம்பிகையின் மந்திரங்களில் மிக முக்யமான 'ஹரீம்' என்பதையே அவள் பெயராகக் கூறி உபநிஷத்துக்கள் போற்றுகின்றன. அம்பிகையை ஸ்மரிப்பவர்களின் அருகில் யம, கிங்கரர்கள், நெருங்கவேமாட்டார்கள். உத்தமமான தேவ, பாவத்தையடைந்து இந்திரன் முதலான திக்பாலர்களுக்குச் சமமான பெருமைகளைப்பெற்று தேவலோகத்திலுள்ள நந்தனம் என்னும் உத்யான வனத்தில் அவர்களுடன் வினையாடுகிறார்கள்.

हन्तुः पुरामधिगलं परिपीयमानः

क्रूरः कथं न भविता गरलस्य वेगः ।

नाश्वासनाय यदि मातरिदं त्वाधं

देहस्य शश्वदमृताप्लुतशीतलस्य ॥ ६ ॥

ஹந்து: புராமதிகலம் பரிபீயமான:

க்ரூர: கதம் ந பவிதா கரளஸ்ய வேக: ।

நாச்வாஸநாய யதி மாதரிதம் தவார்த்தம்

தேஹஸ்ய ஸசுவதம்ருதாப்லுதஸீதளஸ்ய ॥

मातः - தாயே, तव - உன்னுடைய, शश्वत् - எப்பொழுதும், अमृताप्लुत - அமிருத்ததால் நனைந்து, शीतलस्य - குளிர்ச்சியடைந்து, देहस्य-சாரத்தின், इदं अर्थ-இந்தப் பாதியானது, आश्वासनाय-ஆறுதல் செய்வதற்கு, यदि न-இல்லாவிடில், पुरां हन्तुः - த்ரிபுரர்களைக் கொன்ற பரமசிவனின், अधिगलं - கழுத்தில், परिपीयमानः - பானம் செய்யப்படுகிற, गरलस्य-விஷத்தின், वेगः -வேகம், क्रूरः-க்ரூரமாக, कथं-எப்படி, न भविता-இல்லாமலிருக்கும் ?

... திதவீரர்கள் அமிருதத்திற்காக பாற்கடலைக் கடையும் பொழுதி-
 மூதலில் உண்டான ஹாலாஹல விஷத்தை, உலகைக்காப்பாற்ற
 தரிபுராரியான பரமசிவன் பானம் செய்து தன் சமுத்திலேயே
 நிறுத்தி வைத்துக்கொண்டார். உலகம் முழுவதையும்
 சாம்பலாக்கும் சக்தி படைத்த அந்தக்கொடிய விஷத்தின் வேகம்
 எவ்வாறு அடங்கியது? பரமசிவனின் சரீரத்தை ஏன் சாம்பலாக
 செய்யவில்லை? தாயே! இதற்குக்காரணம் நீதான். உன் சரீரம்
 எப்பொழுதும் அமிருதத்தில் மூழ்கிக் குளிர்ந்திருப்பது அந்த
 நீர்ச்வர் மூர்த்தியில் பரமசிவனது பாதி சரீரமாக நீ இருக்கிறாய்.
 அமிருத மும்பந்தமுள்ள உனது பாதி சரீரம்தான் விஷ
 வேகத்தைத்தடுத்து பரமசிவனுக்கு தன்பொன்றும் ஏற்படாமல்
 செய்தது. இது இல்லாவிட்டால் விஷவேகத்தை யார்தான்
 தடுத்திருக்கமுடியும்? முன் சுலோகத்தில் யமகிங்கரபயம் நீங்கும்
 என்று கூறினர். இது ஆச்சர்யமல்ல. யமனை நிக்ரஹம் செய்த
 கால் காலனுக்கு ஹாலாஹல விஷபயத்தை நீக்கினான் தேவி.
 என்று இங்கு கூறப்படுகிறது.

(6)

सर्वज्ञतां सदसि वाक्यदृतां प्रधते
 देवि त्वदङ्घ्रिसरसीरुहयोः प्रणामः ।
 किं च स्फुरन्मकुटमुज्ज्वलमातपन्नं
 द्वे चामरे च महती वसुधां ददाति ॥ ७ ॥

ஸர்வஜ்ஞதாம் எதரீ வாஃபடுதாம் ப்ரஸைதே
 தேவி த்வதங்க்ரி ஸரஸீருஹயோ: ப்ரணாம: ।
 கிம்ச ஸ்புரன்மகுடமுஜ்வலமாதபந்ரம்
 த்வே சாமரே ச மஹதீம் வஸுதாம் ததாதி ॥

... **देवि**-ஹே தேவி, **द्वदङ्घ्रिसरसीरुहयोः** - உனது இரு தாமரைத்
 திருஷ்டிகளில், **प्रणामः**-நமஸ்காரமானது, **सर्वज्ञतां**-எல்லாம் அறியும்
 தன்மையையும், **सदसि**-ஸடையிலும், **वाक्यदृतां**-பேச்சுத்திறமையையும்,
प्रसूते-உண்டுபண்ணுகிறது, **किंच**-மேலும், **स्फुरन्मकुट-**பிரகாசிக்கிற
 கிரீடந்தையும், **उज्ज्वलं**-ஒளியுள்ள, **आतपनी**-வெண் குடையையும், **द्वे**
चामरे-இரு சாமரங்களையும், **महतीं** - விஸ்தீர்ணமான, **वसुधां** -
 பூமியையும், **ददाति**-கொடுக்கிறது,

உன் திருவடித்தாமரையில் வணங்குபவர்கள் உனது அருளால் ஸர்வக்ஞர்களாக (எல்லாம் அறிந்தவர்களாக) ஆகிவிடுகின்றனர் எனது னபையிலும் நன்றாகப் பேசும் திறமை அவர்களுக்கு ஏற்படுகிறது இது மட்டுமா? உனது பக்கர்கள் சக்ரவர்த்தி ஸ்தானம் பெற்று கிரீடமணிந்து சத்ர சாமராத்யுபசாரங்களுடன் விஸ்தீர்ணமான பூமண்டலம் முழுவதையும் அரசாளுகின்றனர். (7)

कल्पदुमरमिमत्प्रतिपादनेषु

कारुण्यवारिधिमिम्ब भवत्कटाक्षैः ।

आलोक्य त्रिपुरसुन्दरि मामनाथं

त्वयैव भक्तिभरितं त्वयि बद्धवृष्णम् ॥ ८ ॥

கல்பத்ருமைரபிமத் ப்ரதிபாதநேஷு

காருண்ய வாரி திபிரம்ப பவத் கடாக்கை: I

ஆலோகய த்ரிபுரஸுந்தரி மாமநாதம்

த்வய்யேவ பக்திபரிதம் த்வயி பத்தத்ருஷ்ணம் ॥

अमिमत्प्रतिपादनेषु-விரும்பியவைகளை எல்லாம் கொடுக்கும் விஷயத்தில், **कल्पदुमैः**-கல்பகவிருஷ்டியாயுள்ளதும், **कारुण्यवारिधिभिः**-கருணைக் கடல்களாகவுமுள்ள, **भवत्कटाक्षैः** - உன்னுடைய கடற்குறுங்களால், **अम्ब**-நாயே! **त्रिपुरसुन्दरि**-வேறு த்ரிபுரஸுந்தரி! **मामनाथं**-ரகுகனில்லாதவனும், **त्वयैव**-உன்னிடத்திலேயே, **भक्तिभरितं**-பகதி நிறைந்தவனும், **त्वयि**-உன்னிடம், **बद्धवृष्णम्**-ஆவலகொண்டவனுமான, **मां**-என்னை, **आलोक्य**-பார்ப்பாயாக.

உலகில் அவரவர் வேண்டுவதையெல்லாம் தருவது தேவ லோகத்திலுள்ள கல்பவிருஷ்டி. இதுபோல் உனது கடாக்கையும் அபிஷ்டங்களை யெல்லாம் நிறைவேற்றுகிறது. இக்கடாக்கைக் கடல்போல வற்றாத அளவற்ற கருணைமை நிரம்பியது அதனால் துன்பங்களை யெல்லாம் போக்கி விடுகிறது. உன் விஷயமான பக்தியே என் மனதில் நிறைந்திருக்கிறது. வேறு ஒன்றிலும் ஆசைகொள்ளாது உன் அருளைப் பெறுவதிலேயே மாறாத தீவ்ர மான ஆவல் கொண்டுள்ளேன். நான் அனாதன். என்னைக் காப்பாற்ற உன்னைத்தவிர வேறு ஒருவரும் இல்லை. என் பேரில் உனது கருணாகடாக்கைத்தைச் செலுத்திக் காப்பாற்றவேண்டும்.

பூவுலகிலுள்ள மனிதன் தேவலோகத்திலுள்ள கல்பகவிருஷ்டத்திடமிருந்து அபிஷ்டத்தைப் பெறமுடியாது ஸத்கர்மாக்களைச் செய்து மறுபிறவியில் தேவலோகத்தில் தேவப்பிறவி கிடைத்தால் தான் கல்பகவிருஷ்டத்தையண்டி அபிஷ்டத்தை நிறைவேற்றிக்கொள்ள முடியும். ஆனால் மனிதப்பிறவியிலேயே பக்தி கொண்டால் அம்பிகையின் சுருணாகடாக்ஷத்திற்குப் பாத்ரமாகி அபிஷ்டங்களை நிறைவேற்றிக்கொள்ளலாம். கல்பதருவைவிடச் சிறந்தது உன் சுருணாகடாக்ஷம். (8)

हन्तेतरेष्वपि मनांसि निधाय चान्ये
भक्तिं वहन्ति किल पामरदैवतेषु ।
त्वामेव देवि मनसा समनुस्मरामि
त्वामेव नौमि शरणं जननि त्वमेव ॥ ९ ॥

ஹந்தேதரேஷ்வபி மநாம்ஸி நிதாய சாந்யே
பக்திம் வஹந்தி கில பாமரதேவதேஷு ।
த்வாமேவ தேவி மநஸா ஸமநுஸ்மராமி
த்வாமேவ நௌமி ஸரணம் ஜநநி த்வமேவ ॥

अन्ये-வேறு சிலர், इतरेषु-மற்ற. पामरदैवतेष्वपि-பாமர தேவதைகளிடத்திலும், मनांसि-மனதுகளை, निधाय-வைத்து, भक्तिं वहन्ति किल-பக்தி புரிகிறார்களல்லவா, हन्त-ஐயோ கஷ்டம்! देवि-ஹே தேவி! मनसा-மனதால், त्वामेव-உன்னையே, समनुस्मरामि-(நான்) நன்கு ஸ்மரிக்கிறேன். त्वामेव-உன்னையே, नौमि-வணங்குகிறேன். जननि-தாயே, त्वमेव-நீதான், शरणं-ரகழிப்பவள்.

தேவியின் தத்வத்தையறிந்துகொள்ளாது நம்மைட்போலவே உலக விஷய இன்பங்களில் ஈழ்கிக்கிடக்கும் பாமர தேவதைகளிடம் மனதைச் செலுத்தி சிலர் பக்திபுரிகின்றனர். ஐயோ கஷ்டம்! இவர்களின் அறியாமையைப்பற்றி என்ன சொல்வது? அழிவற்ற பேரானந்தத்தை இவர்களிடமிருந்து பெறமுடியுமா? நான் அவர்கள் வழியில் செல்லவில்லை. உன்னையே மனதால் நன்றாக ஸ்மரிக்கிறேன். உன்னையே வணங்குகிறேன். தாயாரான நீதான் எனக்கு சரணம், வேறு கதியில்லை. (9)

लक्ष्येषु सत्स्वपि कटाक्षनिरीक्षणाना-
मालोक्य त्रिपुरसुन्दरि मां कदाचित् ।
नूनं मया तु सदृशः करुणैकपात्रं
जातो जनिष्यति जनो न च जायते वा ॥ १० ॥

லக்ஷ்யேஷு ஸத்ஸ்வபி கடாக்ஷநிரீக்ஷணானா-
மாலோகய த்ரிபுரஸுந்தரி மாம் கதாசித் |
நலநம் மயா து ஸத்ருஸ: கருணைக பாத்ரம்
ஜாதோ ஜநிஷ்யதி ஜநோ ந ச ஜாயதே வா ||

त्रिपुरसुन्दरि-ஹே த்ரிபுரஸுந்தரி! கடாக்ஷநிரீக்ஷணானா-கடைக்
கண் பார்வைகளுக்கு, लक्ष्येषु-இலக்காகத்தக்கவர் பலர், सत्स्वपि-
இருந்தபோதிலும், कदाचित्-ஒரு சமயமாவது, मां-என்னை, आलोक्य-
பார்ப்பாயாக. करुणैकपात्रं-உன் கருணைக்கு மிகவும் தகுதியான, जनः-
மனிதர், मया तु सदृशः-எனக்கு ஒப்பாக न जातः-பிறந்ததில்லை, न
जनिष्यति-பிறக்கப்போவதுமில்லை, न च जायते वा-பிறக்கிறதும்மில்லை,
नूनं-நிச்சயம்.

ஹே த்ரிபுரஸுந்தரி! உனது கடைக்கண் பார்வை தன் மேல்
விழுவதற்கு வேண்டிய பாக்யமுள்ளவர்கள் உலகில் ஏராள
மாக இருக்கின்றனர். அந்தத் தகுதி என்னிடம் இல்லைதான்.
ஆனாலும் ஏதாவது ஒரு சமயம் என்னையும் கடாக்ஷித்தருள
வேணும். ஏனெனில் உனது கருணைக்கு முக்ய பாத்ரமாகத்
தக்கவர் என்னைப்போல ஒருவரும் உலகில் இதுவரை இருந்த
தில்லை. இப்பொழுதும் இல்லை. இனி வருங்காலத்திலும்
பிறக்கப்போவதில்லை. துன்பப்படுபவர்களிடம்தான் கருணையைச்
செலுத்தவேண்டும். கருணைக்குப் பாத்திரமாகத் தக்கவர்கள்
அவர்கள் தான். என்னைப்போல துன்பப்படுபவர் உலகில்
முக்காலங்களிலும் வேறு ஒருவரும் கிடையாது. (10)

ह्रीं ह्रीं मिति प्रतिदिनं जपतां तवाख्यां
किं नाम दुर्लभमिह त्रिपुराधिवासे ।
मालाकिरीटमदवारणमाननीयान्
तान्सेवते वसुमती स्वयमेव लक्ष्मीः ॥ ११ ॥

ஹ்ரீம் ஹ்ரீமிதி ப்ரதிதிநம் ஜபதாம் தவாக்யாம்
கிம் நாம துர்லபமிஹ த்ரிபுராதிவாஸே |
மாலா கிரீட மதவாரண மாநந்யான்
தான் ஸேவதே வஸுமதீ ஸ்வயமேவ லக்ஷ்மி: ||

त्रिपुराधिवासे-த்ரிபுரங்களில் வளர்ப்பவளே, **ह्रीं ह्रीमिति**-ஹ்ரீம் ஹ்ரீம் என்று, **तव आख्यां**-உன்னுடைய பெயரை, **प्रतिदिनं**-தினந் தோறும், **जपतां**-ஜபித்திறயர்களுக்கே, **इह**-இங்கு, **दुर्लभं**-அடைய முடியாதது, **किं नाम**-என்னதான் உள்ளது? **मालाकिरीटमद्वारण-माननीयान्**-மாலைகள், மகுடம், மத்தகஜம் இவைகளால் கௌரவிக்கத் தக்க, **तान्**-அவர்களை, **वसुमती**-பூமி, **सेवते**-ஸேவிக்கிறாள். **लक्ष्मीः**-லக்ஷ்மிதேவியும், **स्वयमेव**-தானாகவே ஸேவிக்கிறாள்.

அம்பிகையின் பீஜாக்ஷரமான 'ஹ்ரீம்' என்ற மந்திரத்தை ஜபிப்பவர்கள் ஆசைப்பட்டால் எந்தப்பொருளையும் அடைந்து விடலாம். அவர்களுக்குக் கிடைக்காதது உலகில் ஒன்றுமே இல்லை. ஸ்ரீ தேவியும் பூதேவியும் தானாகவே அவளை ஸேவிக்கிறார்கள். பூமண்டலம் முழுவதற்கும் ஏகசக்ராதிபதியாக அவளை ஆக்கிவிடுகிறாள் பூதேவி. மாலைகள் மகுடம் மத்தகஜம் முதலான மஹாராஜ சிஹன்ங்களை யெல்லாம் அருளிச் சீர்தேவி எல்லா ஸம்பத்துக்களையும் தந்து அருள்கிறாள். (17)

संपत्कराणि सकलेन्द्रियनन्दनानि
साम्राज्यदाननिरतानि सरोरुहाक्षि ।
स्वद्वन्दनानि दुरिताहरणोद्यतानि
मामेव मातरनिशं कलयन्तु मान्ये ॥ १२ ॥

ஸம்பத்கராணி ஸகலேந்த்ரிய நந்தனானி
ஸாம்ராஜ்ய தானநிரதானி ஸரோருஹாக்ஷி |
த்வத்வந்தனானி துரிதாஹரணோத்யதானி
மாமேவ மாதரநிஸம் கலயந்து மாந்யே ||

सरोरुहाक्षि-தாமரை மலர்போன்ற நேத்ரங்கள் உள்ளவளே |
संपत्कराणि-ஐ ச வ ள் ய ங் க ளை உண்டுபண்ணுவதும், **सकलेन्द्रिय-**

நந்நானி-எல்லாப் புலன்களையும் ஆணந்தப்படுத்துவதும், சாமாஜ்ய-
 வானிரதானி-ஸாம்ராஜ்யத்தைத் தருவதில் ஈடுபட்டதும், டுரிதா-
 டுரிதா-பாபங்களைப் போக்குவதில் ஊக்கமுள்ளதுமான்,
 த்வந்நானி-உன்னைக் குறித்த ப்ரணாமங்கள், மான்யே-பூஜிக்கத்தக்க,
 மாத:-தாயே, அநிஷ-எப்பொழுதும், மாசேவ-என்னையே, கருவந்து-
 செயல்படுத்தடும்.

தாமரை மலர்போல் அழகிய கண்களுள்ள ஜகன்மாதாவைக்
 குறித்து நமஸ்காரம் செய்பவர்களுக்கு எல்லா ஐசுவரியங்களும்
 ஏற்படும். கண், காது, மூக்கு, நாக்கு, த்வக், மனம் என்ற எல்லா
 இந்திரியங்களுக்கும் சிறந்த ரூபம், சப்தம், மணம், ரஸம், ஸ்பாசம்
 இவை கிடைத்து அவை திருப்தியை அடையும். சக்ரவர்த்தியாக
 ஆவான். எல்லா பாபங்களையும் போக்கிவிடும் - பூஜிக்கத்தக்க
 தாயே! இவ்வளவு மஹிமையுள்ள நமஸ்காரங்களை உன்னைக்
 குறித்து நான் எப்பொழுதும் செய்துகொண்டிருக்கும்படி
 அருளவேண்டும். (12)

कल्पोपसंहृतिषु कल्पितताण्डवस्य

देवस्य खण्डपरशोः परभैरवस्य ।

पाशाङ्कुशैक्षवशरासनपुष्पवाणा

सा साक्षिणी विजयते तव मूर्तिरेका ॥ १३ ॥

கல்போபஸம்ஹ்ருதிஷு கல்பித தாண்டவஸ்ய

தேவஸ்ய கண்டபரஸோ: பரபைரவஸ்ய ।

பாஸாங்குஸைக்ஷவ ஸராஸந புஷ்பபாண

ஸா ஸாக்ஷிணீ விஜயதே தவ மூர்த்திரேகா ॥

கல்போபசंहृतिषु-கல்பங்களின் முடிவுகளான ப்ரளயகாலங்களில்,
 कल्पितताण्डवस्य-தாண்டவம் புரிகின்ற, देवस्य-தேவரான, खण्ड-
 परशो-ஒடிந்த பரசு ஆயுதத்தை உடைய, परभैरवस्य-பரபைரவருக்கு
 तव-உன்னுடைய, पाश अङ्कुश ऐक्षव शराशन पुष्पवाणा-பாசம்,
 அங்குசம், கரும்புவில், புஷ்பபாணம் இவைகளை உடைய, सा-அந்த,
 साक्षिणी-ஒரு மூர்த்திதான், साक्षिणी-ஸாக்ஷியாக, विजयते-
 விளங்குகிறது.

உலக விருஷ்டிகளெல்லாம் முடிந்து மஹாப்ரளய காலத்தில் பிரபஞ்சம் முழுவதையும் அழித்து பரமசிவன் பயங்கர மூர்த்தியாகத் தான் ஒருவனாகவே நின்றுகொண்டு மஹாதாண்டவம் செய்கிறார். அந்த சமயத்தில் வேறு ஒருவரும் இல்லை. எல்லாம் அழிந்து விட்டது. ஆனாலும் அச்சமயத்திலும் வில், அம்பு, பாசம், அங்குசம் இந்த ஆயுதங்களை தரித்துக்கொண்டு நீ அந்த தாண்டவத்தைப் பார்த்துக்கொண்டு ஸாக்ஷியாக விளங்குகிறாய். மஹாப்ரளய காலத்தில் பரமசிவன் புரியும் மஹாதாண்டவத்தைப் பார்க்கும் சக்தி வேறு யாருக்கு உண்டு? ஸச்சிதானந்த ரூபியான பரமாத்மா உன் சக்தியால்தான் பிரளயத்தையும் தாண்டவத்தையும் புரிகிறார். (13)

लघं सदा भवतु मातरिदं त्वार्धं

तेजः परं बहुलकुङ्कुमपङ्कशोणम् ।

भास्वत्किरीटममृतांशुकलावतंसं

मध्येत्रिकोणनिलयं परमामृताद्रं ॥ १४ ॥

லக்ஷம் ஸதா பவது மாதரிதம் தவார்த்தம்

தேஜ: பரம் பஹுள குங்கும பங்குசோணம் ।

பாஸ்வத் கிரீடமம்ருதாம்ஸு கலாவதம்ஸம்

மத்யேத்ரிகோணநிலயம் பரமாம்ருதார்த்ரம் ॥

மாத:-தாயே, **बहुलकुङ्कुमपङ्कशोणं**-அதிகமான குங்குமச் சேற்றினால் செந்நிறமுள்ளதும், **भास्वत्किरीटं**-ஒளியுள்ள கிரீடமுள்ளதும், **अमृतांशुकलावतंसं**-அமிருத கிரணான சந்திரனை சிரோபூஷணமாகக் கொண்டதும், **मध्येत्रिकोणनिलयं**-த்ரிகோண சக்ரத்தின் நடுவில் உள்ளதும், **परमामृताद्रं**-சிறந்த அமிருதத்தால் நனைந்ததும், **परं तेजः**-சிறந்த ஒளிமயமானதுமான, **इदं**-இந்த, **त्व**-உன்னுடைய, **अर्ध**-ஸ்வரூபம், **सदा**-எப்பொழுதும், **लघं**-(மனதில்) பதிந்ததாக, **भवतु**-இருக்கவேண்டும்.

அதிகமான குங்குமப்பூ கலந்த நீரால் (அல்லது குங்குமப்பூ நீர்போல்) செந்நிறம் கொண்டதும் சிரளில் ஒளியுள்ள திவ்ய கிரீடமும் அதில் சந்திர கலையும் அணிந்துள்ளதும், திவ்யாமிருதத் தால் நனைந்ததும் த்ரிகோண சக்ரத்தில் அமர்ந்துள்ளதும் ஒளி

மயமானதுமான உன் ஸ்வரூபம் என் மனதில் எப்பொழுதும் நிகழத் திருக்கவேண்டும். இந்த உன் ஸ்வரூபத்தை நான் எப்பெற்றமுதும் தியானம் செய்துகொண்டிருக்கும்படி அருள்புரியவேண்டும். (14)

ஹீனாமேவ தவ நாம ததேவ ரூபம்

त्वन्नाम दुर्लभमिह त्रिपुरे गृणन्ति ।

त्वत्तेजसा परिणतं वियदादिभूतं

सौख्यं तनोति सरसीरुहसंभवादेः ॥ १५ ॥

ஹீன்காரமேவ தவ நாம ததேவ ரூபம்

த்வந்நாம துர்லபமிஹ த்ரிபுரே க்ருணந்தி ।

த்வத்தேஜஸா பரிணதம் வியதாதிபூதம்

ஸௌக்யம் தநோதி ஸரஸீருஹசம்பவாதே: ॥

त्रिपुरे-ஹே த்ரிபுரஸுந்தரி, ஹீனாமேவ-ஹீன்காரத்தையே, தவ நாம-உனது பெயராகவும், ததேவ-அதையே, ரூபம்-ஸ்வரூபமாகவும், गृणन्ति-போற்றுகின்றனர் इह - இங்கு. त्वन्नाम-உனது நாமா, दुर्लभम् -கிடைத்தற்கரியது. त्वत्तेजसा-உன்னுடைய தேஜஸ்ஸால், वियदादिभूतं-ஆகாசம் முதலான பூதங்கள், परिणतं-பரிணமத்தை அடைந்திருக்கிறது. सरसीरुहसंभवादेः-தாமரையில் உண்டான பிரஹ்மா முதலியவத்க்கு, सौख्यं-ஆனந்தத்தை, तनोति-உண்டுபண்ணுகிறது.

பரமாத்மாவின் நாமாக்களுள் பிரணவத்தையே சிறந்ததாக உபநிஷத்துக்கள் கூறுகின்றன. ஹீன்காரம் தேவீப்ரணவமானதால் தேவீ நாமாக்களுக்குள் இதுவே சிறந்தது. இதுமட்டுமல்ல. இதுவே அவனை தியானம் செய்வதற்குப் ப்ரதீகமாகவும் உள்ளது. ஆகையால் ஹீன்காரமே அவனுடைய ஸ்வரூபம். தேவியின் சிறந்த நாமாவாகவும் ப்ரதீகமாகவும் உள்ள ஹீன்காரம் கலபமாக யாருக்கும் கிடைக்காது. இவ்வாறு சாஸ்திரங்களும் பெரியோர்களும் ஹீன்காரத்தைப் போற்றுகின்றனர். உனது தேஜஸ்ஸால் இந்த ஹீன்காரத்திலிருந்துதான் ஆகாசம் முதலான ஸமஸ்த பிரபஞ்சமும் உண்டாகியிருக்கிறது. இதுவே பிரஹ்மா முதலானவர்களுக்கும் பேராணந்தத்தைத் தருகிறது.

ஹீகரவயஸ்புடேந மஹதா மந்திரேண ஸந்தீபித்

ஸ்தோத்ர ய: ப்ரதிவாஸர் தவ புரோ மாதர்ஜபேந்நவீத் |

தஸ்ய ஶ்ரோணிஸுஜோ பவந்தி வஸங்கா

வாணி நிர்மலஸுக்திபாரபரிதா ஜாகர்த்தி லக்ஷ்மீச்சிரஸ்தாயினீ

ஹீகரவயஸ்புடேந மஹதா மந்திரேண ஸந்தீபித் |
ஸ்தோத்ரம் ய: ப்ரதிவாஸர் தவ புரோ மாதர் ஜபேந்
மந்த்ரவித் |

தஸ்ய ஶ்ரோணிபுஜோ பவந்தி வஸங்கா

லக்ஷ்மீச்சிரஸ்தாயினீ

வாணி நிர்மலஸுக்திபாரபரிதா ஜாகர்த்தி

தீர்க்கம் வய: ||

மாத:-தாயே, மந்திரவித்-மந்திரமறிந்த, ய:-எவன், ப்ரதிவாஸர்-
தினந்தோறுர், தவ புர:-உன் மூர்த்திக்கு முன்னால் அமர்ந்து, ஹீகரவய-
ஸ்புடேந-மூன்று ஹீகரங்கள் சேர்ந்துள்ள, மஹதா மந்திர-மஹா
மந்திரத்தால், ஸந்தீபித் - பிரகாசிக்கும்படி செய்யப்பட்ட, ஸ்தோத்ர-
ஸ்தோத்ரத்தை, ஶ்ரோணி-ஐப்பாளே, தஸ்ய-அவனுக்கு, ஶ்ரோணிஸுஜ-
பூழியை பரிபாலிக்கும் சக்ரவர்த்திகள், வஸங்கா:-ஸ்வாதீனர்களாக,
பவந்தி-ஆகின்றனர். லக்ஷ்மீ:-லக்ஷ்மீ, சிரஸ்தாயினி-வெகுதூரம்
நிலைபெற்றிருக்கிறாள். வாணி-ஸரஸ்வதி, நிர்மலஸுக்திபாரபரிதா-
தோஷமில்லாத ஏராளமான நல்ல வாக்குகள் நிறைந்தவளாக, ஜாகர்த்தி-
ஸூர்நித்தயம் கொள்கிறாள். தீர்க்கம் வய:-நீண்ட ஆயுள் ஏற்படுகிறது.

ஸ்ரீ வித்யா பஞ்சதசாஶரீ மந்திரத்தில் நடுவில் இரண்டும்
கடைசியில் ஒன்றுமாக மூன்று ஹீகரங்கள் உள்ளன. இந்த
மூன்று ஹீகரங்களுடன் கூடிய ஸ்ரீ வித்யா மந்திரத்தால் இந்த
ஸ்தோத்ரத்திற்குச் சிறந்த சோபை ஏற்பட்டுள்ளது. 15 அக்ஷரங்
களுக்கொண்ட ஸ்ரீ வித்யா மந்திரத்தில் உள்ள ஒவ்வொரு அக்ஷர
மும் அதில் காணும் வரிசைப்படியே இந்த ஸ்தோத்ரத்தில்
ஒவ்வொரு சலோகத்திலும் முதல் அக்ஷரமாக அமைக்கப்பட்டு
உள்ளது. இவ்வாறு 15 சலோகங்கள். பலனைக்கூறும் கடைசி
16வது சலோகத்திலும் ஆரம்பத்தில் ஹீகரம் காணப்
படுகிறது. இத்தனை பெருமை வாய்ந்த மஹாமந்த்ரத்துடன்

விளங்கும் இந்த ஸ்தோத்ரத்தை மந்திர மஹிமையறிந்து எவன் தினந்தோறும் உனது திவ்யமூர்த்தியின் ஸ்ரீநிதியில் ஜபிக்கிறானோ, (மந்திராக்ஷரங்கள் அடங்கியிருப்பதால் ஜபம் என்ற சொல்லை உடயோகித்திருக்கிறார்) அவனுக்கு சக்ரவர்த்திகள் ஸ்வராதீனர்களாகின்றனர். அவன் உத்தரவை சிரமேற்கொண்டு அதன்படியே நடந்துவருகின்றனர். சஞ்சலஸ்வபாவமுள்ள லக்ஷ்மீதேவி அவளிடம் மட்டும் வெகுகாலம் நிகழ்யாக வாஸம் செய்கிறாள். லக்ஷ்மீ கடாசுத்தால் அழிவற்ற நீங்காத எல்லாச் செல்வங்களையும் பெறுகிறாள். ஸரஸ்வதியின் அருளால் வாக்களித்தி பெறுகிறாள். அவனுடைய அளவற்ற ஸலீக்திகளில் சிறிதும் குற்றம் காணமுடியாது. நீண்ட ஆயுளும் ஏற்படுகிறது.

கல்யாண வருஷடி ஸ்தவம் முற்றும்.

॥ श्रीः ॥

श्लोकानुक्रमणिका ॥

— 0 —

श्लोकसंख्या	पङ्क्तिसंख्या	श्लोकसंख्या	पङ्क्तिसंख्या
अ		कदम्बवनशालया	25
अयः स्पर्शं लम्बं	67	कन्याभिः कमनीय	47
अशेषब्रह्माण्डप्रलय	72	कल्पद्रुमैरभिमत	109
आ		कल्पोपसंहृतिषु	113
आदिक्षन्तामक्षर	13	कल्याणवृष्टिभिरिवा	102
आशापाशक्लेशविनाश	20	कल्लोलोलसिता	84
इ		कल्हारोत्पल	42
इति गिरिवरपुत्री	52	कुचाश्रितविपश्चिकां	27
इति श्रीभवानि	94	कुरङ्गे तुरङ्गे	83
इतीमां महच्छ्री	99	कृपापाङ्गालोकं	66
ई		कवणत्किङ्किणी	88
ईशत्वनामकलुषाः	104	ग	
ईशानादिपदं	36	गणेशाणिमाद्याखिलैः	94
ए		गुरुस्त्वं शिवस्त्वं च	98
एणाङ्कानलभानुमण्डल	35	घ	
एतावदेव जननि	103	घृतक्षीरद्राक्षामधु	55
क		च	
कटाक्षे दयार्द्रां	79	चन्द्रापीडानन्दित	21
कदम्बवनचारिणीं	23	चलत्कुन्तलान्त	93
कदम्बवनमध्यगां	26	ज	
कदम्बवनवासिनीं	24	ज्वलत्कान्तिवर्हिं	84

കോശം	പുടം	കോശം	പുടം
ജ്വൽകോടിവാലാർക	87	മഹാന്ത വിശ്വാസം	67
ത		मुखे ते ताम्बूलं	57
त्वदन्यस्मादिच्छ	68	मूलाधारादुत्थित	14
त्वदीयं सौन्दर്യ	74	य	
त्वमർകस्त्वमिन्दു	95	यः श्लोकपंचकर्मिदं	7
न		यस्याः कुक्षौ लीन	17
नवीनार्കभ्राज	59	यस्यामोतं प्रोत	18
नानाकारैः शक्ति	19	ल	
नित्यः शुद्धो निष्कल	15	लक्ष्मीमुज्वलयामि	44
निवासः कैलासे	71	लक्ष्मीमैक्तिकलक्ष	48
प		लक्ष्ये योगिजनस्य	37
पुरन्दरपुरन्ध्रिका	31	लक्ष्येषु सत्त्वपि	111
प्रत्याहारध्यान	10	लग्नं सदा भवतु	114
प्रभूता भक्तिस्ते	65	लब्ध्वा सकृत्त्रिपुर	105
प्रातःकाले भाव	21	ललाभाङ्कफालां	80
प्रातർനमामि	3	लसद्वृत्तमुत्तुङ्ग	89
प्रातർभജामि	2	लीलालब्धस्थापित	9
प्रातർവദामि	6	व	
प्रातः स्तुवे	4	वसन्ते सानन्दे	76
प्रातः स्मरामि	1	विधात्री धर्माणां	63
भ		विराजन्मन्दारद्रुम	58
भवानि स्तोतुं त्वां	54	विशालश्रीखण्डद्रव	75
भवानी भवानी भवानी	100	वृषो वृद्धो यान	71
भवाम्भोजनेत्राज	84	श	
म		शरण्ये वरेण्ये	88

പേരുകൾ	പാടുകൾ	പേരുകൾ	പാടുകൾ
शरत्पूर्णचन्द्र	91	सुसीमन्तवेणी	81
श्रीरीषप्रसूनोल्लस	90	स्फुरन्नानारत्न	70
श्रीमन्त्राक्षरमालया	51	स्मरेत्प्रथमपुष्पिणी	29
श्रुतीनामगम्ये	97		
		ह	
षडाधारपंकेरुहा	86	हन्तारं मदनस्य	43
		हन्तुः पुरामधिगलं	107
स		हन्तेतरेष्वपि	110
सकुंकुमविलेपना	29	हंसैरप्यतिलोभनीय	40
सच्छायैर्वरकेतकी	46	हिमाद्रेः संभूता	60
सपर्णांमाकीर्णा	61	ह्रींकारत्रयसंपुटेन मनु	49
संपत्कराणि सकलेन्द्रिय	112	ह्रींकारत्रयसंपुटेन महता	116
सर्वज्ञतां सदसि	108	ह्रींकारमेव तव नामगु	106
सर्वाङ्गे घनसार	41	ह्रींकारमेव तव नाम तदेव	115
सुनासापुटं सुन्दर	92	ह्रींकाराङ्कितमन्त्र	39
सुवक्षोजकुम्भां	78	ह्रींकारेश्वरि तप्त	45
सुशान्तां सुदेहां	82	ह्रीं ह्रीमिति प्रतिदिन	111
सुशोणाम्बरावद्ध	89		





1. ஸ்ரீ லலிதா பஞ்சரத்னம்	1 — 8
2. கௌரீ தசகம்	9 — 22
3. ஸ்ரீ த்ரிபுரஸுந்தரி அஷ்டகம்	23 — 32
4. மந்த்ரமாத்ருகா புஷ்பமாலாஸ்தவம்	33 — 53
5. ஆனந்த லஹரி	54 — 77
6. ஸ்ரீ சாரதா புஜங்கப்ரயாதாஷ்டகம்	78 — 85
7. பவானீ புஜங்கம்	86 — 101
8. கல்யாண வ்ருஷ்டி ஸ்தவம்	102 — 117
சுலோகா நுகர்மணிகை	i — iii

12-வாழ்க் துருக்கஜ சூ

(நகரத்தாழ் 1000)

சுலோகா நுகர்மணிகை

சுலோகா

1001

